



JEUDI 7 OCTOBRE 1993

No 35475 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Israël-OLP

L'élan de la paix

Israël et l'OLP ont tenu hier leur premier sommet au Caire. Ils ont décidé de commencer à négocier la mise en œuvre de l'autonomie palestinienne dès mercredi prochain, date de l'entrée en vigueur de l'accord. Le chef de l'OLP Yasser Arafat et Yitzhak Rabin ont exprimé leur satisfaction à l'issue de leur première rencontre officielle.

Page 2

Russie

Législatives fixées

Boris Eltsine a annoncé hier, lors d'une intervention télévisée, la tenue d'élections législatives anticipées pour le 12 décembre. Il n'a pas exclu que le renouvellement des mandats - concerne aussi les soviets (Parlements) locaux.

Page 4

La Chaux-de-Fonds

L'éducation, grave question

Où en est donc l'éducation aujourd'hui? Pour en dresser les états généraux, pris sous les angles de l'éducation spécialisée en institution, de l'école obligatoire et de la famille, Sombaille Jeunesse a organisé hier un colloque au Club 44 de La Chaux-de-Fonds.

Page 17

Programmes radio-TV

Page 39

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crétets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

Le Conseil national poursuit la réforme de l'assurance-maladie

Des cotisations uniques

Hommes et femmes, jeunes et vieux, malades et bien portants paieront les mêmes cotisations d'assurance-maladie: ce principe de solidarité a été inscrit hier dans la loi par le Conseil national. Mesure complémentaire: les bas salaires recevront des subventions fédérales et cantonales. Mais la participation des assurés aux frais médicaux et hospitaliers sera plus élevée.

Genève
François NUSSBAUM

Au troisième jour de son débat sur la réforme de l'assurance-maladie, le Conseil national a ancré dans la future loi le principe des cotisations uniques. Dans une région déterminée, une caisse ne pourra plus exiger des primes différentes selon la situation de ses assurés, qu'ils soient hommes ou femmes, jeunes ou vieux, malades ou bien portants (ceci pour les soins de base). Jusqu'à l'âge de 18 ans, toutefois, la cotisation sera plus basse - même jusqu'à 25 ans, si l'assuré poursuit des études.

Autre nouveauté importante: les subventions fédérales (probablement 2 milliards par an) ne seront plus versées aux caisses, mais aux cantons pour qu'ils les redistribuent aux assurés disposant de bas revenus. Les cantons eux-mêmes y ajouteront globalement 1 milliard. Ces subventions serviront à alléger le montant des cotisations, si celles-ci dépassent un certain pourcentage du revenu.

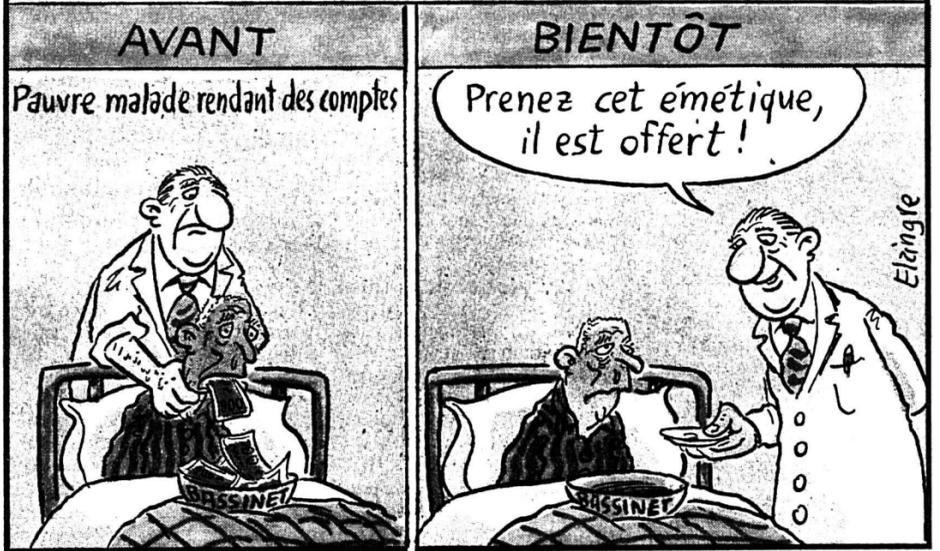
La participation des assurés aux frais qu'ils occasionnent a été alourdie. Le principe de la franchise est maintenu (quelques centaines de francs), de même que la participation de 10% aux frais qui dépassent la franchise. Mais cette participation sera également réclamée en cas d'hospitalisation (et plus seulement en médecine ambulatoire). S'y ajoute enfin une taxe hospitalière, comme contribution aux frais de séjour - son montant dépendra de la situation de l'assuré.

FIN DU COLLECTIF

Des exceptions sont toutefois prévues pour les jeunes en-dessous de 18 ans, pour les familles nombreuses, pour des traitements hospitaliers de longue durée ou des maladies graves, et pour la maternité. Par ailleurs, chacun peut contracter une assurance supplémentaire (privée) pour éviter ce type de frais.

Malgré la tentative d'une minorité de députés, le National a

ASSURANCE MALADIE: LES PAUVRES SE FERONT MOINS DE BILE



enterré les assurances collectives. Avec des cotisations négociées à des prix plus bas, de telles institutions ne correspondent plus au principe de solidarité dont la loi se réclame désormais. Affaire réglée par 94 voix contre 46.

Le débat sur l'égalité entre hommes et femmes pour les cotisations des assurances privées aura lieu aujourd'hui.

La veille, le National avait approuvé le principe de l'obligation de s'assurer pour les soins de base, mais pas pour la perte de gain. La prévention des maladies sera remboursée par les caisses, de même que certains traitements en «médecine douce». Un minimum de concurrence devrait en outre provoquer des baisses de prix: si les conventions tarifaires restent la règle, les caisses et les médecins

ne doivent pas être obligés d'y adhérer ou empêcher de conclure des accords séparés.

Le débat sur l'assurance-maladie doit s'achever aujourd'hui et repasser au Conseil des Etats, qui l'avait examiné en décembre dernier. De nombreuses divergences devront être éliminées, notamment celles sur la concurrence. L'entrée en vigueur de la nouvelle loi est prévue pour 1995. F.N.

Football - Défaite du FCC à domicile

Perte de maîtrise



Cattin - Binggeli
Les Chaux-de-Fonnières se sont fait rejoindre et dépasser par Soleure. (Impar-Galley)

● Lire en page 11

OPINION

Epuration à la russe

L'actuel tsar de toutes les Russies, Boris Eltsine, aurait tort de triompher prématurément. Avec la reddition dans le fracas et dans le sang du Parlement russe, il a remporté une manche qui lui accorde le sursis, mais il est loin d'avoir gagné la guerre pour reprendre les termes d'un certain général.

On aurait tort dans les confortables chaumières occidentales de faire la fine bouche devant l'interventionnisme brutal qui pourrait rappeler désagréablement des temps où l'on écrasait dans l'œuf le moindre soupçon de velléité de révolte. Le stratège le moins éclairé serait arrivé à la même conclusion: il fallait réduire à néant la rébellion d'un Parlement héritier de traditions totalitaires des soviets, donc incapable d'accepter le débat contradictoire et démocratique.

Le ménage étant fait, on peut donc s'attaquer aux choses sérieuses. C'est-à-dire tenter de donner une assise démocratique à cet immense pays et de faire redémarrer une économie grippée par le chaos. Deux objectifs fondamentaux sur lesquels tant Gorbatchev que Eltsine se sont cassé les dents jusqu'à présent.

Le président a certes les mains libres pour organiser de nouvelles élections parlementaires et si possible régionales qu'il a fixées aux 11 et 12 décembre. Le défi à

relever, c'est d'organiser une consultation représentative dans un pays qui n'a jamais connu la moindre tradition démocratique que ce soit sous le régime soviétique ou tsariste. Sans partis politiques crédibles, la consultation demeure éminemment aléatoire pour le président qui aurait besoin d'un Parlement responsable et bâtisseur.

Le second écueil qui attend Boris Eltsine dans un proche avenir, ce sont ses relations avec les 88 régions de Russie. Car c'est le grand enseignement à tirer de l'épreuve de force entre la présidence et le Parlement. Les républiques, territoires et régions plus ou moins autonomes n'ont pas caché leur volonté d'émancipation en apportant leur soutien aux généraux «félons». Cette attitude a été fatale pour certains dirigeants. C'est ainsi que les roitelets de l'administration locale de Briansk et de Novossibirsk en Sibérie ont été limogés pour avoir critiqué la position du Kremlin.

C'est là toute l'ambiguïté de la phase d'épuration que traverse la Russie. La présidence élimine les résidus du totalitarisme à coup d'oukases. Il faut se résoudre à l'idée que la démocratie ne se fraiera son chemin dans les immenses espaces sibériens que verste après verste. L'Histoire n'est qu'un éternel balbutiement...

Blaise NUSSBAUM

Flots gris et faune menacée

OUVERT SUR...
la Mer du Nord, page 33

Israël-OLP: Rabin et Arafat se sont rencontrés au Caire

L'élan de la paix concrétisé

Même s'ils ne se sont pas serré la main en public cette fois, le premier ministre israélien Yitzhak Rabin et le chef de l'OLP Yasser Arafat sont convenus hier de poursuivre le processus engagé par l'accord Gaza-Jéricho et ont décidé de mettre sur pied quatre comités qui viseront, selon l'expression de M. Rabin, à «faire rouler les wagons» de la paix.

Lors de conférences de presse séparées, les deux hommes se sont déclarés satisfaits après leur entretien d'une heure et demie sous les auspices du président égyptien Hosni Moubarak. M. Rabin a déclaré que la discussion avait surtout porté sur les modalités du retrait des soldats israéliens.

«Je crois que c'est un très bon début vers une mise en œuvre d'une déclaration de principe», a-t-il notamment dit, avant de repartir pour Israël. Il était accompagné de son directeur de cabinet Shimon Sheves et de son conseiller politique Eitan Haber.



Yasser Arafat et Hanane Achraoui

«La rencontre a été utile et positive et nous espérons transcrire sur le papier ce sur quoi nous sommes tombés d'accord.» (Keystone-EPA)

Pour mettre pleinement en œuvre l'accord signé le 13 septembre à Washington, les deux hommes sont convenus d'instaurer quatre comités. Un comité de liaison israélo-palestinien se réunira le 13 octobre au Caire, et un second sur la mise

en œuvre de l'autonomie palestinienne dans la bande de Gaza et à Jéricho se réunira le même jour à Taba, une ville égyptienne à la frontière israélienne.

En outre, les négociations sur l'administration des territoires autonomes, supervisées par les

Américains et les Russes, continueront à Washington. Un dernier comité sera formé pour travailler sur les relations économiques.

Le chef de l'OLP a annoncé qu'il avait désigné Fayçal Hussein, ancien porte-parole de la

délégation palestinienne à Washington, pour conduire l'équipe qui discutera avec les Israéliens du statut de Jérusalem. Une question dont l'Etat hébreu ne souhaite pas encore parler. Le ministre de la Santé Chaim Ramon a ainsi déclaré à la radio que l'on n'en parlerait pas avant deux ou trois ans, au moment des négociations finales sur le statut des territoires occupés.

Notamment accompagné de M. Hussein et d'Hanane Achraoui, M. Arafat semblait être très satisfait de ces discussions, les premières depuis le 13 septembre. «La rencontre a été utile et positive et nous espérons transcrire sur le papier ce sur quoi nous sommes tombés d'accord», a-t-il dit.

VINGT ANS

Le chef de la centrale palestinienne a ajouté qu'il espérait aller s'installer à Jéricho «au début de l'année prochaine». M. Rabin a refusé de répondre sur ce point en disant que M. Arafat et lui-même n'étaient pas entrés dans les détails.

Pour la petite histoire, cette rencontre – symbolique à plus d'un titre – s'est déroulée un jour de double anniversaire: celui de l'assassinat il y a 12 ans du président égyptien Anouar el-Sadate et celui du déclenchement il y a vingt ans de la guerre du Kippour. (ap)

7 octobre 1917 – Née Ella Geisman, l'actrice June Allyson naît à Wetchester, dans l'Etat de New York. Elle était une modeste comédienne de Broadway lorsqu'elle fut engagée par Arthur Freed avec plusieurs acteurs de «Best Foot Forward» pour le film qu'en tira Edward Buzzell en 1943. Elle devint une grande vedette de la MGM dans les années 50. Elle fut l'une des «Quatre filles du Dr March», de Mervyn Le Roy en 1949.

BRÈVES

Etats-Unis

Nouvelle exécution

Un prisonnier a été exécuté par injection hier aux Etats-Unis pour avoir tué deux autres prisonniers à quatre ans d'intervalle. Il s'agit de la 222e exécution depuis le rétablissement de la peine de mort aux Etats-Unis en 1976. Frank Guinan, 47 ans, a été exécuté au centre correctionnel de Potosi dans le Montana après que la Cour suprême eut rejeté une requête de dernière heure pour une suspension de la peine.

Haïti

L'ONU est arrivée

Un contingent de 31 soldats des Nations Unies est arrivé hier à Port-au-Prince dans le cadre de la Mission de maintien de la paix (MINUHA) mise sur pied par le Conseil de sécurité de l'ONU.

Guinée

Manifs meurtrières

Les trois jours de manifestations contre le régime militaire guinéen la semaine dernière à Conakry ont fait 63 morts et 403 blessés parmi les militants de l'opposition. Les partis qui la forment ont dénoncé hier dans un communiqué conjoint la violence gouvernementale.

Vietnam

Aide du FMI

Pour la première fois en douze ans, le Fonds monétaire international a offert une aide de 223 millions de dollars (près de 350 millions de francs) au Vietnam mercredi, dont environ 17 millions de dollars disponibles immédiatement. La somme sera puisée dans un fonds spécial approuvé par 178 pays et destiné à aider les anciens pays communistes dans leur transition.

Chili

Explosion à Santiago

Quatre personnes ont été blessées mardi au Chili dans l'explosion d'une bombe en plein centre de Santiago, a annoncé la police. L'attentat s'est produit le jour du 5e anniversaire du plébiscite qui a marqué, le 5 octobre 1988, la fin du régime du général Augusto Pinochet, ouvrant la voie à l'élection du président Patricio Aylwin le 11 décembre 1989. L'attentat n'a pas été revendiqué.

Bill Clinton veut mettre un terme à la mission américaine en Somalie

La hantise d'un Vietnam africain

Bill Clinton a annoncé hier son intention de mettre un terme à l'engagement américain en Somalie, «honorablement» et en prenant soin d'éviter un «retour au chaos et à l'effroyable misère». Toutefois, il pourrait dans un premier temps envoyer au moins 2000 hommes et de l'armement lourd en renfort sur place, à en croire les révélations de certains hauts responsables.

«Il est essentiel que nous concluons notre mission en Somalie mais nous voulons que nous le fassions avec fermeté, sûreté et objectif», avait déclaré le président un peu plus tôt, au hasard d'une cérémonie à la Maison-Blanche et à l'issue d'une nouvelle réunion avec ses principaux conseillers.

Toutefois, il avait souligné qu'il ne prendrait sa décision finale qu'après s'être entretenu,

en principe aujourd'hui, avec les parlementaires des groupes républicain et démocrate au Congrès de «la politique future» des Etats-Unis.

Choisissant soigneusement ses mots, il n'avait donné aucun détail quant à la forme que prendra le désengagement américain, qu'il s'agisse du retrait des troupes ou des moyens de maintenir une certaine stabilité dans le pays après le départ de celles-ci.

CHOQUÉE

Pour l'instant en tout cas, les hommes sur place méritent d'être soutenus, «y compris ceux qui sont retenus prisonniers», a souligné M. Clinton – sans dissiper le flou sur le nombre de soldats américains faits prisonniers, ni sur le sort des six portés disparus depuis les affrontements de dimanche.

Cette prise de position du chef de la Maison-Blanche intervient en effet trois jours après que douze GI's ont été tués et 78 autres blessés au cours de combats avec les partisans du chef de guerre Mohamed Farrah Aidid. L'Amérique ces jours derniers a été véritablement choquée par les images d'une foule hurlante traînant les restes mutilés de militaires américains à Mogadiscio, celles du visage hagard d'un pilote d'hélicoptère fait prisonnier ou celles encore des épaves des deux hélicoptères abattus dimanche par les forces du général Aidid.

Ces derniers événements n'ont fait que renforcer l'hostilité des parlementaires du Sénat et de la Chambre des représentants à cette opération outremer, et leur détermination d'obtenir du président Clinton qu'il rappelle son corps expéditionnaire. (ap)

Journée d'élections législatives au Pakistan

Tous crient victoire!

Les élections législatives au Pakistan se sont déroulées hier sans incident. Les deux principaux candidats au poste de premier ministre, Benazir Bhutto et Nawaz Sharif, ont l'un et l'autre proclamé la victoire de leur formation, avant même la publication des premiers résultats. Le chef du gouvernement intérimaire s'est pour sa part félicité de la régularité du scrutin.

M. Moeen Qureshi, un ancien vice-président de la Banque mondiale, avait remplacé en juillet dernier M. Sharif à la tête du gouvernement, au terme d'une crise politique de quatre mois.

Mercredi, le premier ministre par intérim a indiqué qu'il avait mené à bien sa mission. Il a salué notamment «l'impartialité, la transparence et la liberté» des élections. Il s'agit d'un progrès indiscutable dans un pays où fraude, manipulations et vio-

lence électorale sont monnaie courante.

Plus de 150.000 soldats – la moitié de l'armée – ont assuré le déroulement sans incidents mercredi des troisièmes élections législatives en cinq ans au Pakistan. Environ 53 millions d'électeurs étaient appelés à désigner, les 217 députés de l'Assemblée nationale. Les Pakistanais espèrent que le scrutin mettra fin à l'instabilité qui a vu se succéder huit chefs de gouvernement en autant d'années.

DISPARATE

Les responsables électoraux n'étaient pas en mesure dans l'immédiat de fournir un taux de participation au niveau national. Mais les premiers chiffres provenant de Peshawar et Lahore tendaient à montrer qu'il serait faible. A Karachi, agglomération de 11 millions d'âmes, ils estimaient la participation à moins de 12% des électeurs inscrits. (ats, afp, reuter)

Angola

L'UNITA prête à céder?

Les rebelles de l'Union pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) se sont engagés hier à respecter les termes des accords de paix passés en 1991 avec le gouvernement angolais et à accepter leur défaite électorale de l'an dernier, ont-ils fait savoir dans un communiqué transmis à l'Associated Press.

Le texte stipule toutefois que les Accords de Bicesse, signés au Portugal en mai 1991, devront être renégociés et réactualisés.

Ces accords prévoient notamment un cessez-le-feu immédiat, surveillé par des observateurs de l'ONU, et la tenue d'élections libres. Celles-ci se sont déroulées les 29 et 30 septembre 1992 mais l'UNITA a refusé de reconnaître la victoire du MPLA. (ap)

Philippines: 53 morts ou disparus

Les ravages de «Flo»

Au moins 53 personnes ont été tuées ou sont portées disparues après le passage du typhon Flo qui a frappé différentes régions des Philippines pendant trois jours, ont indiqué des équipes de secours hier. Près de 130.000 personnes, menacées par des inondations, ont dû abandonner leurs maisons.

Après avoir balayé Luzon, la principale île de l'archipel, en direction du nord-ouest et être passé au-dessus de la côte ouest mardi, le cyclone a brusquement changé de cap dans la nuit, passant à nouveau sur l'île, cette fois vers le nord-est, ont indiqué les services météorologiques.

Flo s'amenuisait légèrement hier, la vitesse des vents faiblisant jusqu'à 105 km/h, mais

l'avis de tempête était maintenu pour la journée dans une vaste zone, y compris dans la région de Manille. Les intempéries ont également affecté des lignes de haute tension et plusieurs quartiers de la capitale ont été plongés dans le noir mardi soir. Plusieurs autres villes étaient coupées du reste du pays, après que des ponts eurent été emportés par les eaux, ou à la suite des inondations.

Alors que le secrétaire à la Défense Renato De Villa ordonnait aux unités militaires locales de se joindre aux secouristes pour venir en aide à la population sinistrée, le Ministère de l'éducation décidait de laisser fermées les écoles pour la troisième journée consécutive.

(ats, afp)

Purges dans le PC chinois

Cadres condamnés à mort

Plusieurs cadres du Parti communiste de la zone économique spéciale de Shenzhen (sud), accusés de corruption, ont été récemment condamnés à mort, a annoncé hier le journal Wenhui. Le quotidien de Shanghai, qui indique que 11 cadres de Shenzhen ont été exclus du parti et démis de leurs fonctions, ne précise pas le nombre de condamnés à mort, ni s'ils ont déjà été exécutés.

Chen Binggen, l'un des direc-

teurs du bureau du logement, Wang Jiaye, cadre au bureau de la planification, et Wan Hanguang, directeur d'une perception des impôts, ont fait partie des 11 exclus.

La campagne contre la corruption en Chine, lancée en août, a débouché sur l'arrestation de centaines de personnes et l'exécution d'au moins une douzaine d'entre elles, principalement de employés de banque et de maisons de titres. (ats, afp)

Assassinat dans la banlieue d'Alger

Dirigeant communiste tué

Rabah Guenzet, 45 ans, professeur de philosophie et responsable du Conseil national du mouvement communiste «Ettahadi», a été tué par balles mardi soir alors qu'il descendait de voiture pour entrer dans son immeuble de la Cité Sorécal, aux Annassers (banlieue sud-est d'Alger). L'attentat, qui s'est déroulé sous les yeux de l'épouse

du dirigeant communiste, n'a pas été revendiqué. Les islamistes armés avaient annoncé voici plusieurs semaines leur intention de «tuer un communiste chaque mardi». Mardi dernier, Abderrahmane Chergou, l'un des animateurs de l'aile «stalinienne» des communistes algériens, avait été tué à l'arme blanche. (ap)

GASTRONOMIE

**Un bon choix:
L'OURS AUX BOIS**

Pour réserver: 039/61 14 45
14-8154

**Café-Restaurant
du Ticino** Chez Mary-Lou
et Francis

Notre chef vous propose:

**Pendant tout le mois
d'octobre
LA CHASSE**

notre nouvelle carte:
chaque jour 3 menus à Fr. 12.-
et 1 menu complet à Fr. 16.-
**Salle pour banquets et apéritifs
80 places**
Ouvert de 6 à 24 heures
Restauration chaude jusqu'à 22 h
Parc 83, La Chaux-de-Fonds,
Tél. 039/23 80 29
Fermé le dimanche

132-12668

**HÔTEL-RESTAURANT
DE LA BALANCE**

SONVILIER ☎ 039/41 45 50

Soirée tripes

Vendredi 8 octobre 1993
dès 20 heures

avec l'orchestre **LE FIO**

Se recommandent:
Fabienne et Christophe Cianfrani
6-532821

*Il paraît
qu'on y mange bien*

Restaurant du Théâtre

PIZZERIA

Avenue Léopold-Robert 23
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 88 88

**Super arrivage de
BOLETS FRAIS**

Toujours
nos spécialités de
CHASSE

132-12982

GÈRES

Alimentation naturelle
**Vins biologiques des
Caves de La Béroche**
Domaine des Coccinelles

Av. Léopold-Robert 29
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 35 94
132-12329

Le chemin le plus
court pour accéder
au journal? La
prochaine succursale
de Publicitas.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Publicitas, place du Marché,
2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10.

L'ATTRACTION INTÉGRALE.

STILLER BOB NEDHAM



Subaru Impreza
1.6 CompactWagon 4WD,
Fr. 23 700.-



Comme toutes les Subaru, la gamme Impreza dispose d'avantages décisifs par rapport aux autres compactes de sa catégorie. **TRACTION INTÉGRALE PERMANENTE, SANS SUPPLÉMENT DE PRIX.** Les Impreza, qu'elles aient 4 ou 5 portes, un moteur de 1,6 ou 1,8l, disposent ainsi du 4x4 de série, un atout majeur face à la concurrence. Mais Subaru ne s'arrête pas en si bon chemin: l'Impreza 1.6 CompactWagon 4WD offre en outre, pour Fr. 23 700.-, direction assistée, autoradio avec lecteur de cassettes, 5 portes, 16 soupapes et 90 ch, le tout avec une transmission à 5 vitesses, ou même à 10 vitesses compte tenu de la boîte de réduction pour les routes les plus escarpées. Et pour faire bonne mesure, l'intérieur est des plus généreux: siège arrière rabattu, le volume du coffre atteint même 1294 litres!

UN CONFORT DANS LA TRADITION SUBARU. L'Impreza 1.6 CompactWagon 4WD fait mieux encore: en plus des atouts de sa cadette, elle affiche 103 fringants chevaux et un équipement très complet: verrouillage central, volant réglable, siège du conducteur et points d'ancrage des ceintures de sécurité ajustables en hauteur, lève-glaces et rétroviseurs extérieurs électriques.

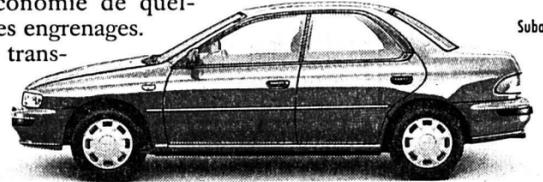
4WDMATIC ÉLECTRONIQUE POUR LES IMPREZA 1.8. Mais si vous craignez d'être débordé par les 10 vitesses de la boîte Dual Range de la CompactWagon 1.8, n'hésitez pas à opter pour la boîte automatique à gestion électronique qui règle en continu la répartition du couple entre le train avant et arrière. Dans cette version, l'ABS est installé d'office, tout comme le toit ouvrant électrique, ces deux équipements étant en option pour la CompactWagon 1.8 avec boîte mécanique.



IMPREZA

COMPACTWAGON OU BERLINE TRICORPS?

En revanche, si vous estimez pouvoir vous passer de la 5^e porte, Subaru a créé pour vous l'Impreza 1.8 4WD, une 4-portes attrayante qui offre autant d'atouts que sa sœur presque jumelle, à une exception près: cette berline fait l'économie de quelques engrenages. Sa transmission manuelle ne comprend en effet que 5 vitesses! L'ABS et le toit ouvrant électrique, de série avec la boîte automatique, sont en option pour la version à boîte mécanique.



Subaru Impreza 1.8 4WD,
dès Fr. 26 300.-

UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE. Toutes les Impreza, à l'instar des autres modèles de la gamme Subaru, sont des championnes de la sécurité. La conception même de la carrosserie calculée par ordinateur et les renforts latéraux dans les portières transforment l'habitacle en véritable cellule de survie en cas d'impact.

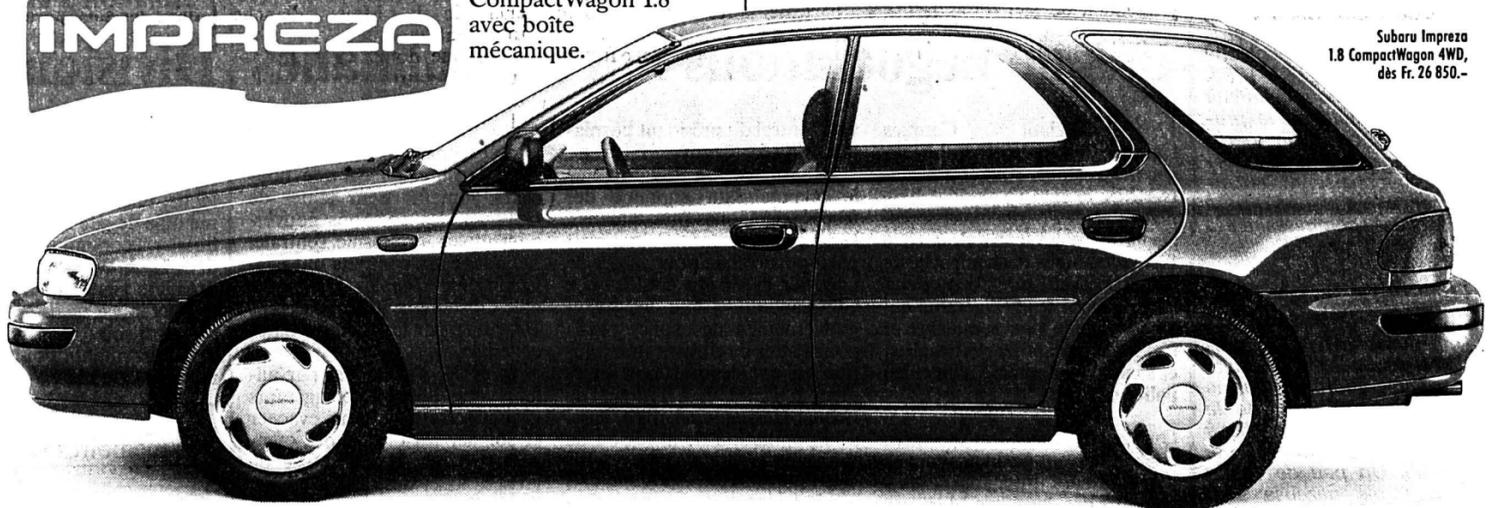
Quant aux chocs provenant de la route, ils sont absorbés par la suspension indépendante, confortable mais ferme. La stabilité de l'Impreza témoigne bien de sa parenté avec la Legacy dont la fiabilité a été éprouvée dans les rallyes les plus rudes du monde, avec des voitures proches de la série.

DES GARANTIES PAYANTES. Subaru a une telle confiance en la qualité de l'Impreza qu'elle accorde une garantie de 6 ans contre la corrosion. Les Subaru sont d'ailleurs si résistantes que depuis des années, les patrouilleurs du TCS ne font que les entrevoir. Et comme tout se sait, la cote des Subaru sur le marché des occasions est très haute. Élevée dans le sésail, l'Impreza ne fera pas exception à la règle.

Mais trêve de longs discours: venez essayer une CompactWagon 1.6 ou 1.8, ou la berline 1.8, de préférence quand les éléments se déchainent. C'est là que l'Impreza donne le meilleur d'elle-même.

Mais trêve de longs discours: venez essayer une CompactWagon 1.6 ou 1.8, ou la berline 1.8, de préférence quand les éléments se déchainent. C'est là que l'Impreza donne le meilleur d'elle-même.

Mais trêve de longs discours: venez essayer une CompactWagon 1.6 ou 1.8, ou la berline 1.8, de préférence quand les éléments se déchainent. C'est là que l'Impreza donne le meilleur d'elle-même.



Subaru Impreza
1.8 CompactWagon 4WD,
dès Fr. 26 850.-



Vizio 4WD,
Fr. 13'890.- net

Justy 4WD,
dès Fr. 18'550.-

Wagon 4WD,
Fr. 23'800.-

Legacy Station 4WD,
dès Fr. 26'950.-

Legacy Sedan 4WD,
dès Fr. 34'550.-

SVX 4WD,
Fr. 59'950.-

Pour de plus amples informations, contactez l'importateur:
Subaru Switzerland, Streag AG, 5745 Safenwil, 062/99 94 11 ou l'un des quelque 300 concessionnaires. Subaru Super-Leasing 4x4 à des conditions avantageuses: 01/495 2 495.

SUBARU 4WD CHAMPION SUISSE DU 4X4

101-699/4x4

TEMPOTIME

HANSPETER WYSS



Bureau suisse de prévention des accidents bpa

Russie: la presse retrouve la liberté, les législatives sont fixées

Eltisine veut secouer les Russes

Le président cherche à rassurer. Mais si ses intentions sont libérales il ne faut pas pour autant que l'on s'imagine qu'il est disposé à la moindre faiblesse. Un premier geste en direction de la presse.

Moscou
Patrick CHABOUDEZ

«Nous avons tous éprouvé le souffle mortel du fratricide, mais le plus terrible est derrière nous». Dans son intervention télévisée hier soir, Boris Eltsine a condamné sans appel les «criminels» qui voulaient «rétablir une dictature sanglante communiste et fasciste», tout en indiquant quelques lignes directrices de son action future.

Des élections législatives se tiendront le 12 décembre. Le président russe a appelé ses concitoyens à prendre une part active au scrutin, à vaincre cette indifférence politique qui au fil des mois a gagné de larges couches de la population. Il a également assuré que tous les mouvements, partis et personnes qui n'avaient pas directement participé à la rébellion se verront «garantir des chances égales» lors de la campagne électorale.

Auparavant dans la journée, Boris Eltsine avait levé la censure imposée à la presse écrite. Une mesure contestée et qui



Moscou

La liberté de la presse a été rétablie. La «Pravda», elle, ne peut être diffusée. D'autres quotidiens ont déjà pris sa place sur les devantures.

avait eu un effet contraire aux attentes du Kremlin, les quelques articles censurés ayant bénéficié d'une très large audience grâce à plusieurs radios russes qui les ont diffusés sur leurs ondes. Boris Eltsine a toutefois appelé les journalistes à faire preuve de «responsabilité civile, car les passions ne sont pas encore calmées».

Une volonté de tirer un trait définitif sur les restes de l'héritage soviétique était également manifeste dans l'intervention du chef de l'Etat. Les premiers visés sont bien sûr les «soviets», ces conseils régionaux dont bon nombre avaient pris fait et cause pour le Parlement dissous. Pour Boris Eltsine, la majorité des soviets portent une «responsabilité

directe» dans l'aggravation de la crise politique. Sans l'ordonner par décret, il estime cependant que l'élection de nouveaux organes représentatifs locaux pourrait également avoir lieu le 12 décembre. En attendant, il suggère aux soviets de prendre la «décision courageuse et digne de se dissoudre et de s'en aller pacifiquement».

Premier geste symbolique de cette volonté de se débarrasser des oripeaux du passé soviétique, la garde d'honneur devant le mausolée de Lénine sur la place Rouge a été supprimée hier. Avec une régularité de métronome en «2 minutes 45 et 210 pas réglementaires» la relève de la garde s'est effectuée toutes les heures depuis le 26 janvier 1924.

HARO SUR LA COUR

Aux yeux de Boris Eltsine, la Cour constitutionnelle porte également une lourde responsabilité. Théoriquement une institution indépendante de recours en cas de conflit entre les pouvoirs législatif et exécutif, la Cour «et surtout son président Valery Zorkine» s'est en fait souvent alignée ces derniers mois sur les positions du Parlement. Mis sous pression par le Kremlin (qui ne peut pas le li-moger selon la constitution), et de surcroît victime de sérieux ennemis de santé, Valery Zorkine a démissionné hier.

En quelques mots, Boris Eltsine a esquissé sa politique à venir: poursuite des réformes économiques, adoption d'une «véritable constitution démocratique» et réforme de l'armée. Le matin, lors d'une réunion du Conseil de sécurité, le président russe soulignait la nécessité d'adopter une nouvelle doctrine militaire dans les plus brefs délais. Un geste à l'égard d'une armée qui l'a appuyé dimanche soir, mais qui est très affectée par sa perte de prestige, ses réductions d'effectifs et ses difficultés économiques. P.C.

7.10.1571 - Victoire décisive de Léopante remportée sur la flotte turque par l'archiduc d'Autriche Don Juan.
7.10.1949 - Proclamation d'une république démocratique en Allemagne orientale.
7.10.1967 - Les colons grecs lèvent la mesure de résidence forcée prise à l'encontre de l'ancien premier ministre Georges Papandréou.

BRÈVES

Calabre Coup de filet

La police italienne a arrêté dans la nuit de mardi à mercredi une trentaine de personnes soupçonnées d'appartenir à la N'drangheta, l'organisation criminelle qui opère dans la région calabraise. Ces personnes, accusées d'association de malfaiteurs, meurtres, trafics d'armes et de stupéfiants, sont soupçonnées d'appartenir au clan mafieux de Natale Iamonte, un des chefs de la N'drangheta.

Recherche Priorités européennes

La Commission européenne propose de consacrer 13,1 milliards d'euros (22 milliards de francs suisses) au 4e programme-cadre de recherche communautaire 1994-1998. Un minimum pour maintenir la compétitivité de la production industrielle européenne face à la concurrence japonaise et américaine, a souligné hier à Bruxelles le commissaire à la recherche Antonio Ruberti.

Francfort Fuite de chlore

Une nouvelle fuite de produit toxique s'est produite hier après-midi dans l'usine principale du géant de la chimie allemande Hoechst à Francfort, a annoncé le groupe. Un peu de chlore sous forme gazeuse s'est échappé d'une installation. La fuite a pu être rapidement maîtrisée. Le chlore peut être mortel à très forte concentration.

Londres Colis piégé

Une bombe incendiaire a explosé hier en début d'après-midi dans un centre de tri postal du nord de Londres, sans, selon la police, faire aucune victime. Trois autres colis piégés ont été désamorçés. Les trois paquets étaient adressés aux «membres des organisations pour la survie de la chasse», a révélé un porte-parole de la police du comté de Hertfordshire. L'attentat semble ainsi être le fait des militants pour la protection des animaux.

Frontière italienne Or saisi

La police financière italienne a mis la main mardi soir sur un chargement d'or, d'argent et de munitions dissimulés dans le double-fond d'un car de tourisme immatriculé en Turquie. Le véhicule s'appretait à entrer en Italie par la douane de Chiasso-Broggeda lorsqu'il a été fouillé.

Les combats se poursuivent en Bosnie

Pas de négociations intermusulmanes

Le commandant des Casques bleus en Bosnie, le général Francis Briquemont, voulait rencontrer hier le chef de l'armée bosnienne et des Musulmans sécessionnistes pour tenter de mettre fin aux combats dans la poche de Bihac. Echec! Le HCR a de son côté dénoncé les belligérants qui jouent avec la vie des malades et blessés attendant leur évacuation et s'en servent comme d'un enjeu politique.

Quinze personnes ont été tuées et 45 autres ont été blessées dans des combats inter-musulmans au cours des dernières 24 heures dans la poche de Bihac. L'union de négociation s'est tenue dans l'enclave même, située dans le nord-ouest de la Bosnie, après une semaine d'affrontements provoqués par la proclamation d'autonomie des Musulmans de Bihac, opposés au pou-

voir central du président bosniaque Alija Izetbegovic.

A Sarajevo, on déclarait que le commandant suprême des forces bosniaques (musulmans), le général Rasim Delic, était parti pour Bihac pour tenter de négocier la fin du conflit. «Le commandant et une délégation gouvernementale sont partis pour tenter de trouver une solution qui conviendrait non seulement à l'Etat et à l'armée de Bosnie-Herzégovine mais aussi à la population de la région de Bihac», a déclaré le colonel Jovan Divjak à Sarajevo. Finalement, la médiation a échoué et le général Briquemont n'a pas pu rencontrer les belligérants.

KRAJINA À FEU

En outre, des duels d'artillerie ont éclaté dans la Krajina hier. Les combats se poursuivaient également en Bosnie, où, rap-

porte Radio-Sarajevo, des Croates ont utilisé des prisonniers musulmans comme boucliers humains pour tenter de traverser des positions gouvernementales en Bosnie centrale. De nouveaux combats ont également été signalés à Maglaj, ville musulmane assiégée depuis 100 jours par les forces croates et serbes.

Le HCR s'est plaint par ailleurs que tous les belligérants gênent ses efforts pour évacuer et soigner les blessés des combats. Chaque partie refuse de laisser passer des blessés appartenant à l'autre bord, sauf dans le cas où ses propres malades et blessés peuvent être évacués dans le même temps, a déclaré mardi Ray Wilkinson, porte-parole du HCR (Haut Commissariat des Nations Unies aux réfugiés) à Sarajevo. (ats, afp, reuter)

Formation d'une coalition en Pologne

Division sur l'économie

Les efforts des partis vainqueurs aux élections législatives du 19 septembre pour former en Pologne une coalition gouvernementale de gauche butent sur le dossier économique. Le président Lech Walesa a montré ses premiers signes d'impatience à ce sujet lors d'un discours télévisé mardi soir.

Commentant pour la première fois le résultat du scrutin

qui avait donné la victoire aux formations ex-communistes, M. Walesa a dénoncé dans un discours télévisé mardi soir les «détourneurs des pourparlers menés à huis clos» par l'Union de la gauche démocratique (SLD, social-démocrate ex-communiste), le parti paysan PSL (ancien satellite des communistes) et l'Union du travail (UP, gauche non communiste). (ats, afp)

Les mémoires de Mme Thatcher dérangent les tories

Congrès empoisonné

Avant même leur parution, les mémoires de Margaret Thatcher dont un journal distille depuis deux jours des extraits peu flatteurs pour John Major, empoisonnent le congrès du Parti conservateur de Blackpool.

chancelier de l'Echiquier, «se laissait intellectuellement porter par le courant».

Dans les couloirs de la conférence, les commentaires vont bon train. Nigel Lawson, ancien chancelier de l'Echiquier de la «dame de fer», a estimé que ces propos «ne sont pas un problème pour John Major» mais sont «tristes pour Margaret Thatcher». «Elle a été un grand premier ministre et je ne pense pas que sa réputation sortira grandie de tels propos», a-t-il ajouté. (ats, afp)

Hier, le «Daily Mirror», journal considéré comme proche de l'opposition travailliste, a publié des passages des mémoires de l'ancien premier ministre dans lesquels elle dénonce le manque de personnalité de John Major qui, du temps où il était son

Alors que les pourparlers sur l'Abkhazie ont débuté à Genève

Offensive zviadiste en Géorgie

Les partisans de l'ancien président géorgien Zviad Gamsakhourdia ont lancé hier une nouvelle offensive vers la ville de Samtredia, dans l'ouest de la Géorgie. Edouard Chevardnadze a de son côté émis un nouvel appel à l'aide pour sauver les 125.000 réfugiés chassés d'Abkhazie, alors que des entretiens entre le représentant spécial de l'ONU pour la Géorgie et une délégation abkhaze ont débuté à Genève.

L'ambassadeur suisse Edouard Brunner, représentant spécial de l'ONU pour la Géorgie, a entamé hier à Genève des entretiens avec une délégation abkhaze, a-t-on appris de source diplomatique. Ces discussions, qui de-

vraient se poursuivre aujourd'hui, sont entourées de la plus grande discrétion. Elles ont pour objectif de poser les bases de futures négociations de paix.

NOUVEL APPEL

Les troupes fidèles à l'ancien président Zviad Gamsakhourdia ont lancé une nouvelle attaque contre la ville de Samtredia. Selon le maire de Koutaïssi, Timour Chacheachvili, cité par l'agence Iprinda, les «zviadistes» utilisent des lance-missiles Grad et «bombardent en permanence» la ville de Samtredia, faisant «de nombreuses victimes civiles». Les partisans de M. Gamsakhourdia «ne reculent devant rien pour arriver à leurs fins» et n'hésitent pas selon lui à bom-

barder les villages entourant Samtredia.

Il y a quelques jours, les autorités de cette petite ville située entre Poti, le grand port de la mer Noire, pris par les zviadistes la semaine dernière, et Koutaïssi, place forte verrouillant l'accès vers Tbilissi, avaient estimé qu'elles n'avaient pas assez de forces pour défendre la ville. De son côté, le chef de l'Etat Edouard Chevardnadze a lancé hier soir à la télévision un nouvel appel à l'aide internationale, y compris celle de la Russie, pour sauver les quelque 125.000 fuyitifs d'Abkhazie réfugiés dans les montagnes de Svanétie où les plus faibles meurent de faim et de froid faute de secours. (ats, afp)

Intempéries dans le sud-est de la France

Rivières en crue

Le sud-est de la France a été une nouvelle fois frappé par des pluies diluviennes, dans la nuit de mardi à mercredi. La violence des orages a provoqué d'importants dégâts dans la région lyonnaise. Ces intempéries n'ont fait aucune victime. Le gouvernement a déclaré sinistrées les zones touchées par les inondations. Les intempéries ont également touché la Côte

d'Azur. Ainsi, à Fréjus notamment, douze personnes ont dû être évacuées d'une zone inondable et relogées dans un foyer d'hébergement.

A Cannes, où il est tombé cent millimètres d'eau en une heure et demie, les pompiers ont reçu quelque 500 appels de détresse et effectué plus de 300 interventions. (ats, afp, reuter)

TAMOIL

GARAGE ET CARROSSERIE DES MONTAGNES

Michel Grandjean SA

CENTRE DE VENTE

Agent principal
Léopold-Robert 107+117
☎ 039/23 64 44
LA CHAUX-DE-FONDS

**INAUGURATION
TAMOIL**

Vendredi 8 octobre 1993
de 9 à 19 heures
Samedi 9 octobre 1993
de 9 à 17 heures

Grillades

Pin's

Cadeaux

Gadgets



Sans plomb 95 = Fr. **1.-**
Super plus 98 = Fr. **1.05**

Paiement comptant – Tamoil
Card – Eurocard – EC-Direct –
Postcard – VISA – Diner's Club

TAMOIL

Sur la route avec vous!



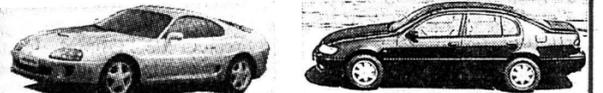
**SHOW
TOYOTA**

Vendredi 8 octobre 1993
Samedi 9 octobre 1993
Lundi 11 octobre 1993
de 9 à 21 heures

SÉRIES SPÉCIALES

Starlet Dino
Corolla Tercel 4WD Snow
Offre sur Corolla et Camry

NOUVEAUTÉS



Supra 3.0i Twin Turbo Lexus GS 300

Vous ne regretterez pas votre déplacement!

Police-secours:
117

BENFINA
Crédits rapides
et sûrs
☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel
28-1356/4x4

DIVERS
A vendre
Bus
Peugeot J5
Vitré, 1989,
40 000 km. Bon état.
☎ 038/57 23 73
28-1676

TRADUCTIONS
français
▼▲
allemand
Qualité
Rapidité
Tél. 039.26.12.51
TRADUCTIONS
132-510570

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise d'horlogerie
recherche une

**employée
de commerce**

Nous demandons:

- une bonne maîtrise du traitement de texte Wordperfect 5.2;
- un contact téléphonique aisé;
- bilingue français-allemand;
- savoir travailler de manière indépendante;
- quelques années d'expérience.

Faire parvenir vos offres manuscrites et documents usuels à:

BIASOTTO

Instruments de mesure
Rue des Gentianes 24
2300 La Chaux-de-Fonds
132-12679



VILLE DE NEUCHÂTEL

Le Service des soins infirmiers est à la recherche d'un(e)

**employé(e) de commerce/
secrétaire**

pour compléter ponctuellement l'effectif de son secrétariat.

Nous cherchons une personne:

- disponible, pouvant répondre rapidement à des demandes d'aide et effectuer des remplacements planifiés de 1 à 3 semaines;
- dynamique, capable de travailler de manière autonome, bonnes aptitudes d'organisation;
- connaissant le TT Word 5 et/ou Winword 2.

Les postes mis au concours dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tout renseignement, prendre contact avec Mme M.-F. Joly, responsable du secrétariat, ☎ 038/229 277.

Les offres écrites avec curriculum vitae et certificats de travail sont à adresser à l'Office du personnel, Hôpital des Cadolles, case postale 1570, 2002 Neuchâtel.

28-1903-110



Chemins de fer du Jura

Les Chemins de fer du Jura, compagnie interjurane de transports, mettent au concours les places suivantes:

- à la division traction, ateliers et installations électriques à Tramelan (☎ 032/97 46 97)

un employé de dépôt

Activités: nettoyage et révision du matériel roulant ferroviaire.
Entrée en service: à convenir.

- à la division financière et commerciale à Tavannes (☎ 032/91 27 45)

un(e) apprenti(e) de commerce

Début de l'apprentissage: début août 1994.
Durée de l'apprentissage: 3 ans.

Offres de services: écrites contenant un curriculum vitae, copies de certificats et bulletins scolaires à la Direction des Chemins de fer du Jura, 2710 Tavannes, (☎ 032/91 27 45) où des renseignements complémentaires peuvent être obtenus.

160-17036

Nouveaux arrivages constants de jouets:
p.ex. dinosaure en peluche
longueur 23 cm, hauteur 16 cm
pour seulement 3.50

**OTTO
LE SOLDEUR**

Nouvelles entrées!

Div. textiles Walt Disney pour enfants, p.ex.:

Overall de marque



pour bébés

tricot, avec applications
brodées, 1 - 6 mois

29.90

Overall de marque

pour bébés

rembourré, imprimé,
100 % coton, fermetures velcro

34.90

Dernière mode

Pantalons pour dames

26.90

uni ou imprimé, avec élastique, t. M - L

Voiture "Kiddicraft"

Racing Rover
pour enfants dès 1 an



14.90

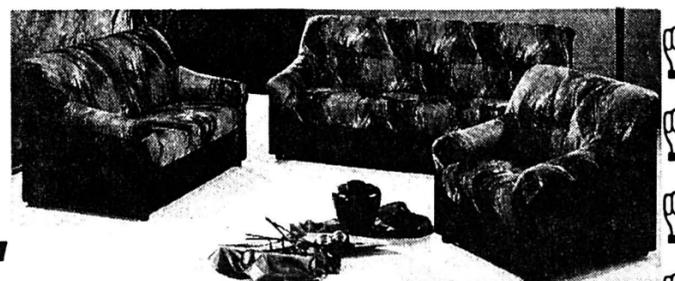
LEGO Carrousel

dès 7 mois



9.90

Salon
3-2-1 598.-



Vous nous trouvez à:

CHAUX-DE-FDS.

Cap Sud
Blvd. des Eplatures/vis-à-vis JUMBO

Lu 13.30-18.30 h
Ma - Ve 09.00-12.00/13.30 - 18.30 h
Samedi 08.00 - 17.00 h non-stop

180-19288

La Suisse compte désormais plus de 170.000 chômeurs

Progression ralentie

Le chômage continue de progresser en Suisse. Toutefois, le rythme de cette progression s'est ralenti. En septembre, la barre des 170.000 chômeurs a été franchie. L'OFIAMT en a recensé 172.069, soit 3060 ou de 1,8% de plus qu'en août. Le taux de chômage a encore gagné un point, passant de 4,7% en août à 4,8% en septembre, a indiqué hier l'OFIAMT dans un communiqué.



Le chômage progresse toujours en Suisse, mais plus lentement

Le nombre de sans-emploi a dépassé la barre des 170.000 cet automne. (Keystone)

Fin juillet, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt) avait encore recensé 4855 chômeurs de plus qu'en juin. Fin août, l'augmentation avait été de 3719 unités. En septembre, elle s'est réduite à 3060. Le nombre des places vacantes annoncées aux offices du travail a diminué le mois dernier de 313 à 4923 unités.

Directeur de l'Ofiamt, Jean-Luc Nordmann a souligné hier qu'en comparaison avec l'an passé, le chômage a progressé moitié moins vite ces trois derniers mois. Toutefois, d'ici la fin de l'année, il faut s'attendre à une nouvelle recrudescence.

A fin 93, le nombre des chômeurs sera plus proche des 190.000 que des 180.000 a déclaré M. Nordmann. La moyenne annuelle de 165.000 chômeurs, paraît devoir se vérifier.

M. Nordmann a précisé que le chômage augmentera nettement au mois de novembre, principalement pour des motifs

saisonniers. Le nombre des sans-emploi progressera fortement dans l'agriculture, le jardinage, la construction et le tourisme. C'est un phénomène qui se produit même pendant les années de boom économique.

Ce qui est nouveau en revanche, c'est «l'effet écoles de recrues». Les chiffres détaillés de septembre ne seront publiés que dans une dizaine de jours, si bien que le patron de l'OFIAMT n'est pas encore en mesure de dire combien des quelque 20.000 recrues seront sans travail à leur sortie de l'armée. Quelques entreprises ont fait savoir qu'elles étaient prêtes à reprendre d'anciens apprentis, dans la mesure où ils n'auront pas trouvé d'emploi durant leur école de recrues.

RECU EN AOÛT

Par ailleurs, l'OFIAMT indique que le chômage partiel a encore diminué en août. Les réductions d'horaire de travail ont touché 24.991 personnes, soit 1503 ou 5,7% de moins qu'en juillet. Le nombre des heures de travail perdues a reculé de 73.895 ou de 6,1% à 1.131.649.

Au total, 1946 entreprises pratiquaient le chômage partiel en août, 131 ou 6,3% de moins qu'en juillet. Un mois plus tôt, le nombre des personnes touchées par le chômage partiel avait reculé de 39% à 26.500. En juin, la baisse avait été de 11,4% à 43.653. En Suisse romande et au Tessin, l'OFIAMT a recensé 463.037 heures perdues au mois d'août. Le chiffre correspondant est de 668.612 heures pour

la Suisse alémanique. La réduction du nombre des heures perdues a été plus forte en Suisse alémanique (-8%) qu'en Suisse romande et au Tessin (-3,2%).

SOMBRES PERSPECTIVES

Pour 1994, le patron de l'Ofiamt maintient son pronostic d'une moyenne annuelle de 210.000 chômeurs «voire un peu plus». La reprise conjoncturelle ne se fera pas immédiatement ressentir sur le marché du travail.

En cas de reprise, les entreprises commencent par utiliser leur capacités à plein, puis suppriment le chômage partiel avant de songer à réengager, a expliqué M. Nordmann. Il est toutefois possible qu'on constate une certaine amélioration dès l'été prochain. (ap)

Baisse des loyers

Mode d'emploi

La baisse du taux hypothécaire, ramené de 7% (son plafond) à 6% actuellement, a incité la section romande de l'Association suisse des locataires (ASLOCA) à adresser à tous les Romands un mode d'emploi, avec modèle de lettre, pour inciter les locataires à réclamer une baisse de 10% de leurs loyers. Cette opération, dévisée à quelque 75.000 francs pour 560.000 dépliant, a été expliquée hier à Genève par Laurent Moutinot, président de l'ASLOCA, et Philippe Bieler, son secrétaire général. Elle répond aux hausses successives, soit 35% au total, dictées par les propriétaires ces quatre dernières années.

Les propriétaires ne se hâtent pas de diminuer les loyers qu'ils n'ont cessé d'augmenter ces dernières années en justifiant leur décision par la hausse des taux hypothécaires, notent les responsables de l'ASLOCA. Ces mêmes taux ont aujourd'hui diminué, d'où une charge financière moins lourde pour les bailleurs. La loi autorise les locataires à demander une diminution de leur loyer. L'ASLOCA leur dit comment opérer à travers un petit dépliant distribué ces jours dans toute la Suisse romande, à 560.000 exemplaires.

La démarche est simple. Le locataire doit envoyer une lettre recommandée à son propriétaire en lui demandant, en dix lignes, une baisse de 10% du loyer de son logement. Le bailleur a trente jours pour répondre. Pas de problème s'il accorde la diminution réclamée. Dans le cas contraire, l'ASLOCA invite les locataires à saisir la commission de conciliation, et, accessoirement, à la consulter et à adhérer au mouvement qui compte 160.000 membres répartis dans 21 sections.

L'ASLOCA justifie sa démarche par la nécessité d'exposer leurs droits aux locataires et par un souci, aussi, de propagande. «C'était notre devoir de réagir à la baisse des taux hypothécaires» ajoute Philippe Bieler en constatant que les loyers suisses sont 80% plus élevés que la moyenne européenne. (ap)

Session à Genève

Août et EEE

Le Conseil fédéral a publié hier ses réponses écrites à une série de questions qui n'ont pas pu être traitées lundi après-midi. Il s'y exprime notamment sur l'EEE, sur le premier août férié et sur la commune de Roggenbourg.

EEE: invité par plusieurs parlementaires à dire quand il se prononcera sur l'initiative des jeunes «pour notre avenir au cœur de l'Europe», il dit ne pouvoir fixer de date. Cette initiative témoigne de la vitalité et de l'ouverture d'esprit de la jeunesse suisse, écrit-il. Il n'est pas impossible qu'un contre-projet lui soit opposé. Mais de nouvelles négociations sur l'EEE ne seront possibles que lorsque cet accord sera en vigueur et que l'on saura avec plus de précision quel sera son avenir. Pour ces motifs, le Conseil fédéral juge prématuré de fixer une date pour le traitement parlementaire de l'initiative des jeunes.

Premier août: l'article constitutionnel faisant du premier août un jour férié ayant été voté par le peuple, le Conseil fédéral s'engage à ce que ce soit déjà le cas en 1994 (la fête nationale tombera sur un lundi). Mais comme la loi d'application prévue ne sera pas prête, la décision provisoire sera prise par ordonnance. (ats)

BRÈVES

Procès du cannabis à Genève

Audience mouvementée
L'avocat Jean-Pierre Egger a multiplié les incidents d'audience hier devant le Tribunal de police de Genève. Il avait distribué plusieurs kilos de cannabis sur la Place fédérale à Berne, puis devant une école genevoise et, enfin, sur les marches du Palais de justice de Genève.

Tribunal fédéral

Licenciements abusifs

Un travailleur qui décline une tâche qui ne correspond pas à ses qualifications ne mérite pas un renvoi avec effet immédiat. Le Tribunal fédéral (TF) l'a précisé en acceptant le recours d'un grutier qui avait refusé de travailler comme aide-magasinier. Dans deux autres arrêts qui ont également été publiés hier, il a rappelé qu'un licenciement sans délai suppose en règle générale un avertissement préalable.

20 ct sur l'essence

Recettes de 518 millions

L'augmentation de 20 centimes par litre de la taxe de base sur les carburants, entrée en vigueur le 8 mars dernier, a rapporté 518 millions de recettes supplémentaires jusqu'à fin août. Le Conseil fédéral a répondu hier à une question du conseiller national Reinhard Müller (UDC/AG) et précisé que la moitié de cette somme serait affectée aux routes.

Caves Orsat à Martigny

Amann cède la majorité
Les caves Orsat S.A., à Martigny (VS), ont passé sous le contrôle du Crédit Suisse. L'établissement bancaire a en effet acquis une part prépondérante du capital de l'entreprise viticole valaisanne. Le capital des caves Orsat avait été repris majoritairement par Amann Holding S.A., Winterthur, en 1989. Ce rachat avait permis à l'entreprise de Martigny d'éviter la faillite.

Essence

Plus un centime

L'essence sans plomb et le carburant diesel vont augmenter de prix dès aujourd'hui. Les grands distributeurs suisses ont en effet annoncé hier une augmentation d'un centime du litre d'essence sans plomb et de deux centimes du diesel.

TVA

Tous pour 6,5%

Les présidents des quatre partis gouvernementaux et les groupes parlementaires se sont mis d'accord pour soutenir le projet de TVA à 6,5% qui passera devant le peuple et les cantons à fin novembre. L'assainissement des finances fédérales, selon une déclaration commune, est une tâche de première urgence et devra être poursuivie au cours des prochaines années.

Un taux de 6,5% est nécessaire à la remise en état des finances de la Confédération. Cette remise en état passe également par des économies. Elle

sera utile à l'économie dans son ensemble, affirme la déclaration.

Les présidents des quatre partis soulignent la nécessité d'une compensation sociale de 5% qui contribuerait au financement de l'assurance-maladie.

Avec leur déclaration, les partis en reviennent à leurs positions de juin dernier. Entretemps, le PSS avait laissé entendre qu'il ne soutiendrait pas le compromis à n'importe quel prix, les milieux patronaux militant pour une TVA à 6,2%. (ap)

Brigue

Villiger en visite

Le conseiller fédéral Kaspar Villiger, chef du Département militaire fédéral (DMF), s'est rendu hier à Brigue et dans la vallée de Saas.

Dans les deux régions sinistrées par les intempéries du 24 septembre, il a été informé de la situation actuelle et a remercié la troupe pour son engagement.

Le président de Brigue, Rolf Escher, s'est déclaré lui aussi très satisfait de l'aide apportée par l'armée. Les troupes actuellement engagées seront remplacées aujourd'hui par un nouveau contingent.

La durée de l'engagement de l'armée n'a pas encore été déterminée. Elle devrait demeurer en place aussi longtemps qu'il sera nécessaire. (ats)

Compagnies aériennes

Swissair bien notée

La compagnie aérienne Singapore Airlines est la meilleure du monde, tout comme l'aéroport de Singapour Changi, estiment les lecteurs du magazine de voyages américain «Condé Nast Traveler». Swissair et Kloten arrivent chaque fois en deuxième position, a indiqué la compagnie helvétique hier. Les critères de jugement des compagnies englobaient l'offre en matière d'horaires, la ponctualité, le service à bord, la restauration et l'acheminement des bagages. Singapore Airlines a obtenu 78,7 pour cent et Swissair 74,6 sur l'échelle d'évaluation. SAS est arrivé en troisième position. Concernant les aéroports, Swissair souligne que Kloten, précédé par Singapour Changi, devance Schiphol, à Amsterdam. (ats)

Conseil des Etats

Expo nationale en 2000

Le Conseil fédéral étudie le meilleur moyen de fêter en 1998 le 150e anniversaire de l'Etat fédéral. L'Office fédéral de la culture a été chargé d'élaborer des idées. Il ne serait toutefois guère possible d'organiser une exposition nationale en 1998. Ce sera peut-être le cas en l'an 2000, a dit hier au Conseil des Etats Ruth Dreifuss, chef du Département fédéral de l'intérieur.

Elle répondait à une interpellation d'Andreas Iten (PRD/ZG), qui suggérait d'organiser cette exposition au Tessin. Mme Dreifuss a répondu

que d'autres cantons, comme le Valais, Neuchâtel et Genève ont des projets. Ils sont encore à un stade peu avancé. Et les autorités du Tessin n'ont pas encore donné leur avis. En ce qui concerne la célébration de 1848, date de l'entrée en vigueur de la Constitution fédérale, et en même temps le bicentenaire de la République helvétique, qui a marqué la fin de l'Ancien Régime, il convient de fêter ce double anniversaire, a dit Ruth Dreifuss. Il faut même en faire un événement politique du XXe siècle. (ats)

Otages du PKK

Libération de prix

La libération des otages suisses enlevés à la mi-août par le Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) a coûté 85.000 francs en chiffres ronds. S'y ajoutera un dédommagement pour les deux parlementaires qui s'étaient rendus en Turquie, Mme Fankhauser (PS/BL) et M. David (PDC/SG), mais le montant n'en a pas encore été fixé. Les familles des otages s'étaient déclarées prêtes à participer aux frais. Sur cette somme, 81.000 francs concernent le seul rapatriement par avion, précise la réponse écrite faite mercredi par le Conseil fédéral au conseiller national Christian Miesch (PRD/BL). Les 4000 francs restants couvrent des dépenses annexes - taxe d'aéroport, hôtel, téléphone et repas. (ats)

BPS et Crédit Suisse

Succursales à fermer

L'intégration de la Banque Populaire Suisse (BPS) dans le groupe du Crédit Suisse (CS) va provoquer la fermeture de 62 succursales des deux banques. Les établissements de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel ne sont pas concernés par ces mesures. D'autre part, Joseph Ackermann, président du Crédit Suisse, a annoncé hier à Berne que 2000 emplois seront supprimés d'ici à 1995. Alors que, selon les milieux intéressés, la fermeture de 100 à 150 filiales était en discussion, trente-cinq succursales du CS, dont cinq en Suisse romande, et 27 succursales de la BPS, dont huit en Romandie, seront fermées d'ici à un an. Le Tessin perdra cinq filiales. Huit fermetures restent encore à désigner. (ap)

GASTRONOMIE

Les Perrenches
Les Bulles - ☎ 039/28 43 95 - Famille Amstutz

Venez saboter midi et soir
LA CHASSE SUR ARDOISE,
viandes et crevettes sur ardoises,
et nos **SPECIALITES CHINOISES**



132-12362

DIVERS

JOST 039 / 26 40 77
MIRROITERIE
VITRERIE

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

NUMA-DROZ 185
22-2231

OFFRES D'EMPLOI

La banque du succès

Engage pour la succursale de La Chaux-de-Fonds

apprenti(e) de commerce pour 1994

Les personnes intéressées voudront bien envoyer leur offre avec curriculum vitae et photo à l'attention de Monsieur P.-A. Worpe.

BCC GZB
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme
2301 La Chaux-de-Fonds
30, avenue Léopold-Robert, 039 23 91 23

3-11640

PRIOR ET GUYAZ SA
Cernil-Antoine 8-10
Fabrique d'étampes, étampages
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 70 16

cherche tout de suite

**un mécanicien
faiseur d'étampes
de boîtes de montres**

Prière de téléphoner ou se présenter.
132-602170

DIVERS

Matériaux SA
DuBois Jeanrenaud SA

**Salles de bains
Carrelages
Cuisines**

EXPOSITIONS PERMANENTES **OUVERT JEUDI JUSQU'À 21H00**

Ouvert Lu-Ve 07h30-11h30 et 14h00-17h00 / Jeudi jusqu'à 21h00
Allée du Quartz 3, La Chaux-de-Fonds, Tél. 039 26.43.23




28-1258

NATEL C
Toutes marques
Batteries - programmation
Montage - réparations

SON'AUTO
Léopold Robert 102
La Chaux-de-Fonds

SERVICE 24 heures

Publicité intensive, Publicité par annonces

A vendre pour raison de santé
LANCIA DELTA INTEGRAL
Evo II, 220 CV, 5e mois 1992, 17 000 km, bordeaux, jantes alu Azev, 17", CD chargeur, carnet de services, jamais roulée l'hiver, état impeccable. Prix neuf Fr. 60 000.-, cédée Fr. 39 500.-.
☎ 077/31 44 77 (Natel) ou 066/66 51 55 (M. Dürer).

14-1178

DEVEZ-VOUS INDEPENDANT AVEC NOTRE CONCEPT D'ENTREPRISE!
En conservant votre emploi principal
- avec un concept unique au monde d'analyses de la personnalité,
- un marché en pleine expansion,
- aucune connaissance particulière.

DÈS AUJOURD'HUI LAISSEZ VOTRE ORDINATEUR GAGNER DE L'ARGENT!

Astrospace S.A.
Le Château - 2028 Vaumarcus
Tél. ou Fax (038) 55 12 12

281522

HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Tél. 039/28 16 24
Les professionnels de votre intérieur!
Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds
132-12115

- Tapis
- Parquets
- Plastiques

OFFRES D'EMPLOI

La Coopérative Clos-Henri, Le Prédame
Institution pour la réinsertion socio-professionnelle de personnes handicapées par l'abus d'alcool, met au concours les postes suivants:

- 2 éducateurs(trices)
- 2 moniteurs(trices) M.S.P.

Vous êtes apte à vous intégrer dans une équipe pluridisciplinaire, avez la motivation à travailler avec des personnes handicapées par l'abus d'alcool, souhaitez participer activement à la réalisation d'un nouveau projet.

Nous offrons: un salaire et des prestations répondant au statut du personnel des institutions sociales jurassiennes.

Ouverture de l'institution: mi-octobre 1993.
Entrée en fonction: à convenir.

Les postulations accompagnées des documents usuels et portant la mention «postulation» sont à adresser jusqu'au 30 octobre 1993 à: M. Daniel Gerber, président de la Coopérative Clos-Henri, 2711 Le Prédame.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du directeur M. Jean-Marc Steiner, au 032/91 98 32 durant les heures de bureau.

14-10-32

Publicité intensive, Publicité par annonces

L'annonce, reflet vivant du marché

DEMANDES D'EMPLOI

CADRE TECHNIQUE
Grande expérience direction d'atelier de production (électronique et similaire), cherche nouveau challenge, région neuchâtoise.
Nous examinons toute proposition.
Ecrire sous chiffres C 44-25627 à Publicitas, case postale, 8021 Zurich.

URGENT!
Apprentie employée de commerce de première année dont l'employeur a fait faillite cherche au plus vite

NOUVELLE PLACE D'APPRENTISSAGE
afin de pouvoir terminer sa formation
☎ 039/44 17 93

6-526061

FINANCE

Xprocrédit
C/lim/40/Ds

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	354,50	357,50
Lingot	16.250.-	16.500.-
Vreneli 20.-	93.-	103.-
Napoléon	94.-	99.-
Souver new	119,50	123,50
Souver old	118,50	122,50

Argent

\$ Once	4,11	4,26
Lingot/kg	185.-	200.-

Platine

Kilo	16.485.-	16.735.-
------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	16.600.-
Achat	16.200.-
Base argent	230.-

INDICES

	5/10/93	6/10/93
Swiss Index	1584,89	1594,70
SMI	2521,30	2534,50
Dow Jones	3587,26	3598,00
DAX	1972,73	1987,05
CAC 40	2158,77	2166,40
Nikkei	20321,90	20500,20

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	5/10/93	6/10/93
Calida	1010.-	1015.-
Ciment Portland	575.-	580.-
Kuoni	26300.-	26300.-

ACTIONS SUISSES

	5/10/93	6/10/93
Adia p	137.-	145.-
Alusuisse p	541.-	542.-
Ascom hold. p	1130.-	1110.-
Baer hold. p	1415.-	1420.-
Baloise hold. n	2300.-	2320.-
BBC IA	910.-	930.-
B. C. C.	870.-	870.-
Bobst p	1390.-	1400.-
BPS	-	-
Bührlé n	117.-	118.-
C. F. N.	790.-	790.-
Ciba p	733.-	750.-
Ciba n	696.-	713.-
Ciba bp	690.-	705.-
Cortailod n	4700.-	4800.-
CS hold p	2995.-	3010.-
CS hold n	576.-	583.-
Elektrowatt	3005.-	3010.-
EMS-Chemie p	3480.-	3490.-
Georg Fischer p	905.-	935.-
Forbo p	2130.-	2135.-
Galenica bp	380.-	383.-
Holderbank p	806.-	811.-
Jelmoli	765.-	780.-
Landis n	610.-	610.-
Logitech n	189.-	189.-
Merkur hold. p	291.-	292.-
Möven p	380.-	380.-
Nestlé p	1110.-	1113.-
Nestlé n	-	-
Nestlé bp	692.-	692.-
Neuchâ. n	3480.-	3570.-
Reassur p	3430.-	3480.-
Reassur n	8910.-	8900.-
Roche p	5420.-	5420.-
Sandoz p	3490.-	3495.-
Sandoz n	3325.-	3320.-
Sandoz bp	3290.-	3290.-
SBS p	467.-	471.-
SBS n	218,50	221,50
SBS bp	-	-
Schindler p	6240.-	6200.-
SGS bj	150.-	150.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	5/10/93	6/10/93
Abbott Labor	38,50	38,50
Aetna LF	84.-	84.-
Alcan alu	26.-	27.-
Amx	31,50	32.-
Am Cyanamid	77,25	77,25
Amoco	83.-	82,25
ATL Richf	162.-	162.-
ATT	83,50	82,50
Baker Hu	34,25	34.-
Baxter	31,25	31,75
Boeing	54,50	54.-
Caterpillar	115.-	115,50
Citicorp	54,50	55.-
Coca Cola	60.-	59,50
Du Pont	65,75	67,25
Eastm Kodak	84,50	82,25
Exxon	92,75	94.-
Gen Elec.	136,50	136,50
Gen Motors	60,75	61,50
Halliburton	55.-	55.-
Homestake	24.-	24,50
Honeywell	51,75	51,75
Inco ltd	26,25	27.-
IBM	63.-	62,75
Litton	87,50	92,50
MMM	144.-	147,50
Mobil corp	114,50	116,50
Pacific Gas & El	50.-	50,50
Pesico	56.-	56,75
Pfizer	82,25	84,50
Phil Morris	65,50	66,75
Phillips pet	51,75	51,75
Proct Gamb.	68.-	70,50
Rockwell	50,50	50.-
Sara Lee	33,75	33,50
Schlumberger	94,75	95,25
Sears Roeb	77,50	82,75

PARIS

	5/10/93	6/10/93
Alcatel Alstom	747.-	748.-
BSN	893.-	900.-
Euro Disneyland	58,10	57,60
Eurotunnel	43,70	43,25
Générale Eaux	2603.-	2617.-
L'Oréal	1163.-	1181.-
Lyonnaise Eaux	544.-	544.-
Sanofi	1010.-	1009.-
Paribas	496,90	496.-

LONDRES

	5/10/93	6/10/93
B.A.T.	4,55	4,58
British Petrol.	3,2134	3,25
British Telecom	4,41	4,40
Cadbury	4,59	4,5777
Glaxo	6,50	6,58
Imperial Chem	7,18	7,26

TOKYO

	5/10/93	6/10/93
Ajinomoto	1390.-	1400.-
Canon	1450.-	1470.-
Daiwa House	1650.-	1640.-
Fuji Bank	2300.-	2300.-
Fujitsu	830.-	861.-
Hitachi	834.-	850.-
Honda Motor	1570.-	1610.-
Komatsu	775.-	798.-
Matsush el I	1450.-	1460.-
Mitsub. el	568.-	586.-
Mitsub. Heavy	645.-	668.-
Mitsui co	782.-	783.-
Nippon Oil	775.-	782.-
Nissan Motor	725.-	741.-
Omyura sec	1990.-	2040.-
Olympus opt	1080.-	1100.-
Ricoh	716.-	734.-
Sanyo	2960.-	2960.-
Sanyo elect.	460.-	462.-
Shiseido	1300.-	1310.-
Sony	4650.-	4620.-
Takeda chem.	1330.-	1340.-
Tokyo Marine	1310.-	1300.-
Toshiba	683.-	701.-
Toyota Motor	1750.-	1760.-
Yamanouchi	2430.-	2450.-

NEW YORK

	5/10/93	6/10/93
Aetna LF & CAS	61%	61%
Alcan	18%	18%
Alumino de Am	67%	68.-
Amx Inc	22%	23.-
Asarco Inc	17.-	17%
ATT	57%	58%
Atarco Corp	58.-	56.-
Atl Richfld	114%	112%
Boeing Co	37%	37%

BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1,38	1,47
1 \$ canadien	1,03	1,10
1 £ sterling	2,10	2,23
100 FF	24,30	25,80
100 litres	0,0865	0,0920
100 DM	86,20	88,80
100 fl. holland.	75,90	79,90
100 fr. belges	3,92	4,18
100 pesetas	1,03	1,14
100 schilling aut.	12,10	12,75
100 escudos	0,80	0,90
100 yens	1,29	1,40

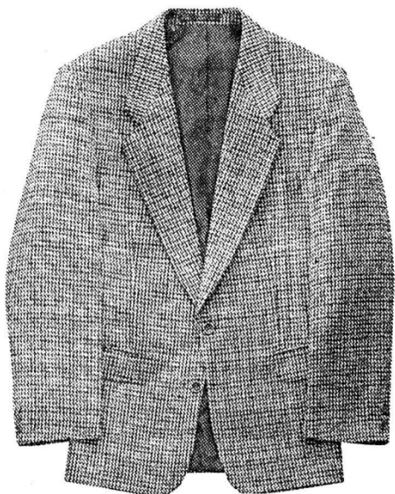
DEVICES

1 \$ US	1,4120	1,4480
1 \$ canadien	1,0550	1,0820
1 £ sterling	2,1440	2,1990
100 FF	24,85	25,40
100 litres	0,0886	0,0909
100 DM	86,85	88,60
100 yens	1,3340	1,3680
100 fl. holland.	77,35	78,90
100 fr belges	4,02	4,1010
100 pesetas	1,0720	1,1050
100 schilling aut.	12,35	12,60
100 escudos	0,84	0,8650
1 ECU	1,6490	1,6820

(Wertheim Schroder & Co., Incorporated, Genève)



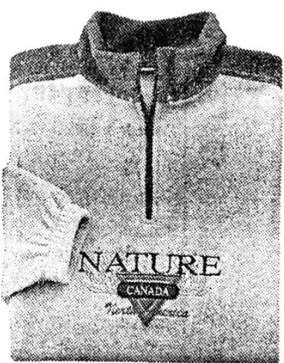
80.-
VESTON.
44-54.



110.-
VESTON.
46-56, 26.



38.-
PULLOVER. COL POLO À FERMETURE
À GLISSIÈRE. JACQUARD. S-XL.



50.-
SWEATSHIRT AVEC BRODERIE ET
APPLICATION. MOLLETON POLAIRE. S-XL.



65.-
PULLOVER AVEC BRODERIE.
JACQUARD. S-XL.



32.-
CHEMISE. PUR COTON.
AVEC CRAVATE. S-XL.



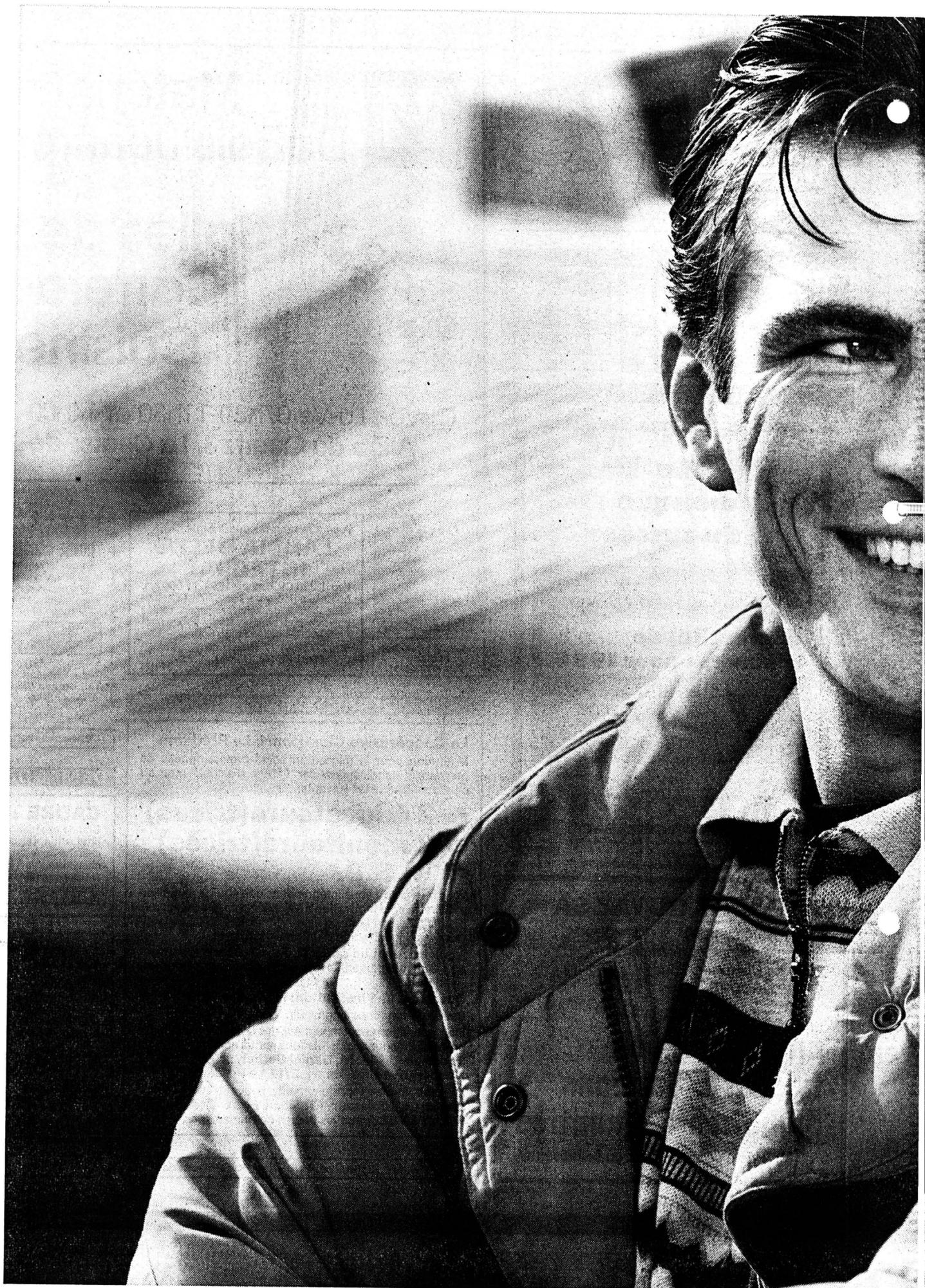
30.-
CHEMISE. PURE SOIE.
S-XL.



22.-
CHEMISE. 100% VISCOSE.
S-XL.

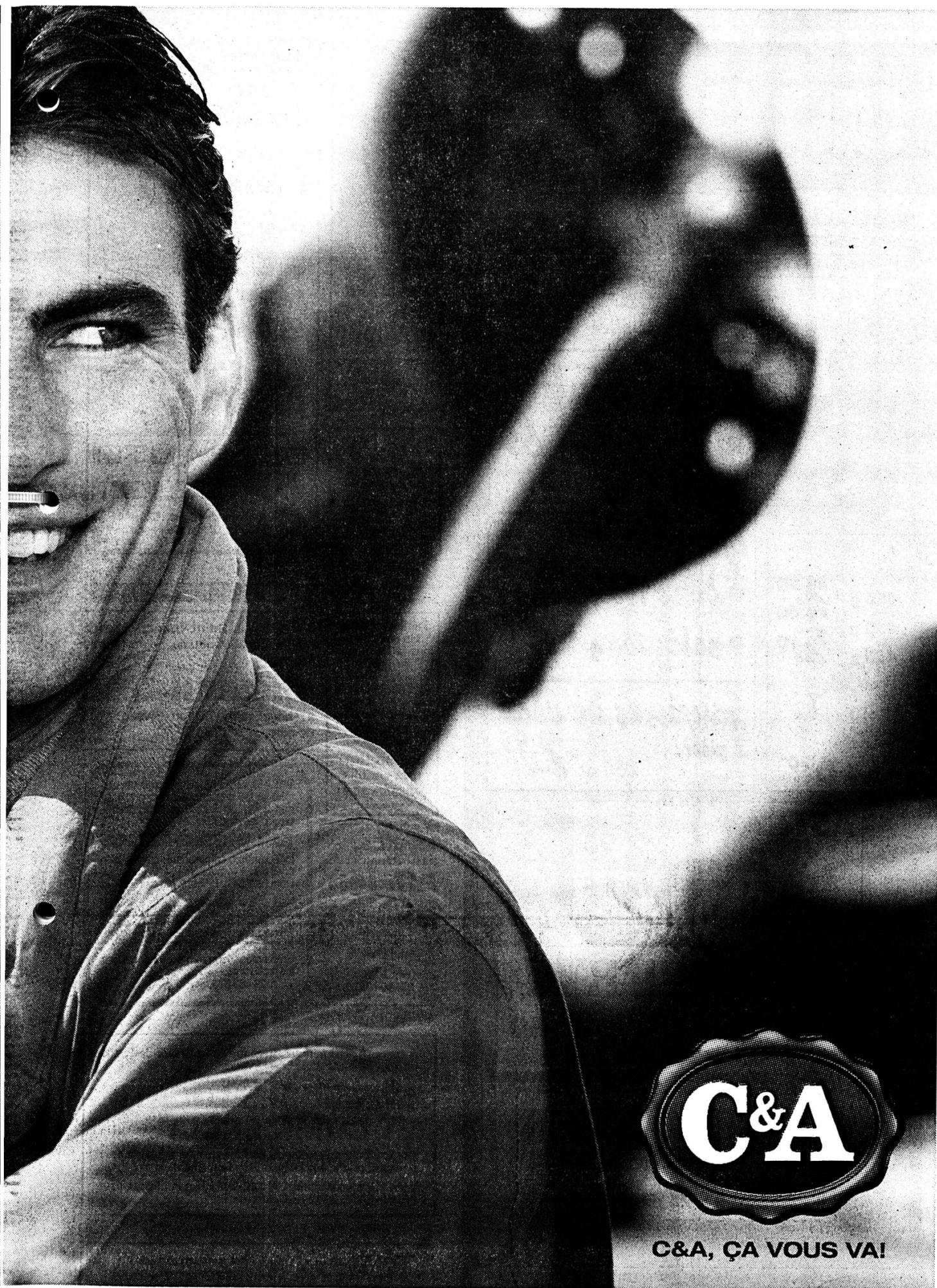


18.-
CHEMISE. FLANELLE
PUR COTON. S-XL.



C&A LA CHAUX-DE-FONDS, MÉTROPOLE CENTRE, RUE DANIEL-JEAN RICHARD 23, TÉL. 039/24 10 40. ÉGALEMENT DISPONIBLE DANS TOUS LES AUTRES MAGASINS C&A.

ENCORE PLUS POI



C&A, ÇA VOUS VA!



110.-
VESTE-PARKA.
MICROFIBRE. MATELASSÉE. 46-56.

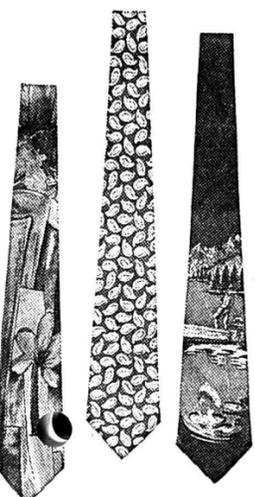


120.-
VESTE-PARKA. DOUBLÉE AVEC
MEMBRANE CLIMATIQUE. 44-54.



140.-
VESTE TRICOT AVEC
EMPIÈCEMENT CUIR. S-XL.

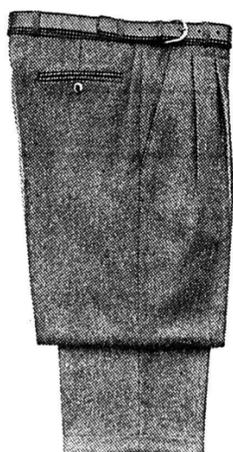
UR VOTRE ARGENT.



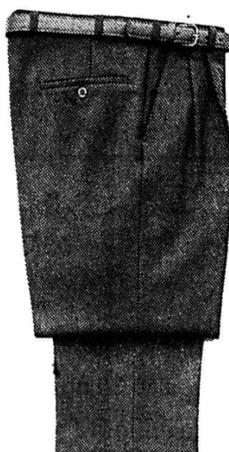
16.-
CRAVATE.
PURE SOIE.



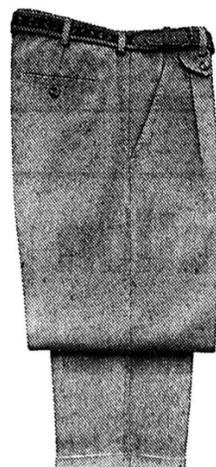
80.-
PANTALON AVEC CEINTURE.
46-56, 24-26, 94-96.



65.-
PANTALON STRETCH AVEC CEINTURE.
48-56, 25+26.



55.-
PANTALON AVEC CEINTURE.
FLANELLE. 44-54, 24-26.



35.-
PANTALON AVEC CEINTURE.
PUR COTON. 44-58.



32.-
GILET. JACQUARD.
S-XL.

visavis

actuel cette semaine

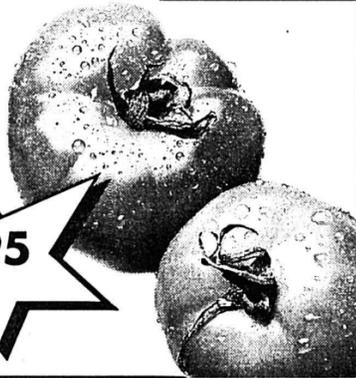
valable du 7.10. au 9.10.93

Tomates

aromatiques, étrangères

kg

1.95



Melons Galia
doux, d'Israël

la pièce 2.30

Lait Drink

HT



1 litre

1.65

Gruyère

- doux 100 g 1.75
- salé 100 g 1.85

Saucisses de veau

2 pièces 260 g 2.95

REGINA

- Confitures
- Fraises 450 g 2.20
 - Mûres 450 g 2.40
 - Framboises 450 g 2.10
- Sandra
Mouchoirs 10x10 1.30
- Fendant
«Sélection Brisier» 1 litre 6.70 (+dépôt)



Persil

Lessive complète 5 kg + 1 kg gratuit 15.20

ASTRA 10

Boîte 450 g 3.95

Bidon 2 kg 13.95

Sinalco

1 litre 1.20 (+dépôt)

PERRIER

Têtes au choco 4 pièces 120 g 1.60

Hakle

Papier hygiénique 3-couches 6 rouleaux 3.95

Signal++

DOUBLE ACTION
Dentifrice
• Gel 2 x 75 ml 5.70

HalloBonjour

Gains immédiats en espèces et en marchandise



6 OPEL CORSA

Gains d'une valeur de 1'000'000.-

AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT

44-217/4x4

V-10.2 W 40/93

L'annonce, reflet vivant du marché



Calvin Klein
lunettes
novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55
132-12385

Feu:
118

INCROYABLE NATEL C

TAXE PTT dès Fr. 29.-

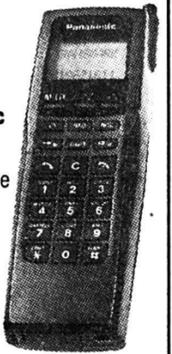
TOUT COMPRIS

Pocket Panasonic 199 cm³

Fonction d'économie des batteries

+ ligne PTT

59.- par mois



Toutes marques
Batteries - Programmation
Montage - Réparations

SON'AUTO

J.-F. BERBERAT

Léopold-Robert 102
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 03 44 132-12585

IMMOBILIER

Particulier solvable cherche à louer à La Chaux-de-Fonds,

APPARTEMENT OU MAISON 6 PIÈCES (minimum) tout confort

☎ 039/23 52 51 132-510825

A vendre à Saint-Imier, situation dominante et tranquille, 5e étage avec ascenseur

APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES

à rénover, grand balcon, caves et place de parc. ☎ 038/24 77 40 28-40

VALAIS, région Martigny, dans la verdure et les arbres fruitiers, à proximité des bords de Saillon et des stations, particulier vend très

joli pied-à-terre

indépendant, comprenant: cuisine bien équipée + salon + chambre. Douche/W.-C. Balcon, cave, réfrigérateur et buanderie. Etat neuf. Très ensoleillé. Tranquillité. A 10 min sortie autoroute. Service de bus. Place de parc. Prix exceptionnel de 178000 fr. Pour traiter: 10000 fr. Solde crédit long terme aux conditions les meilleures. Tél. 026 463 975. 36-311/4x4

FRANCE, à 1 h 30 de la frontière, ancien moulin

à rénover. Terrain: 1 ha avec étang. Prix: Fr.s. 60000.-. Tél. 021 804 85 95. 18-1821/4x4

A vendre à deux minutes du centre de La Chaux-de-Fonds en zone ville ancienne

IMMEUBLE LOCATIF ET COMMERCIAL

Construit sur un terrain de 800 m², quartier agréable avec transport public à proximité. Bon rendement.

Faire offres sous chiffres W 132-745901 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Fr. 495'000.- 5% p. sous sol, GARAGE PROFITEZ, IL NOUS RESTE 2 VILLAS Ch. des Monts La Chaux de Fonds 024 24 41 27 077 22 63 53



196-14161

BUREAU D'ETUDE VILLAS HOUT GCM CONSTRUCT.

Occasions à saisir!

Liquidation partielle de meubles neufs

Rabais de 30% à 70%

(Autorisée jusqu'au 30 novembre 1993)

H. Houriet - Hôtel-de-Ville 37 - La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 30 89

(Fermé mercredi après-midi et samedi après-midi)

Chambres à coucher - Armoires à habits 2 et 3 portes - Meubles parois - Vaisseliers noyer pyramide - Bibliothèques - Meubles bar - Tables à rallonges

Tables de salon diverses - Fauteuils - Bureaux - Commodes - Petits meubles - Chaises - Tapis + descentes de lit, etc., etc.

132-12332

Football - Première ligue: première défaite à domicile du FCC qui menait pourtant 2 à 0

Perte de maîtrise

● LA CHAUX-DE-FONDS - SOLEURE 2-3 (2-1)

«On leur donne au moins un point.» Claude Zürcher broyait du noir dans les vestiaires. Il avait de quoi car son équipe après un départ idéal menait 2-0. Seulement, une perte de maîtrise a coûté sa première défaite à domicile au FCC. Cela dit, Soleure, qui s'est montré supérieur, ne méritait surtout pas de perdre hier soir à La Charrière. On ne peut ainsi en aucun cas parler d'un hold-up.

Par Julian CERVIÑO

ques incursions dans les seize mètres adverses. Stevic à deux reprises exploita deux ballons en or. Le premier sur un mauvais dégagement de la défense soleuroise et le second sur un centre parfait d'Otero.

«Nous avons parfaitement joué le coup, se félicitait Claude Zürcher. On contrôlait bien le jeu et on sortait bien de notre camp. Malheureusement, nous nous sommes affolés par la suite et le tout pour une stupide histoire de marquage. En fait, nous avons concédé trois buts sur des immenses erreurs.»

La première réussite soleuroise tomba peu avant la mi-temps (42e). En la circonstance, Vetter exploitait un renvoi d'Enrico qui venait d'effectuer deux arrêts réflexes sans qu'un de ses défenseurs ne parviennent à dégager. Le second, 48 secondes après la reprise, était signé Wyss qui reprenait magistralement de volée un mauvais dégagement chaux-de-fonnier. Le troisième tomba à la 83e minute et était l'oeuvre d'une vieille connaissance. Du Buisson, ex-pensionnaire de Granges, expédiait au fond des filets un centre de Vetter qui venait de mystifier Alain Matthey.

«J'avais pourtant prévenu Alain, pestait Zürcher. En fait, nous avons repris le même but qui nous a coûté un point à Laufon. C'est incroyable!» Mais vrai...

ABSENCE REMARQUÉE

De son côté, Hanspeter Latour, entraîneur de Soleure, était tout heureux du résultat. «J'étais déjà très content de revenir au score, admettait-il. Ensuite, nous nous sommes un peu repliés et nous avons réussi à surprendre notre adversaire.» Eh oui, les Soleurois, qui avaient mené le bal pendant les quarante-cinq premières minutes et qui s'étaient fait surprendre en contre, n'allaient pas tomber dans le même piège une seconde fois.

Le FCC se montra, lui, fort emprunté au moment de faire circuler le ballon et certains démontrèrent quelques limites criardes. L'absence de Guede ne passa pas inaperçue dans ce domaine au milieu de terrain car



Du Buisson - A. Matthey
Le Soleurois finira par passer.

(Impar-Galley)

aucun de ses coéquipiers ne parvient à prendre le jeu en main. Heureusement, dimanche face à Thoune (15 h à La Charrière), l'Hispano-Chaux-de-Fonnier,

qui aura purgé son match de suspension, fera son retour. Espérons que cela permettra au FCC de renouer avec la victoire. J.C.

La Charrière: 150 spectateurs.
Arbitre: M. Tollot (Perles).

Buts: 22e Stevic 1-0. 26e Stevic 2-0. 42e Vetter 2-1. 46e Wyss 2-2. 83e Du Buisson 2-3.

La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Gaille, A. Matthey; Cattin (67e, Fiechter), Otero, Vallat, Maranesi; Angelucci, Stevic, Marchini.

Soleure: Savinelli; Loosli; Bruder, Banjalic, Uebelhart; Wyss, Taddel, Vetter (89e Bu-

cher), Binggeli; Du Buisson, Baumann.
Notes: temps pluvieux, pelouse détrempée, mais praticable. La Chaux-de-Fonds joue sans Colombo, De Piante, P. Matthey, Bieri (blessés) et Guede (suspendu), alors que Soleure est privé de Moser (malade). Avertissements à A. Matthey (19e, faute grossière), Wyss (29e, jeu dur), Cattin (66e, jeu dur), Du Buisson (76e, jeu dur) et Stevic (89e, réclama-tions). Coups de coin: 2-10 (0-7).

LE POINT

Hier soir
La Chaux-de-Fonds - Soleure 2-3
Riehen - Münsingen 0-2

CLASSEMENT

1. Lyss	9	8	1	0	17	8	17
2. Colombier	8	6	1	1	16	7	13
3. Soleure	9	6	0	3	24	11	12
4. Moutier	9	5	1	3	21	16	11
5. Riehen	10	5	1	4	19	14	11
6. Chx-de-Fds	9	4	2	3	18	13	10
7. Thoune	8	3	3	2	14	12	9
8. Münsingen	9	2	4	3	8	8	8
9. Laufon	9	3	1	5	8	13	7
10. Le Locle	9	2	3	4	10	21	7
11. Concordia	9	1	4	4	7	18	6
12. Bümpliz	8	1	3	4	5	13	5
13. Pratteln	8	0	4	4	7	13	4
14. Serrières	8	1	0	7	16	23	2

Ce soir
20.00 Bümpliz - Moutier

AUTRES STADES

GRUPE OUEST

● MONTHÉY - BULLE 4-2 (2-2)
Stade municipal: 570 spectateurs.
Arbitre: M. Bertolini (Gambargno).
Buts: 17e Matthey 1-0. 18e Eberhard (penalty) 1-1. 21e Demerche (penalty) 2-1. 23e Magnin 2-2. 84e Matthey 3-2. 86e Demerche 4-2.

● FRIBOURG - GRANGES 1-0 (1-0)

Saint-Léonard: 350 spectateurs.
Arbitre: M. Risi (Martigny).
But: 6e Corminboeuf 1-0.

● ÉTOILE CAROUGE - UGS CHÉNOIS - OLD BOYS, rev.

CLASSEMENT

1. Et-Carouge	12	9	2	1	22	8	20
2. Bâle	13	9	0	4	32	10	18
3. Monthey	13	5	5	3	20	14	15
4. Chénois	12	5	4	3	20	14	14
5. Delémont	13	6	1	6	19	12	13
6. Old Boys	12	3	6	3	15	17	12
7. Fribourg	13	6	0	7	18	20	12
8. Granges	13	5	1	7	19	19	11
9. Bulle	13	5	1	7	18	20	11
10. UGS	12	0	0	12	4	45	0

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 16 octobre. 17 h 30: Granges - Monthey. Old Boys - Etoile Carouge. UGS - Bâle. 20 h: Delémont - Fribourg. Dimanche 17 octobre. 14 h 30: Bulle - Chénois.

GRUPE EST

● GOSSAU - WINTERTHUR 2-2 (1-1)
Gemeindesportplatz: 600 spectateurs.

Arbitre: M. Schuppisser (Olten).
Buts: 17e Thoma (penalty) 0-1. 33e Zwyssig 1-1. 77e Ramsauer 1-2. 78e Hegi 2-2.

● BADEN - ST-GALL 3-3 (2-2)

Esp: 500 spectateurs.
Arbitre: M. Cornu (Payerne).
Buts: 5e Tiefenbach 0-1. 56e Walker 1-1. 23e Tiefenbach 1-2. 56e Gertschen 1-3. 72e Zubko 2-3. 76e Zubko 3-3.

● WIL - CHIASSO 0-1 (0-0)

Bergholz: 600 spectateurs.
Arbitre: M. Bettec (Echallens).
But: 87e Thoma 0-1.

● SCHAFFHOUSE - LOCARNO 3-0 (2-0)

Breite: 853 spectateurs.
Arbitre: M. Leuba (Chexbres).
Buts: 17e Näf 1-0. 37e Allenspach 2-0. 92e Ziffert 3-0.

● BELLINZONE - SURSEE, rev.

CLASSEMENT

1. Schaffhouse	13	10	2	1	27	16	22
2. St-Gall	12	7	3	2	31	13	17
3. Bellinzzone	11	4	5	2	22	14	13
4. Baden	12	5	3	4	24	22	13
5. Locarno	12	4	5	3	13	13	13
6. Wil	12	3	4	5	13	13	10
7. Chiasso	12	3	4	5	8	16	10
8. Winterthur	13	3	4	6	23	29	10
9. Gossau	13	1	6	6	10	21	8
10. Sursee	12	2	2	8	12	26	6

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 16 octobre. 17 h 30: Saint-Gall - Schaffhouse. Sursee - Gossau. 20 h: Chiasso - Baden. Winterthur - Wil. Dimanche 17 octobre. 14 h 30: Locarno - Bellinzzone.

Football

NE Xamax rame en vain

Encore un point perdu à domicile... Décidément, l'histoire tend fâcheusement à se répéter pour NE Xamax. Hier soir face à Grasshopper, les «rouge et noir» ont ramé comme de beaux diables, mais en vain (0-0).

Page 12

Basketball

Quand rien ne va plus...

Rien ne va plus du côté du BBCC. Hier au soir, les gars de Benoît se sont inclinés d'un point (81-82) contre les Vaudois de St-Prex... non sans avoir mené de trente points peu après la pause. Aie!

Page 14

Volleyball

«Nous sommes plus forts»



Le championnat de LNA de volleyball reprend ses droits samedi et TGV-87 entamera cette saison avec le même objectif: participer aux play-off. Seule différence, les moyens sont différents et l'entraîneur Bexkens (photo Impar-Galley) de lancer: «Nous sommes plus forts».

Page 15

LNB: exploit de Delémont à Bâle

Trois sur trois

● BÂLE - DELÉMONT 1-2 (0-0)

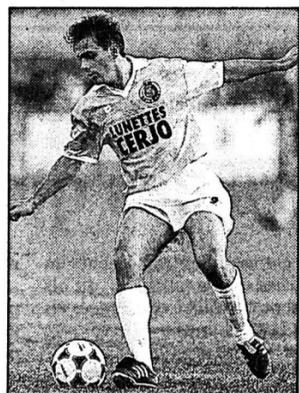
Il fallait le faire... et ils l'ont fait! En déplacement à Bâle - «La meilleure équipe de LNB» confesse Roger Läubli - les SR Delémont ont signé un authentique exploit en parvenant à s'imposer.

Roger Läubli avait de la peine à cacher son enthousiasme: «Sur le chemin du retour, nous nous sommes arrêtés pour refaire le plein.» Il ne parlait pas d'essence...

Car les Jurassiens ont véritablement fait fort. «Il va de soi que nous étions sous pression, ne serait-ce qu'en raison de la présence de plus de 7000 spectateurs. Mais nous avons bien négocié la première mi-temps.»

Et au début de la seconde, les SRD étaient aidés par l'arbitre, M. Nussbaumer, qui leur accordait un penalty pour une faute commise sur Rahmen... à l'extérieur des seize mètres. «Je ne vais pas m'en plaindre, mais il nous a réellement fait un cadeau» poursuivait Läubli.

Par la suite, Bâle est parvenu à acculer Delémont dans son camp, et même à égaliser, via un superbe une-deux Berg-Smajic-



Miroslav Vukic

Il a montré la voie à suivre aux Jurassiens. (Impar-Galley)

Berg. «Nous ne nous sommes pourtant jamais affolés, analysait Läubli. Et nous sommes parvenus à reprendre l'avantage.» Grâce à une reprise de volée de Varga consécutive à un renvoi de la défense.

Delémont tenait son os... et n'allait plus le lâcher. «Cette fois, nous avons prouvé quelque chose» concluait Läubli. A qui on ne peut donner tort...

St-Jacques: 7200 spectateurs.
Arbitre: M. Nussbaumer (Sibien).

Buts: 47e Vukic (penalty) 0-1. 58e Berg 1-1. 75e Varga 1-2.

Bâle: Huber; Meier; Ceccaroni, Walker, M. Rahmen (77e Palumbo); Jeitziner, Berg, Smajic, Hertig (72e Steingruber); Cantaluppi, Zuffi.

Delémont: Crevoisier; Froidevaux; Rimann, Moulin, Léchenne; Varga, Maillard, Boban, Renzi (85e Lorenzo); P. Rahmen (71e Sonnleitner), Vukic.

Notes: Bâle sans Uccella ni Schürmann (blessés). Avertissements à Léchenne, Moulin, Varga, Vukic, Ceccaroni, Meier et Smajic. Coups de coin: 7-3 (3-2) (Imp)

Buteurs

Groupe ouest: 1. Langers (Etoile Carouge) 10. 2. Zuffi (Bâle), Matthey (Monthey +2) 9. 4. Marcolli (Old Boys), Berg (Bâle +1) 7. 6. Smajic (Bâle), Bodonyi (Fribourg), Varga (Delémont +1) 6. 9. Tarare (Chénois), Pythou (Fribourg), Jäggi (Granges) et Demerche (Monthey +2) 5. (si)

Football - LNA: le leader Grasshopper «prend» un point à La Maladière

NE Xamax rame en vain

● NE XAMAX - GRASSHOPPER 0-0

Encore un point perdu à domicile... Décidément, l'histoire tend fâcheusement à se répéter pour NE Xamax. Hier au soir, face à une équipe zurichoise qui n'a jamais fait honneur à son grade de leader, les «rouge et noir», réduits à dix dès la 35e minute suite à l'expulsion de Martin, ont ramé - le terme est de circonstance - comme des beaux diables, mais en vain. Avec au bout du compte un partage que l'on assimilera à un salaire de misère.

Neuchâtel

Jean-François BERDAT



Scène confuse

Il y en a eu beaucoup de ce genre hier soir dans la «piscine» de La Maladière. (AP)

dix, les gens du lieu flottèrent quelques minutes, sans que pour autant les Zurichois, minimalistes comme ce n'est pas permis, n'en tirent un quelconque profit.

DES TOURS PENDABLES

Dès la reprise, l'état de la pelouse se dégradait encore. Le contrôle du cuir se fit ainsi de plus en plus aléatoire et à chaque fois qu'un semblant d'occasion prenait forme, il était dû à une flaque qui avait stoppé la course du ballon. Ces flaques qui jouèrent quelques tours pendables à Negri, Delay et quelques autres.

Dans ces conditions, le mérite des Xamaxiens ne n'avoir jamais baissé les bras est d'autant plus grand. «Je n'ai jamais eu le sentiment que nous n'étions que dix sur le terrain, commentait Ulli Stielike. L'engagement de tous, leur volonté ont fait que ce point est largement mérité.» Un avis que Christian Gross partageait: «Quand bien même le nul m'apparaît équitable, je pense que NE Xamax a été plus proche de la victoire que nous. Les Neuchâtelois ont fait preuve de plus de panache que nous.» C'est encore plus beau lorsque c'est inutile ajoutent certains.

Les «Sauterelles» s'estimeront donc heureuses de s'être sorties de cette partie de natation un

point en poche. «C'est la seule chose qui me donne satisfaction. Sur cette pelouse difficile, nous n'avons pas trouvé la solution. Cela étant, il n'est jamais facile de jouer face à une équipe qui se retrouve à dix» ajoutait Christian Gross. Qui convenait que son équipe ne s'était pas comportée en leader: «Nous sommes en tête, c'est vrai. Jusqu'ici, nous avons disputé de bons matches, mais également de moins bons, comme ce soir...» Voilà qui a au moins le mérite de la franchise.

Ulli Stielike pour sa part parlait encore de poisse. «Dans nos occasions, que nous ne parvenons pas à concrétiser et avec les

arbitres. Pour terminer au-dessus de la barre, il faut de la chance dans les deux domaines.» Si ce ne fut pas le cas avec le ballon hier au soir, ce ne le fut pas non plus avec l'homme en noir. M. Détruche se signala en effet par quelques décisions à coloration «bleu et blanc». Ainsi, il se contenta d'un carton jaune à l'encontre de Gren qui avait commis une faute identique à celle de Martin. Ainsi, il ferma les yeux sur bon nombre d'interventions irrégulières des Zurichois. Ainsi...

La poisse, la flotte, l'arbitre: cela faisait beaucoup d'éléments contraires aux Xamaxiens. Trop... J.-F. B.

Maladière: 6100 spectateurs. Arbitre: M. Détruche (Thônex).

NE Xamax: Delay; Martin; Ramzy, Negri; Donnini (81e Jeanneret), Perret, Adriano, Fasel; Chassot (84e Hotz), Manfreda, Seferovic.

Grasshopper: Brunner; Gren; Nemsoudis, Vega, Thüler; Nakhid, Bickel, Koller, Yakin; Willems, Wiederkehr.

Notes: pluie durant toute la rencontre, pelouse gorgée d'eau, à la limite du praticable.

NE Xamax sans Cravero, Gottardi, Moro, Sutter, Wittl, Ze Maria (blessés) ni Henchoz (suspendu); Grasshopper sans Gämperle, Gretarsson, Magnin (blessés), Lombardo, Elber (suspendu), De Napoli ni Vogel (retenus en équipe nationale juniors). Avertissements à Bickel (38e, fautes répétées), Gren (58e, antijeu), Willems (78e, antijeu) et à Nemsoudis (87e, jeu dur). Expulsion de Martin (35e, faute de dernier recours). Coups de coin: 4-4 (2-2).

AUTRES STADES

● AARAU - SION 0-2 (0-1)

Brügglifeld: 3100 spectateurs. Arbitre: M. Friedrich (Seedorf). Buts: 28e A. Rey 0-1. 83e Hottiger 0-2.

Aarau: Hilfiker: T. Wyss; Pavlicevic, D. Wyss; Weiler, Heldmann (64e Ratinho), Komornicki, Hermann, Kilian; Romano (80e Renggli), Aleksandrov.

Sion: Lehmann; Geiger; Clausen, Herr, Quentin; Hottiger, Milton, Assis (90e Giannini), Fournier; A. Rey (73e Orlando), Bonvin.

Notes: Avertissement à Clausen (68e). Un franc par spectateur pour les victimes des intempéries de Brigue.

● LAUSANNE - LUCERNE 0-2 (0-1)

Pontaise: 3500 spectateurs. Arbitre: M. Muhmenthaler (Granges).

Buts: 33e Güntensperger 0-1. 56e Güntensperger 0-2.

Lausanne: Affolter; Londono (63e A. Comisetti), Poulard, Viret, Hännzi; Sylvestre, Calderon, R. Comisetti, Bada; La Placa, Jacobacci (57e Sogbie).

Lucerne: Mutter; Rueda; Gmür, Van Eck, Schällibaum; Bertelsen (65e Camenzind), Gerstenmaier, Wolf, Baumann; Güntensperger (89e Kost), Tuce.

Notes: avertissements à Hännzi (33e), Van Eck (40e), Gmür (65e) et Baumann (80e).

● KRIENS - YVERDON 2-0 (2-0)

Kleinfeld: 1000 spectateurs. Arbitre: M. Beck (Triesenberg). Buts: 38e Heitzmann 1-0. 41e Brugnoti 2-0.

Kriens: Kälin; Gwerder; Joller, Germann, Berchtold (72e Reichmuth), Pekas (63e Rölli), Brugnoti, Mouidi, Kern; Heitzmann, Przybylo.

Yverdon: Willomenet; Schrago, Wicht, Taillet, Castro (80e Diserens), Besnard, Luis Carlos (53e Douglas), Karlen; Urosvevic, Guex, Castella.

Notes: avertissement à Kern (67e). Expulsion de Schrago (83e).

● ZURICH - YOUNG BOYS 1-2 (1-2)

Letzigrund: 3700 spectateurs. Arbitre: M. Strässle (Heiden).

Buts: 32e Markovic 0-1. 33e Blättler 1-1. 37e Markovic 1-2.

Zurich: Mäder; Widmer; Mazzarelli, B. Studer; J. Studer, Hodel, Waas, Blättler; Skoro (62e Kägi), Sahin (72e Di Jorio), Grassi.

Young Boys: Kobel; Weber; Reich, Streun, Rotzetter; Moser, Bregy, Baumann, Ippoliti (66e Porfido); Markovic (72e Agostino), Kunz.

Notes: avertissements à Markovic (16e), Grassi (65e) et Porfido (89e).

● LUGANO - SERVETTE, rev.

CLASSEMENT

1. Grasshopper	12	7	3	2	21-	8	17
2. Sion	12	5	2	16-	8	15	
3. Lugano	12	6	3	3	16-	12	15
4. FC Zurich	12	5	4	3	17-	8	14
5. Young Boys	13	5	4	4	20-	11	14
6. Lausanne	13	6	2	5	15-	17	14
7. Lucerne	12	5	3	4	17-	17	13
8. Servette	12	4	4	4	18-	23	12
9. NE Xamax	12	3	5	4	17-	19	11
10. Aarau	12	4	2	6	13-	20	10
11. Yverdon	13	2	4	7	13-	21	8
12. Kriens	13	1	3	9	10-	29	5

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 16 octobre. 17 h: Grasshopper - Lausanne (en direct à la TV). 20 h: Kriens - Yverdon. Lucerne - Lugano. Servette - Kriens. Sion - NE Xamax. Yverdon - Zurich. Dimanche 17 octobre. 14 h 30: Young Boys - Aarau.

Buteurs

1. Subiat (Lugano) 8. 2. Bickel (Grasshopper) et Güntensperger (Lucerne + 2) 6. 3. Anderson (Servette) et Castella (Yverdon) 5. 6. Aleksandrov (Aarau), Calderon (Lausanne), La Placa (Lausanne), Romano (Aarau), Seferovic (NE Xamax) et Waas (Zurich) 4. (si)

BRÈVES

Boxe

Boudouani à l'hôpital

Le Français Bernard Razzano a fait preuve d'un grand courage pour saisir à 30 ans la chance de sa vie et s'emparer de la couronne européenne des poids super-welters, en battant par k.-o. au huitième round son compatriote Laurent Boudouani. Etendu durant de longues minutes dans son coin, victime d'un coma léger, Boudouani a été évacué sur une civière avant d'être conduit à l'hôpital pour y passer un scanner au cerveau. Aux dernières nouvelles, son état de santé n'inspire pas d'inquiétude.

Cyclisme

Sörensen remporte Milan - Turin

Le Danois Rolf Sörensen (Carrera) a enlevé la 79e édition de Milan - Turin, longue de 206 km et disputée par un temps exécrable. Le Danois de 28 ans a devancé au sprint ses trois compagnons d'échappée, tous Italiens et tous néopro, soit: Fornaciari (2e), Frattini (3e) et Barbero (4e).

Tennis

Becker: chances compromises

Boris Becker a compromis ses chances de qualification pour le Masters de Francfort, dont il détient le titre, en essayant à Sydney un nouveau défilé dans un premier tour. L'Allemand a été battu 6-4 6-7 (6-8) 3-6 par l'Australien Neil Bowick (ATP 113), après avoir pourtant bénéficié d'une balle de match.

Voile

Championnat international de Suisse des «Laser»

Le Cercle de la voile de Neuchâtel organise dès aujourd'hui et jusqu'à dimanche le championnat international de Suisse des «Laser». Rappelons que le «Laser» est un petit dériveur en solitaire. Le spectacle promet d'être de la partie pour les spectateurs se promenant le long des quais.

Rinkhockey

La Suisse face à l'Espagne

Quatrième de sa poule avec 5 matches et 4 points, la Suisse aura affaire aujourd'hui à l'Espagne pour le compte des quarts de finale du championnat du monde de Bassano del Grappa et Lodi (It).

Première question: était-il raisonnable de donner le coup d'envoi sur une pelouse gorgée d'eau? «Au début, c'était jouable» estimait Christian Gross. «Le calendrier commence à être chargé et les arbitres se voient dans l'obligation de laisser jouer. Ce soir, ce n'était pas Lucerne, mais si l'homme en noir avait arrêté le match à la mi-temps, personne ne se serait plaint. Le danger de blessure était réel» commentait pour sa part Ulli Stielike.

MANQUE DE RÉUSSITE

En dépit de l'état plus que précaire de la pelouse, les Xamaxiens se sont employés à pratiquer un semblant de football. Entre deux brasses, trois plongeurs et une douche, ils se sont même ménagé quelques occasions ici ou là. Mais Manfreda (7e), Chassot (11e) et Ramzy (17e) s'y prirent mal. Un peu plus tard, Thüler repoussa une tête de Negri tandis que Ramzy (25e) vit son envoi dévié sur le poteau de Brunner par... Adriano. Seule la réussite faisait défaut à une équipe qui semblait, à ce moment-là, partie vers un succès sinon facile, à tout le moins logique.

Survint alors l'incident de la 35e minute. Sur un long dégagement, Martin manqua son contrôle et n'eut d'autre ressource que de stopper irrégulièrement Wiederkehr qui s'en allait affronter Delay. Réduits à

Athlétisme - Les performances des Chinoises laissent le Dr Martin perplexe

Des questions, toujours des questions...

Comme beaucoup de spécialistes, le Dr David Martin, professeur de physiologie à l'Université de Georgie et président de la Commission des sciences sportives au sein de la Fédération américaine d'athlétisme, cherche à comprendre les performances extraordinaires des athlètes chinois en fond et en demi-fond.

Etonné par les récents records mondiaux des Chinoises (1500 m, 3000 m et 10.000 m), il refuse toutefois d'accréditer sans preuve la version du dopage. «Ces performances sont valables tant que le contraire n'est pas prouvé» a déclaré le Dr Martin.

«Si elles ont utilisé des produits dopants connus (stéroïdes anabolisants, amphétamines...), pourquoi celles qui en ont pris

auparavant n'ont-elles pu aller aussi vite, s'interroge-t-il? Par ailleurs, je ne pense pas que le gouvernement aurait accepté le risque d'un programme de dopage et l'embarras dans lequel il se serait trouvé en cas de découverte de ce dopage.»

Le Dr Martin fait aussi remarquer que les Chinoises ont déjà été rapides par le passé, non sur le circuit classique mais dans les Ekiden, courses de relais très populaires en Asie, où elles ont réussi des temps de passage excellents mais passés inaperçus. Alors, pourquoi l'explosion cette année? «Pendant dix ans, la Chine a préparé des athlètes dans différents sports en sélectionnant les meilleurs dans une population immense, selon un système très strict et en leur donnant les moyens de s'entraîner, a expliqué le Dr Martin. Ils ont

des camps d'entraînement en haute et basse altitude, où ils peuvent travailler résistance, vitesse et puissance.»

LA PARTIE IMMERGÉE DE L'ICEBERG

«De plus, ils avaient trois buts précis: les championnats du monde de Stuttgart, les championnats nationaux et la candidature pour les Jeux de l'an 2000, a-t-il poursuivi. Ces athlètes avaient une énorme pression pour être à leur maximum pour ces sommets sportifs. Avec pour objectif final le succès de la candidature chinoise aux Jeux.»

Autant de théories qui n'écartent pas la thèse du dopage. «S'il y a un dopage, il va au-delà des connaissances actuelles et, en tant que scientifique, je suis impatient de connaître la recette. Si c'est naturel, je le suis égale-

ment pour appliquer la méthode aux Etats-Unis, même si je pense qu'il serait difficile d'utiliser des méthodes identiques dans les pays occidentaux.»

Au-delà de l'élite, le Dr Martin s'intéresse à ce qu'il appelle la partie immergée de l'iceberg: «Combien d'athlètes ont été utilisés pour parvenir à ce résultat, 300, 500, 1000? Combien ont échoué et dans quel état sont-elles? Qu'a-t-on fait pour les aider? Quelle est la punition infligée aux entraîneurs qui ne réussissent pas?»

Le Dr Martin serait ravi d'être invité en Chine pour obtenir les réponses à ces questions. Ou de se trouver dans l'avion qui ramènera les Chinoises de Saint-Sébastien, où elles devraient encore briller lors des championnats du monde de marathon, le 31 octobre... (si)

Football - Marseille semble n'être plus en mesure de faire face à ses obligations

L'OM racle les fonds de tiroir!

Tous les voyants sont au rouge à l'Olympique de Marseille, où une situation financière catastrophique risque de faire exploser le club plus sûrement que la plus sévère des sanctions. «Ils sont aux abois et absolument incapables de faire face à leurs échéances» résume Bernard Caiazzo, président de l'agence BC et A, chargé de la régie publicitaire des champions d'Europe.

Les sponsors, affolés par le parfum de scandale qui se dégage de la cité phocéenne, prennent la fuite. «Nous avons constaté une chute de 60 % du volume des sponsors par rapport à l'an dernier» rapporte Bernard Caiazzo. Le vice-président du club, Jean-Louis Leveau, reconnaît que sur les 130 partenaires qui soutenaient le club avant l'écla-

tement de l'affaire, plus d'un tiers ont déjà coupé les ponts.

PROCHE DE LA RUPTURE

Dernier indicateur d'une situation proche de la rupture: l'incapacité de l'OM de régler à plusieurs clubs la part des recettes qu'il doit reverser après chaque match au Stade Vélodrome.

Le club de Bernard Tapie a omis de verser 370.000 francs français aux Girondins après le match OM - Bordeaux du 18 septembre dernier, indique-t-on de source proche du club bordelais. Et le scénario s'est reproduit la semaine suivante lors du match Marseille - Metz, ajoutant-on de source autorisée.

Bernard Tapie a beau racle le fond de ses tiroirs pour ajouter sept millions aux 130 millions de francs français qu'il a déjà investis dans le club, l'heure est grave.

Alain Laroche, directeur financier de l'OM, avoue une insuffisance comptable de 90 millions de francs français, tandis que Bernard Tapie dit avoir besoin de 100 à 130 millions de francs français pour remettre le club à flot.

Une autre source, tout aussi bien informée mais un peu moins pessimiste, fait état d'un passif global de plus de 400 millions de francs français dont 300 millions immédiatement exigibles. Ce passif est principalement constitué de sommes dues au fisc, d'emprunts et de dettes bancaires. Pour donner un ordre de grandeur, le budget actuel du club est de 300 millions de francs français et son capital joueurs est estimé à 218 millions de francs français.

La vente de la totalité de l'effectif ne suffirait sans doute pas à résoudre tous les problèmes mais il faudra quand même se séparer de quelques joueurs. Bernard Tapie, qui a déjà évoqué cette hypothèse, pourrait libérer prématurément Alen Boksic, qui a déjà signé un contrat avec la Lazio de Rome pour la saison prochaine.

Le Croate est généralement estimé entre 60 et 80 millions de francs français mais il est peu probable que le club italien, parfaitement au courant de l'état des finances de l'OM, soit décidé à payer le prix fort. (si)



Alen Boksic

Son transfert permettrait de renflouer quelque peu les caisses de l'OM. (Lafargue)

Courbis mis en examen -

L'entraîneur des Girondins de Bordeaux, Roland Courbis, a été mis en examen pour fraude fiscale. Courbis (40 ans) a été laissé en liberté. Il a été mis en examen à la suite d'une plainte de l'administration fiscale lui reprochant de ne pas avoir déclaré la totalité de ses revenus pendant trois ans de 1987 à 1989. L'entraîneur bordelais nie les faits.

(si)

BRÈVES

Football

Le retour de Maradona

Dans la nuit de jeudi à vendredi en Suisse, Diego Maradona fera son retour sur les terrains, quatre mois après avoir fui Séville. A Rosario (350 km de Buenos Aires), «Dieguito» se produira avec sa nouvelle équipe, les Newell's Old Boys, dans un match amical face aux Ecuatoriens d'Emelec Quito. Maradona pèse 72 kilos, après s'être soumis à un régime diététique strict, soit deux kilos de moins que lors du Mundial mexicain de (1986).

Résultats de la Coupe d'Italie

Deuxième tour, matches aller: AC Milan - Vicenza 3-0. Piacenza - Perugia 3-1. Cosenza - Atalanta Bergamo 0-2. Ascoli - Torino 1-3. Napoli - Ancona 0-0. Lazio - Avellino 0-2. Fiorentina - Reggiana 3-0. Juventus - Venezia 1-1. Parme - Palermo 2-0. Brescia - Cremonese 2-2. Cagliari - Cesena 1-1. Foggia - Triestina 2-2. Sampdoria - Pisa 0-0. Udinese - Lecce 2-0. Lucchese - Inter renvoyé.

Le Portugal compte ses blessés

L'entraîneur national portugais Carlos Queiroz, qui devait déjà enregistrer le forfait de Fernando Couto, a encore perdu l'un de ses titulaires. Le latéral droit Abel Xavier, prévu dans la présélection de 21 joueurs appelés à affronter la Suisse mercredi prochain à Porto, a également dû déclarer forfait en raison d'une blessure.

La malchance de Gascoigne

A peine remis d'une tendinite, le milieu de terrain anglais de la Lazio, Paul Gascoigne, a été victime d'une entorse à la cheville gauche. L'encadrement médical n'a encore pu déterminer avec exactitude la durée de son indisponibilité.

Bénéfice incroyable en Angleterre

Les comptes de Manchester United pour la saison 1992/93 ont bouclé avec un bénéfice de... huit millions de livres sterling, soit 18 millions de nos francs. Tous les clubs ne peuvent pas en dire autant!

Renvois en deuxième ligue

Les trois matches de deuxième ligue qui devaient avoir lieu hier soir ont tous été renvoyés.

Championnat de France

Regroupement en tête

Le PSG et Cannes, victorieux respectivement de Lens et de Martignes ont rejoint à la première place Bordeaux, tenu en échec hier à domicile par Montpellier, au cours de la douzième journée du championnat de France.

Bordelais et Parisiens devançant toutefois légèrement les Cannois en raison d'une différence de buts supérieure.

Bordeaux, PSG et Cannes comptent désormais une longueur d'avance sur l'Olympique de Marseille, et deux sur Monaco et Nantes. Dans un stade de la Vallée du Cher tout acquis à sa cause, l'OM a bien négocié son match «à domicile» à Tours en s'imposant contre Strasbourg, grâce à un doublé de Jean-Philippe Durand, après avoir encaissé un but du Tchèque Ivan Hasek.

L'AS Cannes est parvenue difficilement à s'imposer sur son terrain devant un autre promu, le FC Martignes, au cours de la rencontre marquée par l'exclusion de son entraîneur Luis Fernandez.

Monaco a été tenu en échec, de son côté, par l'Olympique Lyonnais, là aussi à l'issue d'un match assez heurté (deux exclus

à l'OL), alors que Nantes s'est imposé en fin de partie face à Metz grâce à un doublé de Nicolas Ouedec.

Cette douzième journée, au cours de laquelle 26 buts (record

de la saison) ont été marqués, a permis à Lille, au Havre et à Toulouse de s'adjuger leur première victoire de la saison, respectivement face à Sochaux, Auxerre et Angers. (si)

France

Nantes - Metz	2-0
Monaco - Lyon	1-1
Toulouse - Angers	2-1
Le Havre - Auxerre	1-0
St-Etienne - Caen	5-0
Cannes - Martignes	2-1
Paris-SG - Lens	1-0
Marseille - Strasbourg	2-1
Lille - Sochaux	3-1

CLASSEMENT

1. Bordeaux	12	7	3	2	18	8	17
PSG	12	7	3	2	18	8	17
3. Cannes	12	6	5	1	18	13	17
4. Marseille	12	6	4	2	14	10	16
5. Monaco	12	6	3	3	16	9	15
6. Nantes	12	5	5	2	11	6	15
7. Sochaux	12	4	5	3	13	10	13
8. Auxerre	12	5	3	4	14	12	13
9. Strasbourg	12	2	8	2	13	12	12
10. Metz	12	4	4	4	12	11	12
11. Montpellier	11	4	3	4	12	13	11
12. St-Etienne	12	3	5	4	13	11	11
13. Lyon	12	4	3	5	13	15	11
14. Martignes	12	2	6	4	13	14	10
15. Caen	12	4	2	6	8	18	10
16. Lens	12	2	4	6	7	10	8
17. Le Havre	12	1	6	5	6	13	8
18. Angers	12	2	4	6	11	20	8
19. Toulouse	11	1	5	5	6	18	7
20. Lille	12	1	5	6	11	16	7

Espagne

Valence - R. Valleciano	3-1
Celta Vigo - Lleida	1-0
Sporting Gijon - Tenerife	1-2
Real Madrid - R. Santander	2-1
Seville - Atletico Madrid	2-1
Real Sociedad - Oviedo	0-2
Albacete - La Corogne	0-0
Barcelone - Valladolid	3-0
Saragosse - Osasuna	2-1

CLASSEMENT

1. Barcelone	6	4	2	0	13	3	10
2. Valence	6	4	2	0	13	6	10
3. Ath. Bilbao	5	4	1	0	10	4	9
4. Seville	6	3	3	0	9	5	9
5. R. Santander	5	3	1	1	5	2	7
6. La Corogne	6	2	3	1	6	1	7
7. Tenerife	6	3	1	2	10	8	7
8. At. Madrid	6	2	3	1	8	7	7
9. R. Sociedad	6	3	1	2	6	7	7
10. R. Valleciano	6	3	0	3	10	10	6
11. Celta Vigo	6	1	4	1	4	4	6
12. Oviedo	5	2	1	2	4	4	5
13. Valladolid	6	2	1	3	6	8	5
14. Real Madrid	6	2	1	3	7	10	5
15. Sporting	6	2	1	3	4	7	5
Albacete	6	1	3	2	4	7	5
17. Saragosse	6	1	2	3	8	12	4
18. Logrones	5	1	0	4	3	8	2
19. Lleida	6	0	1	5	2	8	0
20. Osasuna	6	0	1	5	6	14	1

Curling - Journées portes ouvertes à Neuchâtel dès aujourd'hui

Pour démystifier le curling

Le curling fait souvent figure de sport à part. De sport qui ne concerne que quelques initiés, cela quand bien même il compte des millions de personnes dans le monde. Mais les dirigeants du Curling-Club Neuchâtel-Sports veulent se battre contre cette étiquette. C'est pourquoi ils organisent (aujourd'hui, demain et samedi) trois journées portes ouvertes sur les rinks du Littoral, à Neuchâtel.

«Il existe encore beaucoup trop de monde dans le canton qui ignore qu'il est possible de pratiquer le curling à Neuchâtel» explique Michel Jeannot, responsable de la commission technique du CC Neuchâtel et entraîneur de l'équipe nationale française.

Et d'ajouter: «Nous avons trois superbes pistes, mais elles

pourraient être mieux exploitées. Dans les chiffres, nous pourrions absorber 120 membres. Or, Neuchâtel-Sports en compte une soixantaine. La Tour une vingtaine et le Centre de formation juniors commun aux deux clubs une quinzaine.»

Le calcul est vite fait: vingt à trente «curleurs» supplémentaires pourraient trouver place sur les rinks du Littoral.

NOUVEAUTÉ

Si un championnat cantonal neuchâtelois - qui met aux prises douze équipes en provenance des deux seuls clubs du canton durant l'ensemble de la saison - existe depuis longtemps, une Coupe neuchâteloise vient de voir le jour.

«C'est une première dans le monde du curling, car elle se dispute selon le vrai système de Coupe. Elle est basée sur l'élimi-

nation directe» précise Michel Jeannot. Une autre manière de populariser le curling, en fait. Ces tours de Coupe neuchâteloise se disputeront du 8 au 11 et du 22 au 26 novembre.

Auparavant, des cours d'initiation se seront déroulés les 20 et 27 octobre, de même que le 4 novembre.

Mais pour l'heure, c'est tout un chacun que le club du président Cédric Favre-Bulle convie sur ses rinks, histoire de démystifier le curling. R.T.

● Journées portes ouvertes du CC Neuchâtel-Sports. Jeudi 7 (18 h 30 - 21 h), vendredi 8 (18 h 30 - 21 h) et samedi 9 (10 h - 16 h) octobre, à Neuchâtel (pistes des patinoires du Littoral). Vêtements confortables et chauds conseillés, matériel nécessaire à la pratique du curling mis à disposition par le club.

Tapie tiendra-t-il?

La Direction nationale de contrôle et de gestion (DNCG), organisme de la Ligue nationale de football chargé d'éplucher les finances des clubs professionnels, a déjà mis son nez dans les comptes de l'OM. Le rapport de la DNCG pourrait faire surface lors du prochain conseil d'administration de la Ligue qui a lieu demain. Le spectre de la rétrogradation, voire de la mise en liquidation judiciaire, doit hanter les nuits des dirigeants marseillais. Bernard Tapie, pressé par le président de la Ligue, Noël Le Graët, de jeter l'éponge, a affirmé son intention de tenir jusqu'au bout. Le pourra-t-il longtemps? (si)

Trial - Championnat du monde par équipes

Suisses placés

C'est dans le cadre prestigieux de la Charles Hurst Cup que s'est déroulée la 10e édition du Championnat du monde des nations de trial.

L'Espagne, tenante du titre et qui compte parmi ses rangs les meilleurs pilotes de l'élite mondiale, s'est imposée pour la troisième année consécutive.

L'équipe d'Angleterre, sur un terrain qu'elle connaît bien, a failli créer la surprise. Composée des espoirs de la spécialité, Steve Colley et Dong Lampkin entre autres, elle a mené la vie dure aux ténors espagnols pour terminer finalement à la seconde place.

L'Italie, autre nation de pointe, s'est classée troisième, la France ayant dû se contenter de la quatrième place.

Terriblement motivés et surtout très bien préparés, les pilotes helvétiques ont suscité l'admiration du public par un comportement exemplaire. La Suisse se classe dans les premières nations de seconde zone et termine au dixième rang, laissant derrière elle l'équipe d'Autriche et surtout les Etats-Unis, qu'elle avait déjà battus sur leurs terres l'année passée à Watkins Glen.

Confirmation donc pour nos pilotes, qui ont même réussi à livrer une course dans la course, puisque le champion suisse en titre, Dominique Guillaume, et son dauphin, Cédric Monnin, à plus de 2000 km de leur championnat national, n'ont pas réussi à se départager, à l'image de ce qui s'est passé tout au long de la saison, se classant à parfaite égalité de points. (sp)

Handball - Quatrième ligue masculine

Deuxième défaite consécutive

● LA CHAUX-DE-FONDS - ANET II 10-19 (7-9)

L'équipe masculine du HBC La Chaux-de-Fonds a subi une deuxième défaite consécutive mardi soir au Pavillon des sports face à la réserve d'Anet.

Tout au long de la première mi-temps, les deux équipes ont présenté un jeu plaisant et équilibré, malheureusement ponctué par peu de réussite dans les tirs au but. La bonne prestation des deux gardiens n'est certes pas étrangère à cela.

La seconde mi-temps démontra une fois encore les difficultés que rencontre l'équipe chaux-de-fonnaise dans le jeu d'attaque, même si elle a laissé entrevoir un léger mieux par rapport

au dernier match. En effet, la formation locale n'est parvenue à marquer qu'à trois reprises durant cette période. Précipitation dans les actions et mauvaises passes furent de mise. En outre, un certain relâchement dans la défense, pendant quelques minutes, permit aux Alémaniques de prendre le large et d'empêcher ainsi les deux points.

Face à un adversaire qui était pourtant à sa portée, le HBC La Chaux-de-Fonds s'est lui-même sabordé, tant en attaque qu'en défense. Il lui appartient dorénavant de réagir et de faire face aux nombreuses absences dues aux blessures.

La Chaux-de-Fonds: Gyax, Baggiano, Blaser (1), B. Dudan, P. Dudan, Y. Ehrbar, Fiechter (3), Kuhn (5), Lüthi (1). (fk)

Basketball - LNB: le BBCC perd contre Saint-Prex. Après avoir mené de trente points!

Quand rien ne va plus...

Quel contrat! - Larry Johnson a signé avec les Charlotte Hornets le contrat le plus important de l'histoire du championnat professionnel américain (NBA), d'un montant estimé, à 84 millions de dollars sur une période de douze ans. Johnson, «Rookie» (meilleur débutant) de l'année en 1992 et sélectionné au All-Star Game 1992-93, a totalisé une moyenne de 22,1 points et 10,5 rebonds par match durant la saison dernière. (si)

Coupe Korac

Pas d'exploit

● TRIESTE - UNION NE 87-67 (48-32)

Les hommes de Milan Mrkonjic avaient bien l'intention de prouver aux 3400 spectateurs du Palaco dello sport de Trieste qu'ils n'étaient pas venus ici pour faire de la figuration.

Disciplinés en défense et volontaires en attaque, Bertoncini et Cie ont mené la vie dure aux Transalpins durant un bon quart d'heure. Les locaux ne comptaient en effet que cinq longueurs de retard à la quinzième (31-26).

Union NE perdit malheureusement pied juste avant la pause, souffrant lourdement du manque de remplaçants. Mais l'hôte italien ne compta que vingt unités d'avance à la sirène finale.

Trieste: 3400 spectateurs. Arbitre: MM. Nakic (Cro) et Kamnicar (Slo).

Union NE: D. Cramer (6), Bertoncini (6), Soukharev (19), Huber (3), Kocic (21), V. Cramer (12), Erda.

Trieste: Bozzigora (10), Pilutti (6), Fucica (11), De Pol (6), Cattabiani (5), Pol Bodetto (6), Lampley (22), Cantarello (11), Calavita (10), Gentile.

Au tableau: 5e: 5-8; 10e: 24-16; 15e: 31-26; 25e: 58-39; 30e: 74-51; 35e: 78-58. (un)

AUTRES RÉSULTATS

MESSIEURS. Coupe des champions: Cantù (It) - Bellinzona 90-75 (43-38). Aller: 104-105.

DAMES. Coupe Ronchetti: Saragossa - Wetzikon 97-71 (51-38). Aller: 103-71. (si)

TV-SPORTS

TSI (chaîne sportive)

20.30 Tennis. European Indoors de Zurich.

TSI

12.30 Mezzogiorno di sport. 23.45 Sport sera.

F2

15.40 Tiercé.

F3

20.30 Journal des sports.

Eurosport

13.00 Motors.

14.00 Rallye.

14.30 Tennis.

18.30 Equitation.

19.30 News 2.

20.00 Football. Rouen - Nancy.

22.00 Rallye.

22.30 Tennis.

23.30 ATP-Tour magazine.

24.00 Hockey sur glace. NHL: Montréal - Hartford.

01.00 News 2.

● LA CHAUX-DE-FONDS - SAINT-PREX 81-82 (53-25)

Mais comment diable les gars du BBCC ont-ils fait pour laisser échapper cette victoire? Bonne question. Et la réponse se trouve... dans la tête des joueurs. Le navire chaux-de-fonnier, qui avait chaviré samedi à Versoix, a donné l'impression d'émerger au cours de vingt premières minutes euphoriques. Mais il allait par la suite prendre l'eau de toutes parts, pour finir «touché-coulé» sur le fil. Les amateurs de bataille navale auront apprécié...

Par **Renaud TSCHOUMY**

Décidément, le basketball est un sport qui a ses raisons... que la raison ne connaîtra jamais! Car La Chaux-de-Fonds, hier au soir, avait tout en mains pour se remettre à flots. Moralement comme mathématiquement. Mais les Chaux-de-Fonniers

se sont misérablement échoués sur une plage dont on se demande quand ils parviendront à la quitter. Car, après quatre matches, les «jaune et bleu» sont toujours sans le moindre point. Aïe, trois fois aïe!

TOUT BAIGNAIT...

Pourtant, et alors même qu'on redoutait un scénario-catastrophe, les hommes de Pierre-Alain Benoît ont pris un départ idéal. Cela, principalement grâce à Scott McWhorter, qui a marqué 16 des 24 premiers points chaux-de-fonniers. A la 7e minute, on en était donc à 24-6. Puis 31-13. Puis 36-13. Puis 40-16. Puis 44-18. Puis 49-22. Puis 53-23. Et enfin 53-25 à la mi-temps. Tout baignait.

«La durée du trajet, par de mauvaises conditions, nous a troublés, expliquait l'inusable entraîneur-joueur vaudois Jean-Marc Charlet. Mais je n'ai jamais joué battu. Je me souviens d'un match, lorsque je jouais avec Nyon, où nous perdions 45-17 à la pause. Et nous nous étions imposés.»

À TROIS POINTS

A la pause, les gens arboraient un large sourire à la buvette. Pas de doute: l'affaire était classée. «J'ai pourtant recommandé à mes joueurs de se méfier de la réaction de St-Prex, dira Pierre-Alain Benoît. Avec cette équipe, rien n'est jamais fini.» Il ne croyait pas si bien dire...

Pavillon des sports: 120 spectateurs.

Arbitres: MM. Busset et Reber.

La Chaux-de-Fonds: Sauvain (14), Benoît (3), Forrer (4), Phildius (2), Bois (2), Chatellard (14), Mühlebach (6), McWhorter (36).

St-Prex: Charlet (6), Dubray (3), McCarthy (19), McClendon (13), Klima (4), Tâche (17), Kury (7), Marion (13).

Notes: faute intentionnelle à

A la 22e minute, l'écart était pourtant toujours de trente points (57-27). C'est alors que Patrick McCarthy commença son festival à trois points (cinq sur sept en dix minutes). Tâche (deux fois) et Dubray (une fois) se mirent au diapason qui, par des envois à plus de 6,25 m, ramenèrent la marque à 68-64 (33e), puis 68-68 (34e).

DANS LA TÊTE

Le BBC eut pourtant une réaction salubre (73-69, puis 75-70). Mais les Vaudois, qui sentaient que leurs adversaires doutaient tant et plus, continuèrent à les presser. Marion donna - pour la première fois de la rencontre - l'avantage à ses couleurs. Il restait l'55" de jeu...

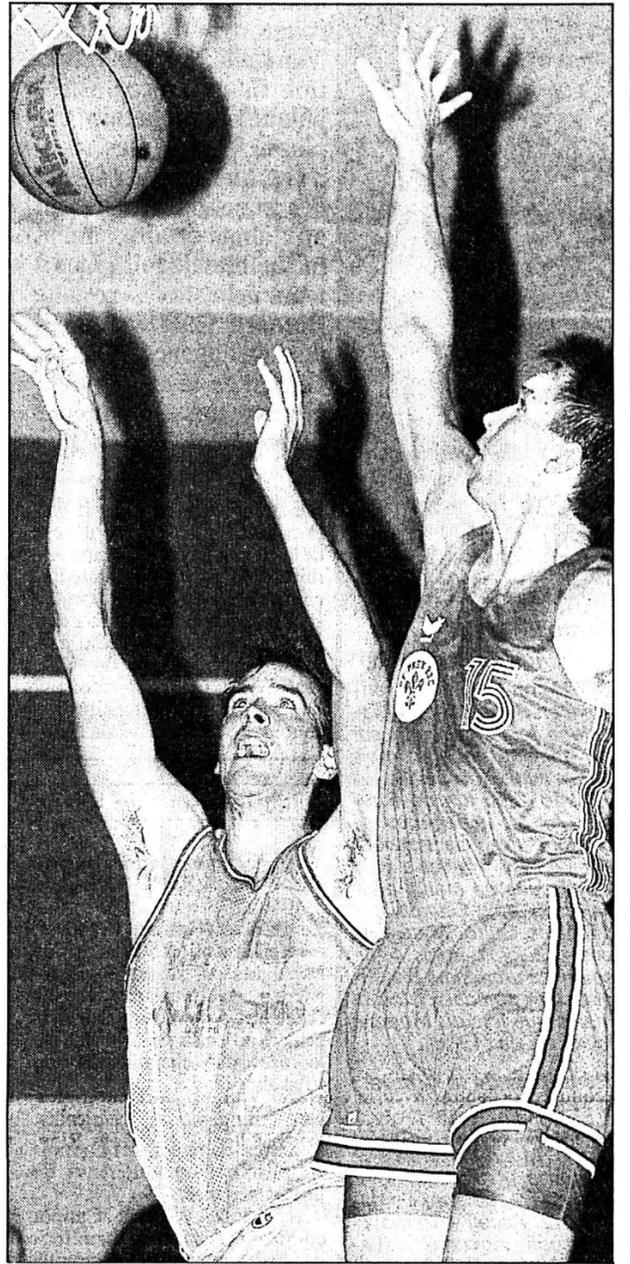
A quinze secondes du terme (81-82), la balle était en possession des Chaux-de-Fonniers. Las pour eux, Chatellard manqua son envoi du désespoir, McWhorter et Phildius se gênant mutuellement au rebond.

La sirène, elle, n'allait pas retentir en retard. Une sirène de détresse, en l'occurrence. «Je ne comprends pas comment nous pouvons craquer de la sorte, s'interrogeait Benoît. Nous avons effectué une première mi-temps de rêve... pour rien. C'est dans le mental que ça se passe...»

Et depuis le début du championnat, ça se passe plutôt mal. R.T.

Forrer (26e). Sorti pour cinq fautes: Forrer (34e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 35 paniers sur 63 tirs (56%), dont 3 à trois points (2 x McWhorter, Benoît), et 8 lancers-francs sur 9 (89%). St-Prex inscrit 28 paniers sur 56 (50%), dont 9 à trois points (5 x McCarthy, 2 x Tâche, Kury et Dubray), et 17 lancers-francs sur 22 (77%). Au tableau: 5e: 17-6; 10e: 29-13; 15e: 40-16; 25e: 61-40; 30e: 65-56; 35e: 73-68.



McWhorter - Marion

Le Vaudois (en foncé) est dépassé... mais il s'imposera! (Impar-Galley)

Michael Jordan se retire de la compétition!

«Air»... prend de l'air

C'est un monument du sport américain, certainement le plus grand joueur de basketball du monde, qui se retire de la compétition: Michael «Air» Jordan, capitaine des Chicago Bulls (champions de la NBA trois années consécutives) et médaillé d'or à deux reprises aux Jeux olympiques, a annoncé sa retraite hier, à l'âge de 30 ans.

Chaînes de télévision et journaux du soir ont annoncé la nouvelle dès mardi, créant la stupeur chez les amateurs de basketball et les autres.

Un responsable des Chicago Bulls a confirmé à l'Associated Press la décision de la superstar, durement affectée par la mort de son père, assassiné en juillet dernier alors qu'il sommeillait dans sa voiture.

Michael Jordan a expliqué sa décision par son manque de motivation: «Le frisson est parti. J'ai tout connu. Il ne reste plus rien à faire. Je sais que beaucoup de gens vont être choqués par cette décision et ne comprendront sûrement pas. Mais j'en ai discuté avec ma famille et mes amis, et par-dessus tout, je suis en paix avec moi-même. Il est temps pour moi de passer à autre chose.»

L'entraîneur des Bulls, Phil Jackson, a, de son côté, confirmé au «Denver Post» le départ de sa vedette avant la reprise de la compétition, mais il s'est dé-

claré incapable de dire si cette décision était irrévocable.

PASSE DE TROIS

Reconnu aujourd'hui comme le meilleur joueur de basketball en activité, Michael Jordan a entamé sa carrière professionnelle en 1984, après avoir été nommé deux années de suite «joueur de l'année» à l'Université de Caroline du Nord.

Champion olympique à Los Angeles en 1984, il récidivera à Barcelone en 1992, au sein du fameux Dream Team composé cette fois de joueurs professionnels.

A la tête de son équipe des Bulls, il a réussi en juin dernier, face aux Phoenix Suns, une prestigieuse passe de trois dans le championnat de la NBA, qui fait de lui l'égal des meilleurs de l'histoire de ce sport.

JOUEUR

Champion d'exception, Michael Jordan perçoit depuis plusieurs années un salaire à la hauteur de ses qualités sportives. A ce revenu s'ajoute celui - somptueux - de ses contrats publicitaires, notamment avec un fabricant de chaussures.

La star du basketball a par ailleurs révélé des penchants douteux pour le jeu. Michael Jordan aime en effet à parier d'importantes sommes d'argent dans les casinos, mais aussi sur les greens de golf, où il aurait perdu pas moins d'un million de dollars... (ap)

Tennis - Tournoi de Toulouse

Hlasek mord la poussière

Une semaine après sa défaite de Bâle devant Marc-Kevin Goellner, Jakob Hlasek (ATP 45) a encore mordu la poussière d'entrée dans un tournoi de l'ATP-Tour. A Toulouse, le Zurichois a été battu 7-5 6-3 en 97 minutes par Arnaud Boetsch (ATP 24), qui a avoué avoir retrouvé ses sensations.

Hlasek a cédé son service dans le douzième jeu du premier set et dans le deuxième du second. Il ne s'est procuré aucune balle de break sur l'engagement de l'Alsacien de Genève.

«Ce fut un match ouvert. Arnaud s'est montré beaucoup

plus agressif que moi sur les points importants, reconnaissait Kuba. Si j'avais eu davantage de victoires derrière moi, j'aurais certainement beaucoup mieux négocié cette rencontre. Maintenant, il faut continuer à travailler. Les résultats vont venir. J'en suis persuadé.»

A l'issue de ce match, Jakob Hlasek a évoqué son avenir dans l'équipe suisse de Coupe Davis. «Ces deux dernières années, nous avons formé une belle équipe avec Marc Rosset et Georges Deniau. L'an prochain, Georges ne sera plus là. Je joue la Coupe Davis depuis onze ans. Il est peut-être temps que je

laisse ma place à un jeune. Je vais encore attendre avant de prendre une décision. Mais si je la joue en 1994, cela sera uniquement pour Marc...»

Toulouse. ATP-Tour (400.000 dollars). Simple messieurs. Premier tour: Boetsch (Fr/5) bat Hlasek (S) 7-5 6-3. Stark (EU) bat Siemerink (Hol) 6-4 7-6 (7-4). Bruguera (Esp/1) bat Olhovskiy (Rus) 6-2 6-2. El Aynaoui (Mar) bat Enqvist (Su) 7-6 (7-2) 6-2. Huitième de finale: Chesnokov (Rus/6) bat Prinosil (All) 3-6 6-3 6-0. Pioline (Fr/2) bat Tarango (EU) 6-1 7-6 (7-3). (si)

European Indoors de Zurich

Première surprise de taille

Les European Indoors de Zurich ont vécu leur première surprise de taille avec l'élimination, dès le premier tour, de la tête de série numéro 2, la Tchèque Jana Novotna.

C'est l'Américaine Sandra Cacic, une inconnue de 19 ans, issue des qualifications, qui a réalisé l'exploit, en s'imposant 2-6 7-5 et 6-1. En revanche, Martina Navratilova (No 1), face à l'Allemande Rittner, et la Suisseuse Manuela Maleeva-Fragnière (No 3), contre la Sud-Africaine Rosalyn Nideffer-Fairbank, se

sont qualifiées sans problèmes. Pour la Vaudoise, ce sont même les portes des quarts de finale qui se sont ouvertes après son second succès du tournoi.

Manuela Maleeva-Fragnière a laissé une bonne impression, réussissant notamment 20 points directs au service contre 7 à son adversaire, Ros Nideffer. La joueuse de Saint-Légier affrontera en quart de finale la gagnante de la partie entre l'Américaine Gigi Fernandez ou la tête de série numéro 5, la Russe blanche, Natalia Zvereva.

European Indoors de Zurich.

ATP-Tour (750.000 dollars). Premier tour: Navratilova (EU/1) bat Rittner (All) 6-4 6-1. Cacic (EU) bat Novotna (Tch/2) 2-6 7-5 6-1. Majoli (Cro) bat Studenikova (Slq) 7-5, 6-3. Deuxième tour: Maleeva-Fragnière (S/4) bat Nideffer-Fairbank (AS) 6-2 6-1. Maleeva (Bul/3) bat Shriver (EU) 6-0 6-3. Oremans (Ho) bat Wiesner (Aut/8) 6-2 6-4. Rottier (Ho) bat Fendick (USA) 6-4, 6-2. Double. Huitième de finale: Maleeva-Fragnière/Tauziat (S/Fr) battent Arniach/Quentrec (Fr) 6-0 6-3. (si)

Volleyball - LNA: cette saison TGV-87 semble avoir les moyens de ses ambitions

«Nous sommes plus forts»

Jour J-2. Samedi à Nâfels, TGV-87 entamera sa troisième saison en LNA. Comme lors de la campagne précédente, les volleyeurs tramelots visent une place parmi les quatre premiers, c'est-à-dire les play-off. La grande différence c'est que, cette fois-ci, la troupe d'Hans Bexkens semble avoir les moyens de ses ambitions. On touche du bois!

Par
Julian CERVIÑO

«Nous sommes plus forts» certifie l'entraîneur batave de La Marelle. Une opinion que partage également Georges-André Carrel, le directeur sportif du LUC et grand connaisseur du volleyball suisse. Comme quoi, l'affirmation d'Hans Bexkens n'est pas lancée à la légère.

«L'ensemble est meilleur, explique le Hollandais. D'abord, au niveau de l'ambiance ça va beaucoup mieux. Les gars sont plus soudés. Puis, notre style de jeu est plus homogène. Il n'y a plus de grandes différences. Nous n'avons plus des joueurs aussi particuliers qu'Ochsner ou Mac.»

«IL FALLAIT TRAVAILLER» Autre grande différence, les deux étrangers, les Américains Scott Miller et Matthew Rigg sont plus complémentaires et s'entendent très bien sur et hors du terrain. Voilà qui changera par rapport à la saison passée, car entre Roman Mac et Ali Zerika ce ne fut jamais le grand amour. «En plus, au niveau du jeu, le passeur Scott Miller apporte plus au bloc, reprend Hans Bexkens. Malgré sa taille (ré: 182 cm), il marque des points au filet grâce à son bon placement et son timing. D'ailleurs, dans le domaine du bloc-défense, nous nous sommes améliorés.»

Défensivement, les potes de Visinand ont également accom-

pli des progrès. «Nous sommes plus rapides, plus vifs» affirme Hans Bexkens qui a beaucoup insisté dans ce domaine à l'entraînement. Un entraînement qui a repris très tôt cet été et qui s'est intensifié depuis le mois de septembre à raison de quatre séances hebdomadaires auxquelles sont venus s'ajouter des tournois tous les week-ends. «Il fallait travailler, souligne Hans Bexkens. Il y avait des nouveaux joueurs dans l'équipe et il s'agissait de les intégrer rapidement.»

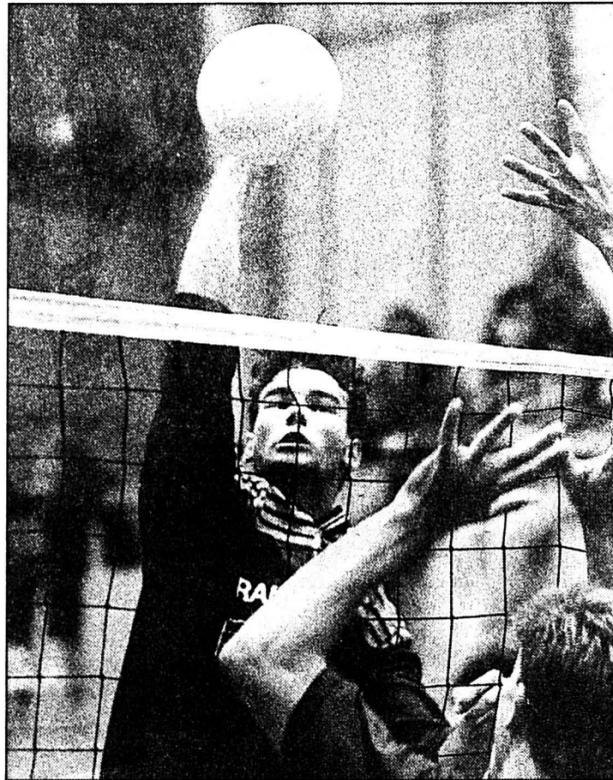
UN RENFORT PRÉCIEUX

A propos de nouveaux joueurs, TGV-87 vient de s'assurer les services du Bâlois Mar Merian et cela ravit Hans Bexkens qui ne disposait que de huit joueurs auparavant. «L'apport de Merian s'avérera très précieux, assure Bexkens. Cet ancien joueur d'Uni Bâle est l'un des plus grands talents du volleyball suisse. C'est un attaquant très difficile à arrêter et, en plus, il est très bon en réception.» Autrement dit, ce renfort de dernière heure pourrait valoir mieux qu'un remplaçant et sera plus qu'un élément supplémentaire dans un contingent plutôt mince.

Du côté des remplaçants, justement, Hans Bexkens est tout heureux de pouvoir disposer d'un banc compétitif. «Un gars comme Mauro Di Chello peut apporter beaucoup et pas seulement au niveau de l'ambiance» souligne-t-il. Bref, TGV-87 version 1993-94 c'est du solide. Seul problème: la blessure de Matthew Rigg, qui souffre d'un genou. «Il devrait être rétabli pour samedi, assure Bexkens. De toute façon, si on est un peu rodé, même avec un étranger, nous pouvons battre une équipe comme Chênois.» Attention les yeux, donc!

«NOUS POUVONS BATTRE TOUT LE MONDE»

Quoi qu'il en soit, il faudra être très fort pour se hisser au quatrième rang car la concurrence s'annonce rude entre le LUC, Chênois, Nâfels, Jona et TGV-87. «Aucune équipe n'est hors de portée et nous pouvons battre tout le monde», estime Hans Bexkens avant d'effectuer un rapide tour d'horizon. Si pour beaucoup Nâfels fait figure de



Yann Ischy

En route pour les play-off.

(Impar-Galley)

favori, le Batave ne craint pas les Glaronnais: «Leur équipe a un peu changé avec l'arrivée de Tomasetti et Vujic, mais ils n'ont pas vraiment trouvé un système de jeu. Je pense qu'on peut les contrer.» On n'en saura plus dès samedi puisque TGV-87 commence la saison à Nâfels.

Pour ce qui est de Jona, qui enregistre l'arrivée d'Ali Zerika, il semble que les Saint-Gallois sont moins solides. «Nous les avons battus une fois la saison dernière et je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas en faire autant durant ce championnat, lance Bexkens. Quant au LUC, il s'est rajeuni, mais pourrait bien devenir redoutable au fil des matches. Cela dit, nous pouvons leur ravir des points tout comme à Chênois. En fait, il faudra surtout faire attention à ne pas perdre contre les autres équipes (ré: Plateau-de-Diesse, Lugano, Galina Schaan et Amriswil) qui elles se

battront surtout contre la relégation.»

En conclusion: TGV-87 a une très bonne carte à jouer. Pourvu qu'il se montre à la hauteur et se réconcilie avec des supporters qui la saison passée n'avaient pas eu grand-chose à se mettre sous la pupille. J.C.

LEURS MATCHES

- SAMEDI 9 OCTOBRE
Nâfels - TGV-87
- SAMEDI 16 OCTOBRE
TGV-87 - Amriswil
- SAMEDI 23 OCTOBRE
Plateau-de-Diesse - TGV-87
- SAMEDI 30 OCTOBRE
Galina Schaan - TGV-87
- SAMEDI 6 NOVEMBRE
TGV-87 - Lugano
- SAMEDI 13 NOVEMBRE
Jona - TGV-87
- SAMEDI 20 NOVEMBRE
TGV-87 - LUC
- SAMEDI 27 NOVEMBRE
Chênois - TGV-87
- SAMEDI 4 DÉCEMBRE
TGV-87 - Nâfels
- SAMEDI 11 DÉCEMBRE
Amriswil - TGV-87
- SAMEDI 18 DÉCEMBRE
TGV-87 - Plateau-de-Diesse
- SAMEDI 8 JANVIER
TGV-87 - Galina Schaan
- SAMEDI 15 JANVIER
Lugano - TGV-87
- SAMEDI 22 JANVIER
TGV-87 - Jona
- SAMEDI 29 JANVIER
LUC - TGV-87
- SAMEDI 12 FÉVRIER
TGV-87 - Chênois

Le contingent

- Mauro Di Chello (année de naissance: 1972, taille: 194 cm, poste: attaquant-défenseur).
- Gobat Claude (1970, 191 cm, attaquant-défenseur).
- Yann Ischy (1972, 194 cm, attaquant-défenseur).
- Marc Merian (1972, 196 cm, attaquant-défenseur).
- Scott Miller (1968, 182 cm, passeur, Américain).
- Frédéric Monnet (1966, 190 cm, attaquant-défenseur).
- Matthew Rigg (1964, 192 cm, attaquant-réceptionneur, Américain).
- Alain Steiner (1973, 195 cm, attaquant-défenseur).
- Nicolas Visinand (1965, 190 cm, attaquant-réceptionneur, capitaine).

Statistiques du dopage

Au cours du troisième trimestre de l'année, l'Association suisse du sport (ASS) a procédé à 522 contrôles antidopage, dont 97 inopinés. Le bilan est réjouissant: un seul cas positif, concernant l'athlétisme, a été décelé. (si)

La formule

Rien de changé

Au niveau de la formule du championnat de LNA, il n'y a rien de changé par rapport à la saison passée. Seule différence, il n'y aura pas dix équipes, mais neuf.

Donc, dans un premier temps, les neuf équipes s'affronteront en match aller et retour. Au terme de ce tour qualificatif, qui prendra fin le 12 février 1994, les quatre premières équipes disputeront les play-off. Le premier rencontrera le quatrième et le second en découvrira avec le troisième dès le 19 février. Les vainqueurs, au meilleur des trois matches, joueront le titre à partir du 5 mars. Le champion sera désigné au meilleur des cinq matches, tandis que la troisième place se jouera sur trois rencontres entre les perdants des «demi-finales».

Les cinquième et sixième participeront à des play-off de classement (best of three).

Les septième, huitième et neuvième disputent une poule contre la relégation en conservant les points acquis lors du tour qualificatif. Une seule équipe connaîtra les af-fres de la relégation. J.C.

PMUR
«Decodeur» brouille les pistes!
Evry Handicap de l'Essone (plat handicap) Réunion 1 Course 5 1600 mètres Départ 15 h 50
Cette rubrique vous est offerte par les dépositaires locaux du PMU:
RESTAURANT CORTINA
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335
RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES
Salle des turfistes
Clos-de-Serrières 2
2003 Neuchâtel
Tél: 038 313 498
PUB LA CRAVACHE
Rte de Neuchâtel 3a
2053 Cernier
Tél: 038 532 298

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Sharpela	59	9	O. Poirier	R. Collet	15/1	6p0p4p	7	IMPAR-PRONO
2	Attune	58	16	N. Jeanpierre	H. Van de Poele	21/1	1p3p3p	Son absence n'est pas dramatique, car il dépend d'un entraînement sûr et court bien sur sa fraîcheur.	7*
3	Prospective-Prince	57	4	F. Sanchez	J. Hammond	9/1	1p10p1p	17	17*
4	Decodeur	56	14	J. Boisnard	H. A. Pantall	12/1	3p0p2p	Une base indiscutable car il trouve son terrain et est bien placé.	15*
5	Green-Stamp	56	12	M. Boutin	G. E. Mikhalides	16/1	6p4p5p	D'une louable régularité, présenté par le tandem de choc.	8
6	Topicality	55,5	13	E. Saint-Martin	F. Boutin	18/1	1p5p2p	8	1
7	Blush-Hill	55	7	C. Asmussen	J. Hammond	4/1	3p2p1p	Baissé sur l'échelle des poids, ce sera une des meilleures chances d'E. Lellouche.	4
8	C'est-Moi	55	2	D. Boeuf	E. Lellouche	13/1	8p4p4p	1	2
9	Don'T-You-Love-Me	55	3	G. Mosse	E. Lellouche	12/1	7p9p10p	Reçoit un kilo de la part du handicapeur, lui qui vient de s'aligner dans un groupe III.	9
10	Egoïste	55	10	G. Guignard	J. Van Handenho	26/1	7p9p0p	4	4
11	Jameson-Kid	54,5	6	P. Brunneau	E. Lellouche	15/1	0p9p0p	Il se trouve dans une zone de poids qui lui permet d'avoir des prétentions car il est très régulier.	1
12	Prusse	54,5	8	P. Sogorb	E. Lellouche	16/1	4p7p4p	2	2
13	Ansillo	54	5	A. Badel	M. Bollack-Badel	19/1	10p5p3p	Pas revu en piste depuis deux mois, mais fait preuve de qualité.	9
14	Armée-de-L'Air	54	1	S. Coffigny	A. De Moussac	36/1	0p1p0p	9	9
15	Bronzino-Dancer	54	15	T. Jarnet	A. Fabre	7/1	4p3p2p	Il débute dans les handicaps, vient de Listed et trouve une situation enviable.	2
16	Rose-de-Rêve	54	17	T. Gillet	J. Bertrand de B.	23/1	1p4p5p	LES REMPLAÇANTS:	3
17	Skookum	54	11	W. Mongil	A. de Royer-Dupre	5/1	2p7p5p	13	17
18	Village-Storm	54	18	S. Guillot	A. de Moussac	32/1	7p0p4p	Peut émettre quelques prétentions s'il a progressé.	13
								3	12
								S'est vu offrir 7 livres pour sa victoire, c'est lourd dans un tel terrain.	15
									4

*BASES
COUP DE POKER
4
AU 2/4
7-4
AU TIERCÉ POUR 16 FRANCS 7-17-X
IMPAR-SURPRISE
2
7
3
17
13
12
15
4

Coop vous informe:

Prix choc

Papier de ménage, double épaisseur,
100% papier recyclé
le cabas de 6 rouleaux au lieu de 5.40 **4.40**

**Seulement jeudi,
vendredi et samedi**
du 7. 10. au 9. 10. 1993

Pommes de terre Nicola, Naturaplan
le cabas de 2,5 kg **2.50**

Poulets frais suisses
900g - 1300g
le kg ~~7.80~~ **5.90**

Œufs suisses, catégorie A
les 10 ~~2.90~~ **3.90**

Hits hebdo Coop
du 5. 10. au 11. 10. 1993

Pain parisien
300g ~~1.60~~ **1.25**

Linea Minarine
375g **1.95**

Pâte à tartiner Nutella
le pot de 400g ~~3.65~~ **3.70**

Séré maigre
250g ~~1.10~~ **-0.70**

Séré à la crème
150g ~~1.50~~ **1.10**

Tous les sérés aux fruits Coop
le lot de 2 x 125g **-0.40**

p.ex. séré aux bananes, ~~1.75~~ **1.35** de moins

Salami Nostrano Coop
à la coupe ou pré-emballé, les 100g ~~3.40~~ ~~2.40~~ ~~3.50~~ **2.50**

Vinaigre aux herbes Kressi
la bouteille de 1 litre ~~2.70~~ **2.10**

Filets de cabillaud Gold Star, nature
 surgelés, 400g ~~3.90~~ **4.70**

Toutes les pâtes GALA en paquet
de 500g **-0.40**

p.ex. Nouilletes chinoises, ~~2.20~~ **1.80** de moins

Maltesers Family
150g ~~2.25~~ **1.80**

Twix classique
5 x 58g ~~3.15~~ **3.20**

Rivella rouge ou bleu
la bouteille de 1 litre (+ consigne) ~~1.50~~ **1.10**

Lessives

Dish-lav
le baril de 3 kg ~~14.90~~ **11.90**

Fox
3 flacons de 700g ~~3.10~~ **3.95**

Les nouveautés Coop:
Teletext page 542
Videotex *7575 #

le morceau d'env. 800 g
les 100 g **1.40**
Fromage à raclette suisse
du 5. 10. au 11. 10. 1993



la bouteille de 1 litre
-0.80
Cidre doux frais du pressoir (+ consigne)
du 5. 10. au 11. 10. 1993

Baisse de prix
Coop n° 40:

Nouveau prix
à partir du 6 octobre 1993
Confiture d'abricots et
gelée de coings Midi
1.80
370 g
Ancien prix: 1.95

49.-

Veste Texstar pour enfants,
en fourrure polaire, 100% polyester

19.-

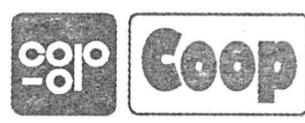
Jeans Texstar pour enfants
100% coton

Dans les Centres Coop.



le kg
3.60
Kiwis de Nouvelle-Zélande
du 7. 10. au 9. 10. 1993

Tell normale, carton de
10x33 cl
6.50
~~8.50~~
du 5. 10. au 11. 10. 1993



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Le CID veut donner de la voix

«Le commerce de détail n'est pas assez pris en compte lors de décisions politiques!», selon Jean-Daniel Rothen, président du CID. Le comité de l'association a décidé de mieux se faire connaître.

Page 19

Budget du canton de Neuchâtel

Déficit à géométrie variable

A l'issue de la dernière journée de la session d'octobre du Grand Conseil, le Conseil d'Etat a présenté la dernière mouture du budget du canton pour 1994. Un gouvernement qui persiste et signe, puisque le déficit sera bien de 123 millions de francs, à moins que les députés adoptent les mesures destinées à le ramener à 62 millions...

Page 24

André Plumey

«Je suis ruiné et innocent»

«Je suis ruiné et je ne me sens pas du tout coupable d'escroquerie»: telles sont les déclarations faites à l'ATS par André Plumey cinq jours avant l'ouverture de son procès à Bâle.

Page 30



Météo:

Ciel changeant, souvent très nuageux. Quelques averses sur le Jura, le Plateau et les Alpes.

Demain:

Fin du fœhn dans l'est, puis comme déjà à l'ouest et au sud abondantes précipitations.

Lac des Brenets
752,19 mLac de Neuchâtel
429,55 m

Fête à souhaiter jeudi 7 octobre 1993: SERGE



14°

9°

0°

Lever: 6 h 39
Coucher: 18 h 00Lever: 22 h 04
Coucher: 12 h 59

2000 m



L'Impartial

Colloque organisé par Sombaille Jeunesse à La Chaux-de-Fonds

L'éducation, une grave question

Où en est donc l'éducation aujourd'hui? Pour en dresser les états généraux, pris sous les angles de l'éducation spécialisée en institution, de l'école obligatoire et de la famille, Sombaille Jeunesse a organisé hier un colloque au Club 44 de La Chaux-de-Fonds. Bilan à tirer: la société, et par là le rôle éducatif des diverses institutions, restent en perpétuel questionnement. La réflexion a été de belle qualité, animée par Remy Gogniat, président du Comité du centenaire.

Une centaine de participants, éducateurs, enseignants, responsables de services et autres institutions concernées, ont répondu à l'invitation de Sombaille Jeunesse, du Club 44 et de la CRDIE (Conférence romande des directeurs d'institutions d'éducation); cette dernière a tenu également son assemblée générale hier au Club 44.

DES VUES PERTINENTES

Placé dans la donnée prospective des vingt prochaines années, ce colloque constituait le volet de réflexion du centenaire de la Maison d'enfants Sombaille

Jeunesse de La Chaux-de-Fonds.

Dans leur domaine d'intervention spécifique, les intervenant(e)s ont apporté de bonnes et solides pierres à la réflexion souhaitée. Dans son introduction, Jean-Fred Bourquin, enfant de La Chaux-de-Fonds et actuellement président exécutif du Centre européen de la culture à Genève, a dressé remarquablement le cadre dans lequel s'inscrit aujourd'hui la société et sa problématique d'éducation.

Trois modèles, Athènes, Rome et la Bible, ont forgé l'Europe dans laquelle nous évoluons; trois modes de pensée et de fonctionnement qui sont encore nos références. Le grand rêve de l'Europe unie puise à cette même inspiration, mais doit prendre en compte sa diversité. Pour la prospective, l'an 2013 sera ce que nous en ferons, et la démocratie doit devenir une gestion du dialogue.

Après cette analyse pertinente et fouillée, qui mériterait un long développement, l'éducation pouvait prendre place au centre du débat. D'abord par le biais des institutions et de la spécialisation, Jean-Claude Gadreau, de l'Institut de formation d'éducateurs de Dijon, déplorait les facettes réductrices de l'éclatement des professions d'éducateurs.

Exemple typiquement français, la parcellisation des tâches éducatives souligne l'accroissement du nombre d'exclus de la société actuelle. «Nous devrions plutôt aller vers un renforcement des capacités du tissu

social, et des familles par exemple, à se prendre en charge».

MISSION SCOLAIRE TRAHIE?

Ravi d'avoir l'occasion de critiquer l'école, Pierre Marc, professeur en sciences de l'éducation à l'Université de Neuchâtel, a abordé la situation actuelle dans l'enseignement obligatoire. Qu'est-ce donc que cette école, régie par une loi impliquant qu'elle vise l'intégration sociale et l'épanouissement des élèves, qui trahit quotidiennement sa mission? Qu'est-ce donc encore que cette institution, obligatoire de surcroît, qui impose elle-même ses critères d'évaluation et de sélection? Il rêve d'une école fonctionnant avec des groupes de vie, sans séparation par tranche d'âges et où pourraient s'acquérir les savoirs non périssables (apprendre à lire, écrire, compter), les autres étant à bien plaisir.

Peinant à trouver le mot «optimisme», si peu prononcé hier, devait-elle souligner, Mireille Cifali, professeure à la faculté de psychologie et de sciences de l'éducation à l'Université de Neuchâtel, pose son discours en opposition. C'est quoi l'épanouissement? Elle réfute l'idée d'une société de bonheur béat. «Devenir homme ou femme comporte des dangers qui ne seront pas épargnés dans la meilleure éducation qui soit». L'important reste de favoriser le goût du savoir.

Dans la conférence-débat, ouverte au public en soirée, et



clôturant le colloque, François Ansermet, pédopsychiatre à Lausanne, a cadré son propos sur un point souvent occulté: l'impossible métier de parents. Où mener l'enfant, peut-il aller

librement au-delà de son contexte? Finalement, il se révélera libre de ses actes et, un jour, ce sera à lui de jouer. Le débat reste ouvert.

I. B.

A La Chaux-de-Fonds, un grand architecte accueille un grand peintre

Le Corbusier chez Le Corbusier

Le Corbusier, né Charles-Edouard Jeanneret à La Chaux-de-Fonds, aurait eu 106 ans, hier 6 octobre. L'occasion rêvée, pour la Villa turque de lui rendre hommage en accrochant une exposition de son œuvre peint.

Depuis hier, la Villa turque, Centre de relations publiques Ebel, abrite plus d'une trentaine d'œuvres signées Le Corbusier. Ainsi, ce qui n'avait pas pu être concrétisé pour le centenaire de la naissance de Charles-Edouard Jeanneret, en 1987, est désormais réalité. C'est en effet la première fois que le peintre est l'hôte de l'architecte.

L'œuvre peint de Le Corbusier est bien plus discret que ses réalisations architecturales. C'est cependant par la voix du maître, diffusée lors du vernissage dans les volumes parfaits de son chef-d'œuvre de jeunesse, que le public a appris que la création picturale l'a occupé très sérieusement depuis 1920.

Du sous-sol aux étages supérieurs, les visiteurs pourront découvrir un panorama de la production artistique de Le Corbusier comprenant des lithographies, des huiles, pastels,

aquarelles, dessins, dont quelques œuvres maîtresses, telle «Nature morte rose, grise et verte». Mis à part «Les musiciens», une tapisserie propriété du Musée des beaux-arts de la ville, toutes ces œuvres appartiennent au galeriste bâlois Daniel Blaise Thorens, qui ne cesse de promouvoir Le Corbusier peintre à travers le monde, par le biais d'expositions, notamment à

New York, Hanovre, Dusseldorf. «Mais ici, à La Chaux-de-Fonds, l'accueil de l'entreprise Ebel est absolument magnifique», a-t-il tenu à souligner. Nous y reviendrons dans notre page beaux-arts de mardi. (sg)

● **Hommage à Le Corbusier peintre, Villa turque-Centre de relations publiques Ebel, jusqu'au 20 décembre, visites sur rendez-vous, tél. 039/23 52 32.**



L'une des œuvres maîtresses de Le Corbusier.

«Deux baigneuses, une pinasse», 1937.

(Henry)

REGARD

L'affaire de tous

L'éducation, c'est l'affaire de tous, des professionnels et des non-professionnels. Lors du colloque tenu hier sur le sujet, l'un des intervenants, Jean-Claude Gadreau, en appelait à «un renforcement des capacités du tissu social», demandant que les professionnels apportent un accompagnement et une complémentarité.

C'était une manière de prendre le mal à la racine et de souligner l'importance du contexte social et, par là même, du cadre familial. L'évolution de la société, avec l'éclatement des familles, de même que la crise et son cortège de chômeurs, augmentent de manière vertigineuse l'effectif des exclus. Alors les éducateurs se muent en infirmiers poseurs d'emplâtres.

Ah! si les parents désarmés pouvaient aussi avoir leurs «éducateurs»; s'ils pouvaient être encadrés, guidés, soutenus dans cet «impossible métier de parents», comme le stipulait un autre thème développé. Il serait bien temps que l'on se préoccupe de remonter les filières éducatives; celles où les parents conservent leur rôle, tout en sachant qu'ils sont eux-mêmes perfectibles. La famille n'est pas la panacée, il faut oser le dire.

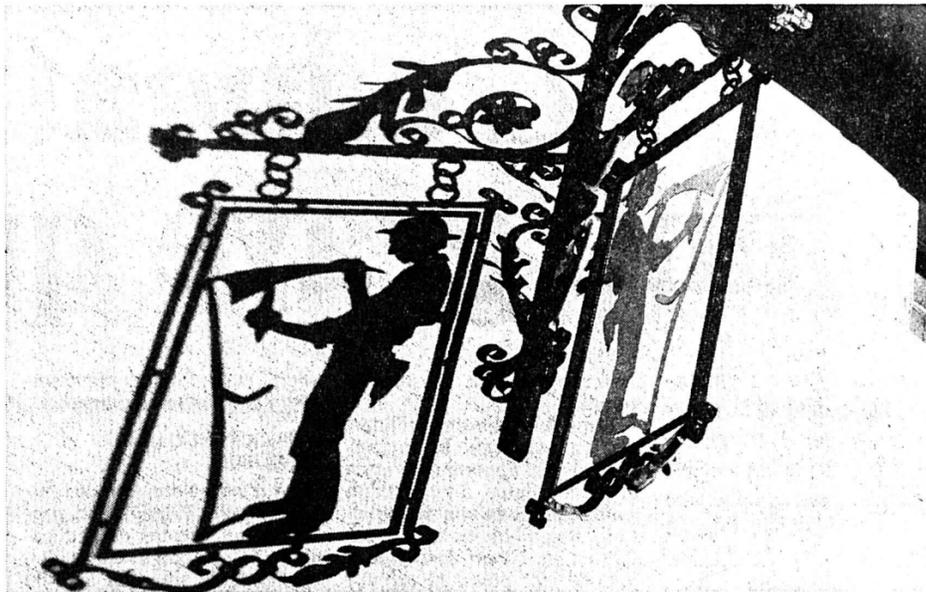
Dans la complémentarité souhaitée, avec l'école et les institutions, les chances seraient données à chaque enfant non pour atteindre le bonheur, effectivement inexistant comme le précisait Mireille Cifali, mais pour se définir lui-même et apprendre à négocier les difficultés qui font les richesses de la vie.

Irène BROSSARD

Parution du calendrier 1994 édité par la ville

L'année du fer forgé

Il y a eu l'année des toits, celle des vitraux, celle des jardins, celles des portes et des cages d'escalier: voici venue l'année du fer. Le calendrier édité pour 1994, par un groupe ad hoc et la ville de La Chaux-de-Fonds, propose une balade inédite dans le fer forgé par les hommes. Cet art révèle des détails d'architecture que les yeux de l'habitude ont fait oublier. Au fil des mois, s'aiguillera le regard.



Café des Faucheurs, rue des Granges 5

Sans être ancienne puisque datant de 1983, cette enseigne perpétue la tradition, et de belle manière.

Sous l'intitulé de «Affaire de fers», le calendrier aligne douze magnifiques photos où le fer se développe en arabesques, feuillages et motifs qui sont autant de signatures sur les maisons ou en leurs abords.

Dans un texte d'introduction, Anne Grau souligne que «l'histoire de la maison qui se construit croise parfois l'histoire de l'homme». Donc après l'âge des cavernes et des grottes, après l'âge de la pierre et des maisons

bâties, a suivi la touche finale, avec l'âge du fer et des voisins, la fonte et le cuivre, qui forgés, martelés, moulés, seront des détails élégants mais aussi des éléments utiles.

Les douze étapes mensuelles

du calendrier mettent en exergue ces créations, que ce soit en utiles barrières de balcons, en enseignes de commerce, en poignée de porte ou simplement en élément décoratif.

Les riches et imposantes bar-

rières, avec leur portail ouvragé, sont les touches finales de maisons où se marient le fonctionnel et la recherche de beauté, comme par exemple rue du Nord 114 et rue du Commerce 15; les balustrades de balcons

distillent leur charme et les portes et les marquises ouvragées renforcent l'invite à la visite. Quelques enseignes encore, qui sans être réellement anciennes, perpétuent la tradition et rejettent encore plus dans la banalité les emblèmes publicitaires contemporains.

Chef-d'œuvre de finesse et symbole de bel ouvrage, le kiosque des Crétets se devait de figurer dans ce bel éventail.

Sur le clocher du Temple Allemand, un élément de fer sert de rappel aux rénovateurs et transformateurs d'immeubles. «Quand on enlève de telles décorations, on supprime aussi une matière historique du bâtiment» remarque Sylviane Musy-Ramsayer, conservatrice du Musée d'histoire et médaillier et membre du groupe de travail.

Toujours apprécié comme cadeau et superbe carte de visite de la ville, ce calendrier est disponible en différents points de vente, ou le sera ces prochains jours. On le trouvera donc aux Travaux publics, passage Léopold-Robert 3, à l'Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises, dans les musées, les librairies, kiosques et papeteries, dans les grands magasins ainsi qu'à Photo du Théâtre et à «L'Impartial». I.B.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

Pin's pneumatique
Le renard dépanneur



Le garage Freiburghaus, spécialisé dans le pneu, édite un pin's futé, comme le renard en salopette représenté sur l'objet. Tirée à 500 exemplaires, l'épinglette en question s'acquiert au garage, rue du Collège 68. (am-photo Impar-Gerber)

BRAVO À

Angèle Monnier...

... qui a fêté hier ses 103 ans. Mlle Monnier a vécu un siècle dans la même maison, où ses parents ont emménagé alors qu'elle n'était âgée que de trois ans... C'est néanmoins à l'Hôpital de la ville qu'elle a reçu la visite de ses neveux et nièces, ainsi que des représentants des autorités, Anne-Marie Genin, chef des services administratifs cantonaux, pour l'Etat et Yves Scheurer, chef des services sociaux, pour la commune. (Imp)

AGENDA

Chapelle des Bulles
Thé-vente annuel

La Paroisse réformée des Bulles organise son thé-vente annuel en sa chapelle, samedi dès 14 h, avec pâtisseries maison, tombola, etc. Pour la première fois, on pourra déguster la fondue neuchâteloise en soirée, dès 18 h 30. (Imp)

Ecoliers tchèques en visite pour une semaine

Le bonjour de Plzen

Vingt-sept jeunes Tchèques de 12 à 14 ans se trouvent actuellement à La Chaux-de-Fonds, pour un séjour d'une semaine, dans le cadre d'un échange. Ce sont des élèves d'une école de

langues de Plzen, ville réputée pour ses brasseries où l'on produit la fameuse «Pilsner». Les invités sont logés par les familles des enfants de 4e année qui, eux, iront également passer une se-

maine en Tchéquie. Les trois enseignants qui les encadrent sont accueillis par leurs collègues d'ici.

Un programme spécial a été concocté par Laurent Hugue-

nin, sous-directeur du Collège des Forges, à l'intention de ses hôtes. Après un week-end avec les familles d'accueil, les jeunes Tchèques ont suivi les leçons avec leurs amis suisses lundi matin, avant de participer, l'après-midi, à un rallye à travers la ville. Plusieurs visites ont eu lieu dans la région: celles du Château des Monts, des Moulins souterrains du Col-des-Roches, d'une fabrique de pendules neuchâteloises, de la nouvelle fromagerie des Ponts-de-Martel.

Aujourd'hui, Suisses et Tchèques se rendent au Musée des Transports à Lucerne. Demain, après une matinée de cours, ils iront voir le Papillorama de Marin, dernière excursion de leur séjour dans le canton de Neuchâtel. Et en mai prochain, ils rendront la pareille aux jeunes Chaux-de-Fonniers qui les ont accueillis.

(am - photo Impar-Gerber)



SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

- **L'ABEILLE**
(Halle des Forges)
Pupillettes lu 18-20 h; Jeunes gymnastes lu 18-20 h; Agrès filles me 13 h 30-17 h 30; Artistiques filles ma-je-ve 17 h 30-20 h; Infantines 5-7 ans me 14-15 h; Dames me 20-22 h; Mixtes adultes lu 20-22 h; Gymn. douce dames me 20-21 heures.
- **AMICALE CB DU DOUBS**
Ve, 20 h, visu au Restaurant des Arêtes.
- **BOXING-CLUB**
Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halle des Forges.
- **BRIDGE-CLUB**
(Parc 51). - Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.
- **«CEUX DE LA TCHAUX»**
Société de chant et de danse. Collège des Forges: ma 20 h, répétition de chant; je 20 h, répéti-

tion de danse. Rens: président, ☎ 23 31 16; directeur chant: ☎ 37 18 50; moniteur danse: ☎ 26 08 35.

- **CHAZAM**
Club de jeux; tous les ve-sa, 20 h, local, rue des Sagnes 13.
- **CHŒUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES**
Ma, 19 h 45, répétition à l'aula de l'ancien gymnase; Progrès 33. Etude pour le concert des Rameaux et participation aux cultes.
- **CLUB ALPIN SUISSE**
Ve à 20 h 15, au Mont-d'Amin, assemblée bimestrielle. Sa, VTT, Glion-Col des Esserts-Bex., org.: M. Augsburg. Sa, VTT, course dans le Jura, org.: gr. seniors, J.-L. Brossard et J.-P. Breguet, réunions pour ces courses, 18 h, au Cercle de l'Ancienne. Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts.
- **CLUB DES LOISIRS**
Groupe promenade
Ve, Montmolin - Rochefort - Chambrélin. Rendez-vous à la gare, 13 h.

● **CONTEMPORAINES 1931**
Me 13, 20 h, rencontre au restaurant de l'Abeille, Paix 83 à La Chaux-de-Fonds, petite salle.

● **CONTEMPORAINES 1935**
Ce soir, souper canadien, rendez-vous à 19 h à la gare.

● **CONTEMPORAINES 1914**
Lu, match aux cartes à 14 h 30, café Ticino, rue du Parc 83.

● **CROSS-CLUB**
Entraînements, juniors 8-15 ans, je 18 h 15, patinoire, rens.: 26 54 50; adultes, je 18 h 15, les Arêtes, rens.: 28 17 05.

● **GROUPEMENT DES CARTOPHILES DU JURA**
1er lu du mois; échanges dès 20 h; Brasserie de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 24.

● **ROCK'N ROLL FUNNY JOCKERS**
Entraînement au Restaurant de l'Ancien Stand: cours adultes débutants: lu 19-20 h 30. Club danseurs hobby; lu 20-22 h. Club juniors avancés: me 18 h 30-20 h. Club adultes avancés:

me 20-21 h 30. Club compétition: ve 20-22 h. Pour tout rens.: ☎ 039/266 548.

● **SAMARITAINS**
(Section La Chaux-de-Fonds). Rens. et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1er secours): Mme A. Brissat, ☎ 23 03 41. Rens. gén: ☎ 23 83 66 (18 h-19 h).

● **SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)**
Membre FCS (avec ou sans papier). Entraînements: sa 14 h, M. Boillat. Me 19 h, C. Jaquet. Lieu: Chalet Idéfix, la Combe à l'Ours (derrière la halle d'expertise). Renseignements: S. Gross, ☎ 26 49 18.

● **TCHOUKBALL CLUB**
(La Chaux-de-Fonds)
Entraînements tous les ma à la halle Numa-Droz. Juniors de 18 h à 20 h. Seniors de 20 h à 22 h. Renseignements: Vorpe Alain, ☎ 039/23 97 09.

● **TIMBROPHILIA**
Ce soir 20 h 30, rencontre, Brasserie de la Grande-Fontaine, salle du 1er étage.

Chez Incognito

Côté chic et côté «grunge»

La boutique Incognito a fêté légèrement son premier anniversaire, naturellement avec un cocktail de fringues. Suivant au plus près la mode italienne, en approvisionnement direct et souvent en pièces uniques, cette équipe dynamique propose un look inédit, particulièrement heureux.

En cette saison dévolue au «grunge», le tricot à la part belle, présentant ses coutures à l'extérieur et jouant sur les patchworks.

En longs manteaux, en ensembles jupes ou pantalons, en pulls, le jersey et le tricot se déclinent en gammes de noir, beige, et gris. Ces couleurs d'automne sont particulièrement seyantes pour des vêtements souples et décontractés mais qui ont un chic indéniable.

Les pattes d'éléphants, pantalons montant haut à la taille, ont bien sûr fait leur réapparition chez ces branchés; aux côtés d'autres découvertes à faire dans les rayons.

(ib - photo Impar-Gerber)



Le CID se prépare à donner de la voix

Une place à reconquérir

«Le commerce de détail n'est pas assez pris en compte lors de décisions politiques!» C'est ce que Jean-Daniel Rothen, gérant d'une droguerie en ville, s'est dit lorsqu'il a repris la présidence du CID l'année dernière. Le comité de l'association s'est donc mis au travail afin de se donner les moyens de mieux se faire connaître des citoyens et des autorités. La présentation du nouveau plan de circulation, attendue pour octobre ou novembre, lui donnera une première occasion de donner de la voix.

Il serait tentant, pour les petits commerçants, de rejeter la responsabilité de leurs résultats souvent médiocres de ces derniers mois sur l'ouverture de Métropole Centre. Certes, M. Rothen estime que les autorités ont fait un choix politique «en acceptant, au centre-ville, une surface commerciale qui porte la capacité d'achats de La Chaux-de-Fonds à celle d'une ville de 80.000 habitants».

Le président du CID estime donc que les commerçants de la ville devront, pour survivre, «drainer des consommateurs de l'extérieur».

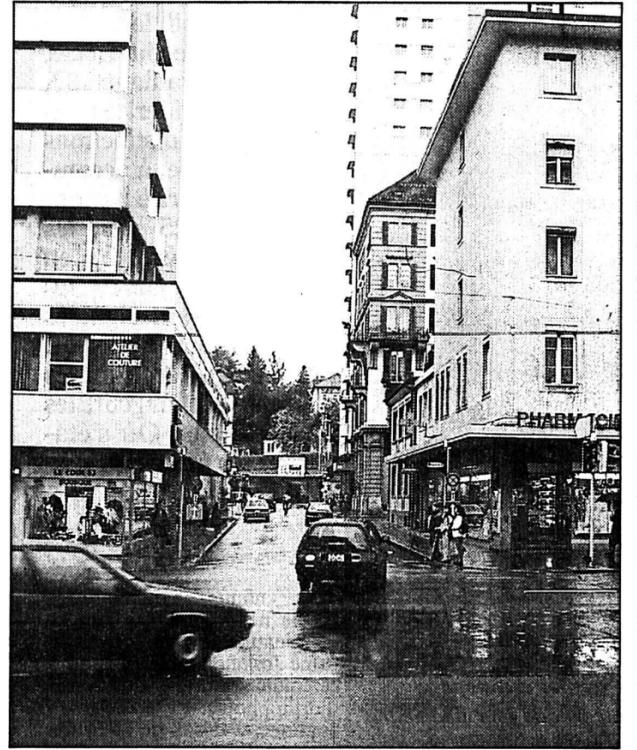
Pour l'instant, cependant, il est difficile, voire impossible, d'affirmer que les baisses de chiffre d'affaires sont dues à la concurrence de Métropole Centre plutôt qu'à la crise. «Les deux derniers mois de l'année nous montreront si l'on s'enfonce dans la récession ou si, au contraire, on sent des frémissements de reprise», estime M. Rothen.

FAIRE DU «LOBBYING»

Le CID a eu le sentiment d'être quelque peu tombé dans l'oubli ces dernières années. A tel point que le comité va mettre au point une stratégie qui devrait permettre aux petits commerçants de

faire du «lobbying», attitude indispensable de nos jours pour faire valoir ses intérêts: «Tous doivent savoir que le CID existe, qu'il doit être consulté», déclare son président. Une étude a été menée pour évaluer la place du CID dans la ville, son rôle dans la vie des sociétés locales, notamment sous forme d'annonces dans les programmes des manifestations ou d'offre de lots pour les tombolas et autres matches au loto. Ses résultats seront rendus publics prochainement.

L'association organise également des conférences au Club 44. Récemment, l'une d'entre elles a eu lieu, sur le thème de la gestion du temps, suivie par une quarantaine de personnes, dont quelques non-membres. Une prochaine, consacrée au marketing et à la petite entreprise, se tiendra au mois de novembre. A cette occasion, le CID espère faire connaître sa position sur le nouveau plan de circulation, si le Conseil communal a rendu sa copie à ce moment-là, ce que beaucoup souhaitent. Pour l'instant, les petits commerçants préfèrent attendre la fin de l'aménagement de la rue du Balancier, préférant s'abstenir de juger une situation provisoire. Rendez-vous est donc pris pour la mi-novembre. A.M.



La rue du Roulage

L'un des points les plus contestés des mesures de circulation entrées en vigueur l'été dernier. (Henry)

BRÈVES

Magasin Berthoud Agresseur identifié

Le 5 juillet dernier, la gérante du magasin Berthoud, rue du progrès 111a, était agressée par un individu la menaçant d'une arme et lui réclamant de l'argent. Réagissant promptement et appelant à l'aide, la gérante avait empêché le malfaiteur de parvenir à ses fins. Il avait pris la fuite. Hier, le juge d'instruction des Montagnes a indiqué que l'auteur de ce brigandage a pu être identifié. Il s'agit de R. P., né le 16 avril 1969. Cet individu a commis, en ville, de nombreux autres vols qui ont pu être élucidés. (comm-imp)

BPS et Crédit Suisse Pas de fermeture

Le Crédit Suisse, qui a intégré la Banque Populaire Suisse, a annoncé hier la fermeture de 62 succursales en Suisse, dont 13 en Suisse romande. Les deux succursales, respectivement BPS et CS, de La Chaux-de-Fonds, ne sont pas touchées par ces mesures de restructuration et elles poursuivent normalement leurs activités respectives. (Imp)

AGENDA

P'tit Paris D'Jo chante Piaf

Il y a 30 ans, Edith Piaf nous quittait. La chanteuse D'Jo lui rend hommage en interprétant ses classiques, accompagnée à l'accordéon par Serge Broillet. Le duo se produira vendredi et samedi à 20 h 30 au P'tit Paris. (Imp)

Bikini Test Peace, Love and Pitbulls

La musique au cœur de la machine, ou le contraire? Les Suédois de Peace, Love and Pitbulls font partie de cette génération de groupes qui explosent dans le sillage des très cyberpunk Ministry. Samples apocalyptiques et humour noir: une vision de l'avenir? Peace, Love and Pitbulls seront vendredi soir à Bikini Test. Ouverture des portes à 21 h. (mam)

Effort commun pour reflurir le parc des Crêtets

Partagez vos plantes!

Retombée concrète d'une visite guidée de parc communal, l'été dernier, une initiative émanant de la Société d'horticulture de la ville, appuyée par le Service des parcs et plantations, vise à associer la population à une action populaire dans le parc des Crêtets.

Envahie par des herbes folles, la rocaille du kiosque du parc des Crêtets est à refaire entièrement. La constatation en a été faite lors d'une visite publique en juin dernier.

Dans la ligne voulue depuis quelque temps par Bernard Wille, chef du Service des parcs et plantations et déjà mise en

pratique autour du Musée d'histoire et médaillier, la Société d'horticulture a alors décidé de reflurir cette rocaille, au moyen de plantes d'ici, supportant le climat et historiquement présentes. Dès lors, les horticulteurs amateurs en premier, mais l'ensemble de la population également, sont sollicités à cet effet. Dès à présent, sur la base d'une liste des variétés souhaitées à cet endroit et établie par les spécialistes, les habitants de la ville peuvent donc apporter des plantes qui croissent dans leurs jardins ou sur leurs terrasses, afin de recréer les massifs manquants.

Durant l'hiver, elles seront récoltées et stockées par le Centre

horticole, rue de la Pâquerette, qui prendra le soin de les mettre en terre au retour des beaux jours. S'il s'agit de plants volumineux, le Service des parcs viendra les prendre sur place.

Parmi les fleurs et plantes demandées, signalons quelques exemples: anémone, hépatique, lysimaque, bugle, cardamine des prés, ficaire de printemps, muguet de mai, pervenche, ail des ours, primevère, asperule odorante, herbe à Robert, reine des prés, reine des bois, géranium livide, ancolie, saponaire, valériane, etc. (sg)

● Contact: Centre horticole de la ville, tél. (039) 28.44.92.

BCC

Vingt ans et la fête

C'est avec ses clients et le public en général que la succursale chaux-de-fonnière de la Banque Centrale Coopérative tenait à souffler les vingt bougies de son anniversaire. Donc, samedi dernier, la direction et le personnel ont troqué les guichets contre une cantine et un stand dressés à même la rue.

La bonne odeur de grillades a attiré la foule, le verre de l'amitié a été abondamment partagé alors que les enfants se sont beaucoup amusés avec le clown Silac et les concours proposés. Peu avant 15 h, 300 paires de menottes ont envoyé autant de ballons dans le ciel. Le directeur Pierre-André Worpe se déclarait enchanté des contacts amicaux ainsi favorisés.

Installée depuis 1973 dans ses locaux de l'avenue Léopold-Robert 30, cette succursale de la Banque Centrale Coopérative ressent aussi les effets de la restructuration bancaire générale, avec une diminution de personnel et le transfert de son service de paiements sur Lausanne. Mais cela ne change rien pour la clientèle locale, assure-t-on. (ib)

Musée international d'horlogerie

Visiteurs russes

En voyage en Suisse, à l'invitation d'un hebdomadaire romand et hôtes pour leur étape chaux-de-fonnière de Monnieradium S.A., Nina Stawrowskaïa et Andreï Jbankov, de la Komsomolskaïa Prawda de Moscou, ont visité, jeudi, le Musée international d'horlogerie, après avoir vu l'entreprise Ebel et la Villa turque.



MIH

Deux journalistes russes en visite. (Impar-Gerber)

Si Le Corbusier est bien connu à Moscou, l'horlogerie suisse est au menu d'Andreï Jbankov, qui tient à la présenter dans les colonnes des pages économiques du grand quotidien.

Une manière de tisser des liens entre éventuels futurs partenaires commerciaux.

Curieusement, la Komsomolskaïa Prawda, ex-organe des jeunes communistes, a conservé son titre après les changements, mais pas sa ligne rédactionnelle ni son tirage, lequel est tombé d'une vingtaine de millions d'exemplaires à un million aujourd'hui, vendus 50 roubles le numéro. (sg)

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

● DISCO
César's discothèque
Di-je, 21 h 30 - 2 h;
ve + sa, 21 h 30 - 4 h.

● MUSIQUE
Mireille Bellenot, piano et Nicole Jaquet Henry (Rossini)
Temple-Allemand
20 h 30.

Circulation au centre-ville

L'ACS fait le point

Trois membres du comité de l'ACS ont récemment rencontré les responsables de la circulation en ville. L'Automobile-Club de Suisse était représenté par Gilles Graf, président de la commission de circulation, Jean-Marie Nussbaumer, vice-président, et Pascal Moesch, membre du comité. En face d'eux, les conseillers communaux Jean-Martin Monsch et Alain Bringolf et le premier-lieutenant Gyger, officier de circulation.

Les conseillers communaux se sont déclarés parfaitement conscients des gros problèmes de trafic et connaissent, également en tant qu'usagers de la route, les points noirs de la ville, tels que l'artère nord de l'avenue

Léopold-Robert, les carrefours autour du Centre Métropole, les feux du Casino ou encore la rue du Modulor.

MM. Monsch et Bringolf ont insisté sur la politique de la ville, qui souhaite privilégier les transports publics et les piétons. Ils sont par ailleurs d'avis que la situation va s'améliorer nettement après l'ouverture, à la fin du mois, de la rue du Balancier et de la rue du Midi. Ils reconnaissent avoir fait une erreur en ne commençant le chantier de la rue du Balancier qu'après l'inauguration du Centre Métropole.

L'ACS des Montagnes neuchâteloises et le Conseil communal ont d'ores et déjà prévu de se revoir prochainement afin de faire le point. (comm)

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE 30. Ensuite, Police locale, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h et sa-10-16 h. ☎ 23 10 17, renseignera.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h. ● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseignera.
- PHARMACIE D'OFFICE Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h ● HÔPITAL ☎ 27 21 11.

PUBLI-REPORTAGE



TOYOTA expose les 8, 9 et 11 octobre

Michel Grandjean SA agent principal La Chaux-de-Fonds Centre de vente: av. Léopold-Robert 114, ☎ 039/23 64 44

Présentation de la nouvelle LEXUS GS 300

Avec l'introduction de ce nouveau modèle en Europe aux côtés de la prestigieuse LS 400 équipée du moteur V8, Lexus confirme son ambition de devenir une alternative concurrentielle dans la classe supérieure.

Moteur avec double arbre à cames en tête, 24 soupapes, 3.0 L six cylindres

Le moteur 3 litres, six cylindres en ligne de la GS 300 développe une puissance maximale de 156 kW à 5800 t/min. et un couple maximal de 275 Nm à 4800 t/min.

Sécurité active et passive: prévention et protection

Sur le plan de la sécurité passive, la GS 300 est bien parée avec des zones de déformation progressive à l'avant et à l'arrière ainsi qu'un habitacle rigide. Ces éléments de sécurité passive sont complétés par un airbag SRS pour le conducteur et pour le passager avant, une pré-tension pour les ceintures de sécurité, des barres de renforcement latérales, des ceintures automatiques à trois points à l'arrière et des revêtements intérieurs résistants au feu.

Un confort hors du commun

L'habitacle spacieux, tout en rondeurs, offre un confort et une sécurité bien réels à tous les occupants de la GS 300.

Le déplacement en vaut la peine!

25 ans après, le travail du Centre d'orthophonie du Locle

Moins visible qu'une route, mais...

Depuis mai 68, le Centre d'orthophonie du Locle, basé Crêt-Vaillant 37, n'a cessé d'aider les enfants, sans distinctions d'aucune sorte, à accomplir une scolarité harmonieuse. En 25 ans, les choses ont évolué, en bien: maintenant, les problèmes sont signalés et pris en charge plus tôt. Par contre, si les files d'attente s'allongent, les finances, pas. Où s'établiront les priorités?

tente. «Nous arrivons à trouver des solutions, mais moins intensives», explique Marianne Vessaz. Précision: ces listes d'attente ne sont pas dues à un afflux d'étrangers. «Nous ne sommes pas là pour leur apprendre à parler français». Il peut arriver par contre qu'un enfant ait des difficultés dans sa langue maternelle, et donc aussi pour apprendre une autre langue.

Les traitements sont pris en charge par l'AI suivant les cas, sinon ce sont les parents et la commune qui paient, respectivement 26 et 35 fr l'heure.

PAS LA FAUTE DES PARENTS

Les cas peuvent être signalés par l'école, les pédiatres, mais aussi les parents dont plusieurs viennent spontanément au centre. «Ce n'est jamais une démarche facile», poursuit Mme Vessaz, «mais le fait de signaler, c'est un début de thérapie, qui peut déjà changer quelque chose. Et nous pouvons aussi rassurer les parents». En particulier dans les cas de la petite enfance, où la «sagesse» populaire prétend souvent que c'est de la faute de la mère! «Nous avons tendance à ne jamais dire que les parents sont fautifs. Il y a trop de paramètres dont on ne mesure pas encore l'importance. Dans une même famille, vous pouvez avoir des enfants qui s'expriment bien et d'autres pas», explique Mme Billaud.

«Les enfants marginalisés à l'école ne doivent pas être les marginaux de demain», avait affirmé Josiane Nicolet lors de la cérémonie du 25e du Centre d'orthophonie. Et le centre s'y applique, à raison de 64 heures par semaine et d'un poste trois quarts au total, avec à son bord Marianne Vessaz-Ott, Françoise Billaud, Nicole Egger-Antonietti, une jeune stagiaire, Sylvie Chèvre, et la secrétaire, Janine Tritten.

Plus d'une centaine de jeunes «clients» de 3 à 15 ans y sont pris en charge chaque année. Les finances (toujours la grande question...) sont assumées par la commune; et par l'Etat à raison de 40% du déficit depuis 1992 (auparavant, 50%). Pourtant, les files d'attente s'allongent, pouvant aller de 3 à 4 mois d'at-



Le navire et l'équipage

De gauche à droite, Marianne Vessaz-Ott, Françoise Billod, Sylvie Chèvre et Janine Tritten.

ne se permet pas de les surpasser...

LIS-MOI UNE HISTOIRE

A propos de lecture, les juniors font parfois de drôles de réponses. S'ils apprennent à lire, «c'est pour l'école» ou «c'est pour quand je serai grand». Les petits aiment que leurs parents leur lisent des histoires, mais quand ils entrent à l'école, fini, ce sont eux qui doivent lire, et en plus, on vérifie qu'ils le font bien! Bonjour le plaisir.

Il peut y avoir des cas purement physiques: fentes palatines, problèmes de déglutition, de dents, etc. D'ailleurs le centre travaille en étroite collaboration, non seulement avec l'école et autres instances, mais aussi avec l'orthodontie. Cependant, l'essentiel de son travail est basé sur les troubles du langage, de la lecture, de l'écriture. Et l'enfant est toujours pris dans sa globalité, «ce n'est pas qu'une bouche ouverte!» sourit Mme Billaud. Et l'avenir du centre? Comme

on l'a vu, ce n'est pas la demande qui manque. Ce serait plutôt les finances. Josiane Nicolet l'avait aussi relevé lors du 25e: il s'agira d'établir des priorités et de ne pas mettre les enfants et le béton dans la même balance. Pour sa part, Marianne Vessaz pense «qu'il faudra trouver des solutions dans notre façon de travailler». Et de souligner l'importance primordiale de la prévention. Evidemment, ses effets ne se font pas sentir immédiatement... CLD

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

AGENDA

Marché aux puces scolaire

Premier ramassage

En vue de leur traditionnel marché aux puces du printemps, les élèves des classes terminales de l'Ecole secondaire organisent un premier ramassage d'objets. Les personnes intéressées pourront s'adresser, la semaine prochaine (du lundi au vendredi) au numéro 31.73.57, entre 12 h 15 et 12 h 45. Des élèves viendront à domicile selon le rendez-vous fixé, dans la semaine du 25 au 29 octobre. Les organisateurs, MM. Cosendai et Aellen, enseignants, signalent qu'ils ne peuvent plus accepter de grands meubles (sauf cas exceptionnel) mais qu'ils reçoivent toujours avec gratitude les petits meubles. (Imp)

Association de jumelage Une semaine à Sidmouth

Dans le cadre du jumelage entre Le Locle et la Ville anglaise de Sidmouth, l'association de jumelage propose un déplacement en Angleterre prévu du lundi 11 au dimanche 17 avril 1994. Au programme, logement gratuit chez l'habitant durant cinq jours, à Sidmouth sur les bords de la Manche dans cette belle région de l'East Devon. D'autre part un séjour de deux jours à Londres (en hôtel) est aussi prévu. Renseignements et inscriptions au numéro de tél. 31.56.70 jusqu'au 15 novembre 1993. (Imp)

Contemporains 1923

Une histoire d'hommes

Ce sont bien les contemporains 1923 (et non les contemporaines comme indiqué par erreur dans notre édition de mercredi, sous la rubrique des «Sociétés locales») qui se rendront le 15 octobre au restaurant Bonnet pour le repas de midi. Les inscriptions sont à faire connaître à Georges Gabus, au numéro 31.16.71, jusqu'au 9 octobre. (Imp)

BRAVO À

M. Paul Favre...

... séjournant au home de la Résidence, au Locle, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, Paul Jambé, conseiller communal, lui a rendu visite afin de lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloise, et pour lui remettre le traditionnel cadeau. (comm)

Elan de solidarité confédérale

La PC locloise à Brigue

Les hommes de la PC locloise iront à Brigue du 15 au 19 novembre prochain. C'est la première fois qu'ils participeront à une telle intervention dans le cadre de l'aide en cas de catastrophe. Un exercice «réel» qui s'inscrit aussi dans un élan de solidarité. Dans le même sens, le Conseil communal a décidé hier de débloquer 6000 fr à titre d'aide financière pour la commune vaudoise.

L'Office cantonal de la protection civile avait contacté Le Locle, comme toutes les communes neuchâteloises de plus de 2500 habitants «pour savoir si nous serions intéressés d'organiser un cours de PC à Brigue», explique le conseiller communal Paul

Jambé. Jusqu'à ce jour, Le Locle et Neuchâtel ont répondu présent, mais d'autres communes se sont dites intéressées. Par ailleurs, toutes les équipes PC sont au complet jusqu'à fin décembre à Brigue.

«Cela correspond typiquement à la tâche qu'on attendra de la PC dès 1995, dans le cadre de la réorganisation», poursuit M. Jambé. «En tant que Conseil communal, nous encourageons cette intervention. Sur le plan symbolique, elle montre ce que pourrait être la tâche de la PC en cas de catastrophe, et surtout, elle s'inscrit dans une action de solidarité, c'est le minimum à l'échelon confédéral».

Ce cours sera mis sur pied par Denis Hirt, chef local de la PC, mais sera aux ordres du chef lo-

cal de Brigue. Ceux qui sont directement concernés sont les hommes du secteur pionniers et lutte contre le feu (PLCF). Les autorités espèrent pouvoir envoyer une trentaine de volontaires (sur les 300 hommes PLCF) à Brigue, ainsi que deux sanitaires et un cuisinier, car si la nourriture sera à disposition, encore faudra-t-il la faire cuire. Un rapport d'information fera le point lundi soir à l'intention des intéressés.

Ce cours, exceptionnel et décentralisé, n'est pas prévu au budget mais devrait coûter environ 3000 francs. «Si nous dépassons le budget annuel de 1000 fr, ce sera beaucoup», estime Paul Jambé. De plus, les hommes concernés disposent de l'assurance pour perte de gains. (cld)

Coupe des Montagnes pour orchestres amateurs

Musiciens, à vos marques!

Tous les groupes amateurs des Montagnes neuchâteloises sont invités à prendre part à une coupe dont la finale aura lieu dimanche 28 novembre au dancing de la Pyramide.

Cette initiative revient au patron de cet établissement, Rolf Reviloud et est soutenue par «L'Impartial». Sous le nom de Coupe des Montagnes neuchâteloises pour orchestres amateurs, cette compétition s'adresse à tous les groupes, non professionnels naturellement, qui donnent dans des styles tels que le rock, le jazz, le reggae, le rythm and blues...

Les inscriptions sont à adresser au plus vite à Man Music, à La Chaux-de-Fonds. Tous ces

orchestres seront ensuite auditionnés dans leur locaux de répétition par un jury de sélection et six d'entre eux seront retenus pour la finale publique du 28 novembre dans l'après-midi. En fait une occasion pour tous ces musiciens de se faire mieux connaître et de jouer devant une salle qui devrait être bien garnie. Différents prix récompenseront les finalistes dont le classement sera établi par un jury spécialisé. (jcp)

● Coupe des Montagnes neuchâteloises pour orchestres amateurs, inscriptions jusqu'au 15 octobre chez Man Music, La Chaux-de-Fonds, tél. 23.21.00

Eau secours, la patinoire se noie

Ouverture reportée

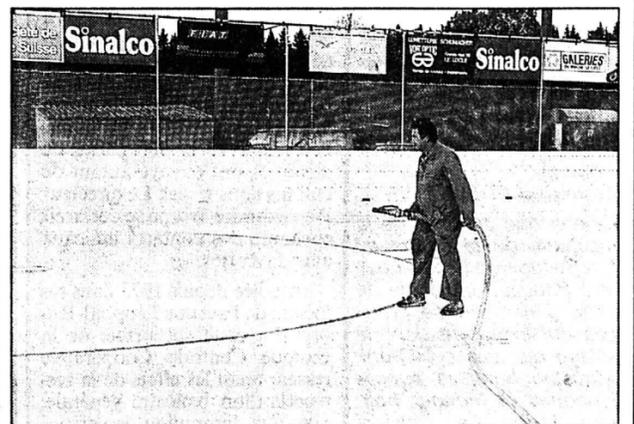
C'était normalement ce samedi que la patinoire du Communal devait ouvrir ses portes. Une activité bienvenue pour les élèves du Locle qui seront en vacances dès cette date, pour deux semaines. Mais ce ne sera malheureusement pas le cas. La pluie a encore frappé.

Cette nouvelle ne fera évidemment plaisir ni aux hockeyeurs (adultes et juniors qui sont à la veille de reprendre leur championnat respectif) ni aux amateurs de patinage à glace. Mais contre la météo on ne peut rien faire.

Chaque année la dalle de la patinoire nécessite des travaux ne pouvant être obligatoirement effectués qu'après la fermeture de la piscine et qui réclament au moins trois jours sans pluie. Celle-ci doit en fait être notamment recouverte d'une peinture claire. Ce qu'il est impossible de faire avant la fermeture de la piscine, puisque cette dalle,

grâce aux serpentins enfouis dans le béton, permet de chauffer l'eau. Or la piscine s'est fermée le 12 septembre dernier. Et depuis, impossible d'aligner trois jours sans précipitations.

Par ailleurs, sur un premier et léger glacis il faut aussi tracer les lignes de couleur de la patinoire. A deux reprises les responsables de la patinoire, secondés par des hommes de la voirie, ont tenté de mener à chef ces travaux. Mais, la pluie d'abord, et le foehn lors de la seconde tentative, ont réduit leurs efforts à néant. Lors de cette dernière «Dodo» Girard s'est même mis à l'œuvre à quatre heures du matin, mardi, pour lancer les compresseurs. Las, six heures plus tard le vent chaud faisait tout fondre et le revêtement de peinture prenait l'eau. Résultat, il faut attendre au moins deux jours de répit et M. Girard escompte sur l'amélioration annoncée pour le week-end prochain. (jcp)



Premier arrosage de la patinoire

Le plus tôt sera le mieux si la météo veut bien jouer le jeu. (Impar-Perrin-a)

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE
Poste, jusqu'à 20 h. Ensuite
☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence
de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.
- HÔPITAL
☎ 34 11 44.

AUJOURD'HUI

LE LOCLE

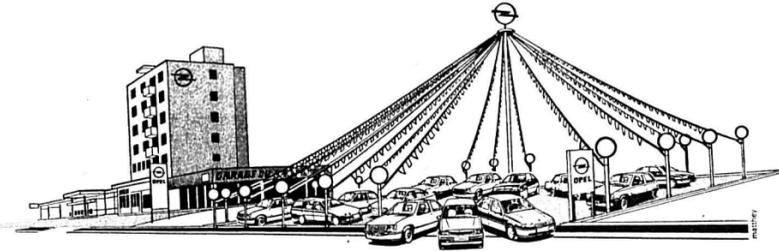
- SPECTACLE
Gustave Parking
La Grange
20 h 30.

SHOW OPEL

Distributeur officiel



Look at Opel now!



Traditionnelle loterie

AU GARAGE DU RALLYE SA

Distributeur **OPEL** Tél. 039/31 33 33

LE LOCLE



Nouvelle
CORSA



ASTRA
CABRIO
VECTRA
CALIBRA
OMEGA
FRONTERA
MONTEREY

Vendredi 8 octobre 1993 de 9 h à 20 h
Samedi 9 octobre 1993 de 9 h à 20 h
Dimanche 10 octobre 1993 de 10 h à 18 h
Lundi 11 octobre 1993 durant les heures ouvrables



Equipement hiver
Conditions EXPO sur roues neige
Michelin et Firestone
pneus neige Firestone:
FW 900 Ultra performant



A. et P.-A. Dumont, R. Gyax
et toute l'équipe du Rallye
vous attendent avec plaisir



DIVERS

TRAITEMENT DE CHARPENTE

Michel Feron

Agréé Arbezol
DEVIS GRATUIT

Rue des Envers 1 Tél. 039/31 20 83
2400 Le Locle Natel 077/37 55 16
157-14405

AVIS OFFICIEL



Cimetière de Mon-Repos SECTEUR DES INHUMÉS

De nombreuses tombes ne sont plus entretenues et seront enlevées dès l'hiver 1993-1994, à partir du 1.12.1993.

Il s'agit spécialement des années 1945-1955 et diverses tombes éparses s'échelonnant entre 1916 et 1963.

La liste des numéros de jalons concernés peut être consultée dans les vitrines à l'entrée du cimetière et à l'extérieur de l'Hôtel-de-Ville.

Pour tout autre renseignement, notamment les noms des personnes inhumées, s'adresser à l'administration du cimetière, guichet no 9 à l'Hôtel-de-Ville, ☎ 039/31 62 62, interne 236 ou à M. Karol Favre, jardinier du cimetière, ☎ 039/31 55 22

28-14003

**Police-secours:
117**

SPECTACLES - LOISIRS

Le Locle Salle FTMH
Vendredi 8 octobre 1993 à 20 h

MATCH AU LOTO

du Club des lutteurs du Locle
30 tours pour Fr. 16.-

5 cartons: 2 corbeilles garnies, 1 bon de marchandises, 1 bon de voyage à Balenberg (pour 2 personnes), 1 lingot d'or de 10 grammes

+ 10 tours supplémentaires avec:
2 cartons: 1 bon de marchandises,
1 bon de voyage à Euro Disney (tout compris)

2 abonnements = 3 cartes

157-500355

IMMOBILIER

Le Locle
GRAND STUDIO

Avec cuisine agencée, centre ville.
☎ 038/33 78 39
28-1547

A louer au Locle

Appartements de 1 et 2 pièces

Loyers modérés
Libres à convenir
☎ 039/23 26 57
132-12083



À VENDRE LE LOCLE

Dans quartier tranquille et ensoleillé

APPARTEMENT DE 3 CHAMBRES, CUISINE

bain, balcon, dépendances, parcelle de jardin et garage. Magnifique occasion.

Pour traiter dès Fr. 20000.-
S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33
132-12082

GASTRONOMIE

BOLETS FRAIS

Marais 10, Le Locle, ☎ 039/31 35 30, fax 039/31 35 50



157-14083

IMMOBILIER

Le Locle, centre ville, proche de la poste

Appartement de 4 1/2 pièces

Cuisine agencée, 2 salles de bains, en parfait état, avec petite conciergerie.
Fr. 1000.- + charges.
☎ 038/33 78 39
28-1547

LOGEZ-VOUS AU LOCLE

Appartement 3 pièces, balcon.
Mensualités dès Fr. 500.- + charges.
☎ 038/24 57 31
28-440

À LOUER

Au Locle
Appartement de 4 pièces
remis à neuf, sis Jeanneret 21. Libre tout de suite.

Attique 2 1/2 pièces avec cuisine agencée et cheminée de salon. Bellevue 10. Libre tout de suite.

3 pièces avec cuisine agencée et cheminée de salon. Bellevue 10. Libre le 1er novembre 1993.

À La Chaux-de-Fonds

3 pièces avec cuisine agencée, sis Bannerets 4. Libre tout de suite.

2 pièces avec cuisine agencée, sis Bannerets 4. Libre le 31 décembre 1993.

Un garage sis Succès 11. Libre tout de suite.

À La Sagne

3 pièces avec confort, sis Crêt 108, La Sagne. Libre tout de suite ou date à convenir.

Pour tous renseignements, s'adresser:
GÉRANCE BOSSHART-GAUTSCHI
Téléphone 039/23 17 84.
132-12263

A louer au Locle dès le 1er janvier 1994

Places de parc

situées rue J.-Ducommun 19
Possibilité d'entreposer véhicule, caravane, etc.
Fr. 25.-/mois
☎ 038/31 50 22
28-519054

RESTAURANT DE LA PLACE

2416 Les Brenets

Se recommande: fam. J.-P. Robert

Tél. 039/32 10 01

Fermé le lundi dès 14 h et mardi

157-14428

Se relaxer à l'aise, dormir sagement...



Lit réglable électriquement ou manuellement (s'adapte à votre lit).

Renseignements et conseils:

Francis Botteron

Envers 11, Le Locle

☎ 039/31 23 85

Reprise de votre ancienne literie au meilleur prix.

157-14009

Hôtel de la Couronne

Ed. Senn, chef de cuisine

Les Brenets, ☎ 039/32 11 37

Menu dimanche 10 octobre

Filet d'omble chevalier à l'estragon ou deux terrines de gibier

Filet de lièvre Baden-Baden
Sauce poivrade
Spätzlis

Dessert

Café, mignardises

Fr. 22.-

Réservation appréciée

157 14308

L'économie franc-comtoise passée au crible par l'INSEE

«Le ciel est sombre»

L'INSEE (Institut national de la statistique) a passé à la loupe les résultats de l'économie comtoise en 92; bilan complet et actualisé par les premières données recueillies en 93. «Le ciel est sombre», diagnostiquent les experts malgré l'apparition de quelques éclaircies.

On savait l'horlogerie en très mauvaise santé, on connaissait les difficultés de Peugeot, mais on ignorait l'agriculture en aussi bonne forme. «L'agriculture comtoise respire à nouveau», assurent les statisticiens de l'INSEE. La preuve, «le résultat brut de cette activité s'est accru de 8% en 1992 alors qu'il s'effondrait de 10% au niveau national». C'est à la fois la révélation et la surprise de ce bilan de l'INSEE. Un diagnostic d'autant plus étonnant que les jacqueries paysannes ont mis les préfectures franc-comtoises sens dessus dessous à de multiples reprises depuis des années. Les producteurs de lait, de viande ou de céréales seraient-ils alors d'éternels grincheux, des agitateurs patentés où les chiffres rassurants de l'INSEE masqueraient-ils une réalité moins idyllique. Certes les paysans ont le sang chaud mais souvent à raison, même si l'on peut regretter des actions au caractère éminemment violent et destructeur. La condition réservée aux plus modestes d'entre eux explique

leur propension à descendre dans la rue, fourche à la main. Ce qui n'empêche pas les nantis de cette corporation de grossir aussi les rangs des protestataires.

PERTES ET PROFITS!

Reste à savoir à qui ont profité les 8% de hausse dont fait état l'INSEE. Le producteur de lait contingenté à 80.000 kilos par an n'a assurément pas ajouté de beurre dans ses épinards mais son voisin qui traite 200.000, voir 300.000 litres et engraisse une armada de cochons avec le petit lait, a par contre amélioré le niveau de son compte en banque au Crédit Agricole.

L'enquête de l'INSEE qui a passé au crible toutes les branches industrielles franc-comtoises, parle «d'un ciel sombre» pour 92. Sombre en raison des 47.600 demandeurs d'emploi dont 3500 proviennent des bassins de Pontarlier et Morteau. Le chômage, de 8,5% à la fin de l'année dernière, véritable baromètre de la santé économique, révèle que l'industrie régionale est en proie à une assez forte fièvre. Dans une récente édition du quotidien économique «Les Echos» fait état d'une «industrie fragilisée». Question de vocabulaire et d'appréciation, mais la situation objective et réelle est globalement mauvaise. Le groupe Peugeot, premier employeur régional avec 22.000 salariés à Sochaux a supprimé 1400 postes de travail en 92 et annonce une seconde vague de licenciements d'égale importance pour 94. L'horlogerie, en pleine crise, cumule une perte de 10% de son chiffre d'affaires et de 12% de ses salariés (6995) entre le 1er janvier 1992 et le 30



L'agriculture comtoise
Une vitalité surprenante.

(Impar-Prêtre)

juin 1993. Le bâtiment laminé en 1992 redresse un peu la tête depuis la mise en route du plan de relance Balladur, renforcé par un soutien exceptionnel du département du Doubs et un programme locatif de 1000 logements supplémentaires en Haute-Saône. Même le secteur tertiaire, jusqu'ici pourvoyeur d'emplois, «commence à éprouver des difficultés».

TOURISME
EN PROGRESSION

Au tableau de bord de l'économie régionale, les clignotants ne sont heureusement pas tous au rouge. Dans «le ciel sombre» décrit par l'INSEE, il y a tout de même quelques îlots de ciel bleu. L'agriculture est prospère, nous l'avons vu, ainsi que «le jouet du

Jura qui, face à la vogue des jeux vidéo japonais développe la sous-traitance en Chine et dans les pays de l'Est.» Le tourisme commence par ailleurs à engranger les effets d'une promotion orchestrée depuis de longues années tant dans les salons français spécialisés qu'à l'étranger. Ainsi, en 1992 comme en 1993, «les hôtels et campings de la région ont eu davantage de monde». Il est intéressant de noter qu'aux côtés de la clientèle traditionnelle, venant de Suisse, d'Allemagne, de Hollande, de Belgique et d'Angleterre, apparaît désormais de façon significative des touristes d'origine africaine, asiatique et d'autres pays européens. Le bon comportement du commerce extérieur de la Franche-Comté rétablit aussi un

relatif optimisme grâce à Peugeot, progressant sur les marchés extérieurs et grâce aussi à Alstom à Belfort, exportateur de nombreuses rames TGV en Espagne.

Une satisfaction qui ne doit pas faire oublier tout de même que «les centres de décision des trois grands groupes franc-comtois que son Alstom, Peugeot et Solvay sont installés hors de la région». Tout comme l'embauche ou le licenciement des frontaliers échappe totalement à la maîtrise de la Franche-Comté. La Suisse étant légitimement souveraine en la matière sans oublier que le pays à la croix blanche, malgré la crise, demeure le troisième employeur de main-d'œuvre franc-comtoise.

Alain PRÊTRE

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Maïche

Nouveau secrétaire

Michel Mazurier, employé administratif actuellement aux chantiers navals de Brest remplacera à partir de la mi-novembre Maurice Perrot, secrétaire à la mairie de Maïche et embauché désormais par la Région. Son successeur a choisi Maïche afin de se rapprocher de sa belle famille établie au Locle. (pr.a)

Loto

Millionnaire suisse

L'heureux gagnant du loto, ayant récemment empoché quelque 3,7 millions de FF à Maïche est en vérité un joueur helvétique, résidant dans les Franches-Montagnes et non pas un habitant du plateau. Ce millionnaire qui jouissait déjà d'une situation très confortable valide chaque semaine son bulletin au bureau de tabac Prost à Maïche. (pr.a)

Morteau

Réunion de district

Lors de sa séance du mercredi 20 octobre à 20 h 15 en mairie de Morteau, le district se prononcera sur l'approbation du dossier de création d'une pépinière d'entreprises, évoquera le lancement de la première tranche de la zone industrielle du Bas-de-La-Chaux et abordera les travaux divers à réaliser au lycée, au collège et au centre fiscal. (pr.a)

Le Châtelot

Rupture des gabions

Le bord de la plateforme d'accès au barrage du Châtelot, assis sur un mur formé de cailloux retenus par un grillage (gabions) s'est éboulé à la suite des importantes pluies de ces derniers jours. Cet éboulement n'a fort heureusement entraîné aucune incidence sur le barrage et ses dépendances. Les services municipaux de Villers-le-Lac ont écarté tout danger pour d'éventuels visiteurs. (rv)

Rentrée au Tantillon

Swing avenue en cabaret

Pour la reprise de ses concerts, le Chalet du Tantillon, au sommet du Mont Vouillot, propose une soirée jazz avec Swing Avenue, vendredi 8 octobre à partir de 19 heures en formule repas, avec une choucroute garnie, ou dès 21 heures en soirée cabaret. Renseignements et réservations 81.67.27.15. (dry)

Dernière épreuve du championnat de Franche-Comté VTT

Pluie, froid et boue à Maïche

Les éléments s'étaient associés aux difficultés techniques du parcours pour faire de la dernière épreuve du championnat de Franche-Comté VTT un examen de passage difficile pour tous les concurrents. Après Beaucourt, Ronchamp et Orgelet c'est le Team VTT de Maïche qui organisait cette compétition finale.

Comme le déclarait Albert Viennet, président du Team VTT: «Pour courir aujourd'hui, il fallait vraiment en avoir envie.» Les concurrents se sont donc affrontés sur une boucle de treize kilomètres qu'ils avaient à parcourir de une à trois fois suivant leur catégorie. Aux dires de Philippe Faivre de l'AMCB, champion régional senior, et

d'André Cantenot de Gray, son homologue en masters: «C'était dur mais pas autant qu'à Beaucourt.»

Bien sûr, la publication des résultats du championnat à quelque peu éclipsé les performances du jour qu'il faut malgré tout rappeler. Chez les hommes, Emmanuel Bonnot du

VCCMM gagne en senior, Arnaud Coulot toujours du VCCMM en junior, Brice Chevaller de Guidon Bietter en cadet alors qu'André Cantenot l'emporte en master ainsi que Claude Converset du VTT Fres-sais en vétéran.

Chez les dames, Jocelyne Michaud de Damparis réalise le

meilleur temps en senior et enlève également le titre franc-comtois alors que Emmanuelle Bottecon, de Pontarlier, qui gagne en junior bien que classée première au classement régional n'obtient pas le titre faute de la présence d'au moins cinq concurrentes. Il en est de même pour Florence Vuillemy de Ronchamp. (dry)

BILLET-DOUBS

Cache-misère

La rentrée universitaire qui vient d'avoir lieu en Franche-Comté a révélé un chiffre étonnant: 21.000 étudiants pour l'une des plus petites régions de France, soit plus que le nombre des salariés de Peugeot-Sochaux qui va tomber au-dessous de 20.000, contre 43.000 en 1980.

La Franche-Comté se désindustrialise et s'enrichit en matière grise. Les responsables locaux pourraient s'inquiéter d'une évolution révélatrice de la paupérisation de leur région. Il n'en est rien: ils saluent tous cette nouvelle richesse, moins en termes de préparation à l'emploi que de retombées économiques immédiates. Que la filière des lettres accueille 6000 étudiants, souvent peu motivés, avec un taux élevé d'abandon, voire d'échec et un seul débouché, les concours d'enseignement, ne semble pas poser de problèmes majeurs face à une situation vécue en termes quantitatifs et de structures d'accueil. Que la filière Droit, avec ses 3500 étudiants prépare à des concours administratifs en peau de chagrin et à des professions judiciaires saturées, n'inquiète pas davantage les maires qui trouvent d'abord un intérêt démographique à cette population étudiante, dans une région en état de stagnation. Il en faut moins pour justifier l'émulation des villes de l'axe du Doubs pour réclamer leur contingent d'étudiants. Montbéliard en compte plus de 600 et même Vesoul, promue ville

universitaire... Les effets économiques induits sont évidents: construction de locaux d'enseignement, de résidences, de restaurants d'étudiants.

Dans les centres historiques des villes, l'université participe activement à la reconversion du patrimoine. C'est le cas de Besançon, désertée par ses militaires, aujourd'hui par ses prêtres et ses couvents. Grâce à une noria en vase clos réunissant l'Université, la région, le département du Doubs et Besançon, «c'est, un jour le Centre linguistique dans un ancien couvent ou à la place des abattoirs municipaux; c'est le lendemain, la présidence de l'Université dans les locaux de l'ancien Hôtel-Dieu en ruines. C'est le surlendemain telle église désaffectée livrée à une troupe de saltimbanques pour public étudiant. Cette nouvelle richesse des nations n'en présente pas moins quelques zones d'ombre: connivence des collectivités et confusion des rôles, résorption du marché locatif, avec le cloisonnement des appartements en chambre d'étudiants, faible pouvoir d'achat d'une population avant tout sociale.

Finalement, dans une France qui a perdu 200.000 emplois au seul premier semestre, il n'y a guère de population disponible que chez les étudiants et de créations nettes d'emplois dans les délocalisations de Paris vers les régions. Est-ce suffisant pour générer un taux de croissance de 1,4%, en 1994? La prévision était de 2,7% en 1993...
Pierre LAJOUX

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

● DE GARDE
Médecin: Dr Joliat, Morteau, tél. 81 67.06.34. Pharmacie: Dornier, Morteau. Dentiste: Dr Bernadette Pujol, Morteau, tél. 81 67.19.78. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.

● CINÉMA «LE PARIS»
«Les visiteurs» (prolongation exceptionnelle), samedi 18 h 30 et 23 h 15; dimanche 14 h 30 et 21 h; lundi 18 h 30.
«Sliven»: jeudi 18 h 30; vendredi 21 h et 23 h 15; dimanche 18 h 30; lundi 21 h; mardi 18 h 30.
«Made in America»: jeudi 21 h; vendredi 18 h 30; samedi et mardi 21 h.

● CINÉMA MJC
salle classée d'Art et d'Essai
«Une brève histoire du temps» de Errol Morris, précédé du court-métrage «Le Corridor» de Stepan Kaloustian. Jeudi, vendredi, 20 h 45; dimanche 18 h; mardi 20 h 45.

● CONCERT
Les Fins, Chalet du Tantillon: vendredi 8, 20 h, soirée-concert avec «Swing Avenue».
Morteau, salle des Fêtes: samedi 9, 20 h 30, Nuit de l'humour avec les spectacles de Cuche et Barbezat ainsi que Pierre Miserez. Une manifestation placée

sous le parrainage de Laurence Sémonin, alias la Madeleine Proust.

● DIVERS

Morteau, place du Champ de foire: samedi 9 et dimanche 10, toute la journée, foire de la voiture d'occasion. Buffet, buvette, repas.
Villers-le-Lac, salle des Fêtes: samedi 9, 20 h 30, loto de l'Ecole maternelle du Centre.
Villers-le-Lac, salle des Fêtes: dimanche 10, 17 h 30, loto des Vétérans.

PLATEAU DE MAÏCHE

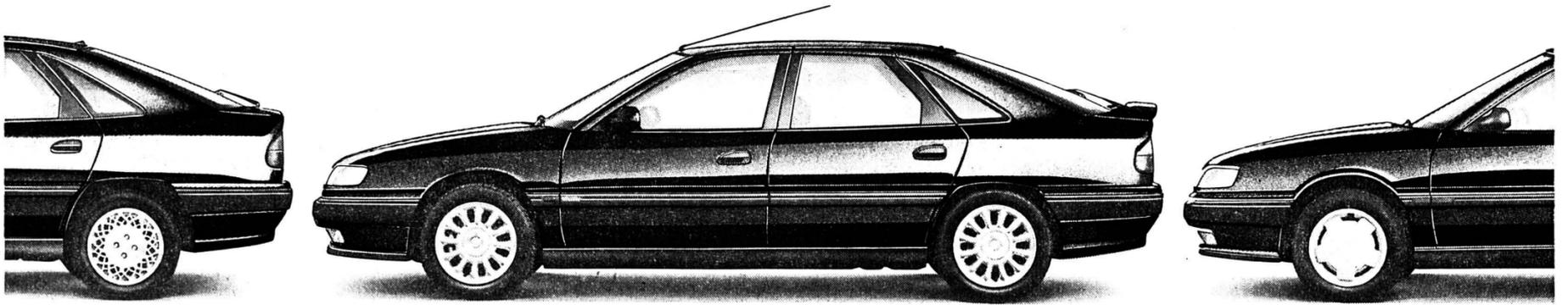
● CINÉMA «LE FOYER», Maïche
«Un, deux, trois soleils»: vendredi 20 h 45; samedi 18 h et 20 h 45; dimanche, 20 h 45.

● DIVERS

Montandon: dimanche 10, fête des légumes au profit du Tiers-Monde, avec messe à 10 h 30, repas sous chapiteau à midi et animations et ventes de légumes en après-midi.

Le Russey: samedi 9 et dimanche 10, «La Foire autour du Thuyé» organisée par l'Union commerciale.
Le Russey, mairie: samedi 9 de 16 h à 17 h, dimanche 10, de 10 h à 12 h et 14 h à 17 h, exposition de champignons.

La classe Safrane vous ouvre ses portes à partir de Fr. 31 995.-.



Safrane 2.2 12V

Safrane Baccara 3.0 V6 Automatic

Safrane 2.2

Avec la Safrane, Renault signe une voiture de très haute lignée. Ses atouts? Confort impeccable, technologie d'avant-garde, dimensions généreuses et con-

cept de sécurité pensé dans les moindres détails. De l'attrayante Safrane 2.2 à la prestigieuse Safrane Baccara, vous avez le choix entre 14 versions diffé-

rentes et 3 motorisations (2.2 l pour 110 ou 140 ch et 3.0 l pour 170 ch); sans compter la boîte automatique et la traction Quadra 4x4, si vous le désirez.

Quant au prix, il est à la mesure des sensations, c'est-à-dire unique, la classe Safrane vous ouvrant ses portes à partir de Fr. 31 995.-. Laissez le plaisir conduire.

24 heures sur 24: Renault Assistance (01/834 12 00) en collaboration avec la Mobilière Suisse. Renault préconise **elf**.



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

Garage P. Ruckstuhl SA, rue Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds, 039/28 44 44.
Garage Erard SA, rue des Rangiers 22, Saignelégier, 039/51 11 41.

Les Bois: Garage Denis Cattin, 039/61 14 70 - Les Genevez: Garage Jean Negri, 032/91 93 31 - Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, 039/31 12 30 - Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, G.-A. Montandon, 039/37 11 23 - Saint-Imier: Garage du Midi SA, 039/41 21 25.

44-2444/4x4j

DIVERS

Coop
La Chaux-de-Fonds

dans nos boucheries

jusqu'au samedi 9 octobre 1993

Steak de boeuf ou roast-beef
le kg ~~39.00~~ **34.50**

Emincé de boeuf
100 g ~~2.70~~ **2.30**

Poulet frais du pays
le kg ~~7.80~~ **5.90**

Nos boucheries Coop se trouvent dans les localités suivantes:

La Chaux-de-Fonds, Delémont, Porrentruy, Moutier, Saignelégier, Le Locle, Bassecour, Bévillard-Malleray, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan, Reconvilier, Sonceboz, Boncourt et Courroux.

132-12081

IMMOBILIER

A vendre à Nods/BE, proche du centre du village, dans charmant lotissement
villas mitoyennes neuves

de 4 chambres à coucher, salle de bains, W.-C. séparés, cuisine habitable fermée et agencée, salon avec cheminée, jardin d'hiver, grand sous-sol et place de parc. Libres tout de suite.

Téléphone 038 24 77 40.

28-40/4x4

A vendre à LA CHAUX-DE-FONDS, dans petit immeuble de 3 unités

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

cuisine habitable agencée, salle de bains, jardin d'hiver et terrasse. Libre immédiatement.

Téléphone 038/24 77 40

28-40

Logez-vous à
SAINT-IMIER

Appartement 3 pièces
Mensualités dès Fr. 532.-
+ charges.

☎ 032/23 63 11

28-440

A vendre à
La Chx-de-Fonds
LOCATIF
20 appartements,
7 garages. Bon
état. Bon rende-
ment. Facilités.

☎ 038/31 24 31

28-1908

La Chaux-de-Fonds,
centre ville, rue de la Paix
**Appartement de
3 grandes pièces**

Cuisine partiellement
agencée, en bon état. Libre
tout de suite. Fr. 750.-
+ charges Fr. 140.-.

☎ 038/33 78 39

28-1547

A vendre à La Chaux-de-Fonds
rue du Parc 95

surface commerciale

d'environ 139 m²

Pour date à convenir.

☎ 038/24 77 40

28-40

**DONNEZ DE
VOTRE SANG
SAUVEZ
DES VIES**

DIVERS

OTTAVIO PANZERA



Jardinier - Paysagiste
Création et entretien de jardins

A votre disposition pour tailles,
élagages d'arbres, etc.

Case postale 268 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 98 48

132-12548

Budget 1994 du canton: entre 123 et 62 millions de francs dans le rouge

Un déficit à géométrie variable

A l'issue de la dernière journée de la session d'octobre du Grand Conseil, le Conseil d'Etat a présenté à la presse la dernière mouture du budget du canton pour 1994. Un gouvernement qui persiste et signe, puisque le déficit sera bien de 123 millions de francs, à moins que les députés adoptent les mesures destinées à le ramener à 62 millions...

Compte-rendu:
Mario SESSA

C'est un Conseil d'Etat in corpore qui a présenté hier le projet de budget 1994 tel qu'il sera soumis au Grand Conseil lors de la session de novembre. Un budget fortement influencé par la longue crise qui frappe le continent et plus particulièrement l'Allemagne, notre principal partenaire commercial, ce qui laisse déjà supposer une croissance négative de notre Produit national brut de l'ordre de 0,3% cette année.

Dans ce contexte, le canton de Neuchâtel n'est pas en bonne posture. Notamment en raison de son importante activité économique dans la machine-outil. Ceci se traduit par un taux de chômage de 6,7%, ce qui représente 5700 personnes, alors que l'on enregistre plus de 80.000 heures chômées par les entreprises du canton. Dès lors, il était évident que le budget d'Etat allait s'en ressentir.

«Nos choix budgétaires ont été quasi définitivement établis en mars dernier, dira Francis Matthey, président du Conseil d'Etat, des choix qui impliquaient que les investissements les plus lourds (routes et Université du Mail) ne soient pas pénalisés, de même qu'il était exclu d'abandonner l'importance des investissements afin de maintenir l'emploi dans le canton». De 141 millions en 1992, les investissements nets atteindront 83 millions en 1994.

Le second objectif du gouvernement était de considérer comme «acceptable» un déficit de fonctionnement situé au niveau du montant des amortissements, à savoir 67 millions, diminués de six millions de non-valeurs fiscales, soit 61 millions au pire! Pour atteindre cette très ambitieuse cible, il fallait bien trouver quelque part les 60 millions manquants.

Or, même avec un déficit ramené à 61,6 millions, ce dernier reste très important, soulignons-le. Il avoisine le triste «record» des comptes 1992 bouclés avec 62,7 millions sous la barre. Et 1993 sera pire encore, dans la mesure où les rentrées fiscales resteront très largement en-dessous de prévisions budgétaires pourtant prudentes.

Aussi, l'Etat persiste et signe dans sa volonté de diminuer son déficit 1994 en proposant un train de mesures complémentaires, déjà largement présenté et commenté, qui feront passer à la caisse les contribuables pour 23 millions, les fonctionnaires pour 15 millions, en 1994, et les communes pour 24 millions. Soit 61,2 millions au total.

Si le «paquet» est accepté, le total des charges de fonctionnement du canton se situera à 1,136 milliard, pour 1,074 milliard de revenus, soit 61,6 millions dans le rouge. Ce qui ramènerait aussi l'insuffisance de financement de 147 à 87 millions et les variations de la fortune du bilan de 121 à 60 millions!

Pour mieux cerner encore la portée financière de l'adoption ou non de ces mesures complémentaires, le canton devrait contracter des emprunts nouveaux pour un montant de 167 millions l'an prochain ou de 106 millions «seulement» avec les mesures. Si l'on sait que 11% des recettes fiscales sont consacrées à payer les intérêts de la dette, on comprend mieux le soucis des financiers du Château.

Mais avant de proposer des mesures qui ne font l'unanimité ni parmi les fonctionnaires, ni au sein des communes, ni, surtout, à la Commission financière du Grand Conseil (!), l'Etat a-t-il

vraiment épuisé tout autre espèce de solution?

Oui, affirme Francis Matthey, à l'instar de tout le gouvernement: «Depuis deux ans, nous sommes parvenus à bloquer le personnel de l'Etat et à diminuer de plus d'un million encore le poste «Biens, services et marchandises» qui constitue le «ménage» de l'administration en quelque sorte. Mais face à des dépenses de transferts (les charges reversées par l'Etat aux communes et institutions) qui représentent 53% de notre budget, alors que les recettes fiscales et immobilières ne font que régresser, nous ne disposons plus d'un volant de manœuvre suffisant pour contenir nos dépenses.»

A titre d'exemple, les subventions accordées inscrites au budget 1994 atteindront 452 millions (+18 millions par rapport au budget 1993), les charges de personnel 305 millions (+5 millions), alors que les impôts fondent de 30 millions à 501 millions.

Par ailleurs, le canton n'entend pas suspendre ses amortissements pour alléger le résultat comptable de son budget – méthode appliquée par d'autres cantons et villes en ces périodes de disette – ce qui pourrait poser de gros problèmes dans les années à venir, lorsqu'il s'agira de poursuivre l'effort d'investissement nécessaire aux besoins d'équipement du canton.

Reste à apprécier comment les différents intéressés vont accepter ces mesures complémentaires. Sur ce point, la commission financière admet que la reconduction de l'impôt de solidarité et la suspension de la correction de la progression à froid en 1994 sont acceptables. Les mesures appliquées aux fonctionnaires, une diminution de 2,5% pendant deux ans du salaire de base, la suppression de la prise en charge de l'assurance-maladie non professionnelle et la diminution de moitié de l'allocation ménage pour les couples sans enfant, sont également considérées comme supportables.

Dans le délicat domaine des mesures appliquées aux com-

munes, la suppression de la part des communes aux droits successoraux et la répartition paritaire des charges d'assistance sont admises, car elles entrent dans le cadre du désenchevêtrement des tâches entre canton et communes.

Par contre, la diminution linéaire de 10% de certaines subventions versées aux communes, à des institutions intercommunales ou en couverture de déficits (homes, hôpitaux, transports, etc.) font grincer des dents la commission qui exige que l'Etat réduise de «plusieurs millions» l'effort demandé aux communes. Un effort aujourd'hui mesuré: les effets de l'application des mesures aux communes impliqueront au total 15,7 millions de charges supplémentaires, dont 3,4 pour La Chaux-de-Fonds; 3,2 pour Neuchâtel et 1,1 pour Le Locle.

«En compensation, nous accorderons aux communes, par le biais d'une modification de la loi sur les communes, le droit de transformer la fortune de leurs ressortissants en réserve comptable qui permettra de couvrir les éventuels déficits. Ce qui n'était pas autorisé jusqu'à aujourd'hui. Cela représentera une centaine de millions pour l'ensemble des communes, une bouffée d'air qui rendra de grands services, notamment dans le Val-de-Travers», précise M. Matthey.

Ce dernier justifie aussi l'effort demandé aux communes par le fait que, globalement, elles se trouvent dans une meilleure situation que le canton. Entre 1988 et 1992, l'Etat a enregistré un déficit cumulé de 103,7 millions, alors que les 62 communes accusaient un bénéfice cumulé de 6,6 millions. Seule ombre au tableau, les budgets 1993 de l'Etat et des communes sont dans le rouge, de 60 millions pour le premier, de 17 millions pour les secondes...

Aussi, le débat sur le budget laisse déjà augurer d'après discussions qui seront autant d'indications pour le Conseil d'Etat sur la façon dont les députés perçoivent la gestion à terme du canton. A chacun son tour de se mouiller... M.S.

PARTI PRIS

Déséquilibre

On ne le répétera jamais assez, et le Conseil d'Etat en premier, les finances du canton sont entachées d'un déséquilibre structurel grave, entre les charges et les revenus, qui se traduit par un écart toujours plus grand entre les subventions accordées et les impôts directs encaissés.

Si en 1988, le taux de couverture des premières par les seconds était de 101%, ce taux a passé à 82,4% au budget 1994. Pire, même avec l'apport des impôts sur les personnes morales, ce taux ne dépasse pas 93%... Ce qui a fait dire au conseiller d'Etat Maurice Jacot qu'il convenait bien, à long terme, de casser certains rythmes dans les engagements consentis par l'Etat.

Aussi, dans l'attente d'une correction de ces mécanismes et d'une redistribution urgente des tâches entre communes et canton – premier stade avant l'indispensable introduction d'une véritable péréquation financière intercommunale – il fallait bien prendre des mesures pour ne pas laisser enfler démesurément le déficit budgétaire.

Le choix s'est orienté vers un effort supplémentaire demandé aux contribuables, aux fonctionnaires et aux communes, selon une clé de répartition «équitable». A condition toutefois que le paquet des mesures préconisées passe dans son intégralité. Ce qui n'a rien d'une évidence si l'on sait que ce ne seront pas moins de 11 décrets qui seront servis aux députés pour entériner ces propositions!

Tout peut dès lors arriver. Du refus pur et simple du budget, en passant par l'adoption partielle des mesures, voire par le lancement de référendums sur certaines décisions... Seule certitude dans l'attente du verdict: l'Etat ne cédera pas aux pressions des uns et des autres! Mario SESSA

Justice est faite!

Tout le monde, ou presque, semble être désormais satisfait que l'on ait repêché la justice disparue de l'énoncé des départements, au cours de la récente réorganisation de l'administration cantonale qui a passé de dix à cinq têtes d'affiche. La dénomination du département confié à Maurice Jacot sera désormais: «Département de la justice, de la santé et de la sécurité», une correction approuvée par 79 députés contre 5.

Publicité à l'œil

Le groupe des petits partis avait trouvé moralement répréhensible que le canton se soit mis en campagne contre les initiatives routières, en juin 1990, au travers du bulletin «Information N5» financé par les deniers publics. «Il est moralement répréhensible que l'Etat préjuge de la décision populaire en abusant des deniers publics pour faire connaître son opinion», dira F. Blaser (GPP). D'où la proposition de lui interdire de le faire dorénavant. Le document mentionné n'a été tiré qu'à 2000 exemplaires distribués dans des cercles bien précis, dira F. Matthey (CE). Par ailleurs le Conseil d'Etat n'intervient directement que lorsque l'intérêt du canton est directement concerné par un scrutin fédéral, il n'y a ni abus ni transgression. La motion sera refusée par 61 voix contre 36.

Qualité des vendanges

En raison du temps pluvieux et froid persistant, le Conseil d'Etat a décidé d'abaisser le degré minimum de 61,1 à 60,2 degrés Oechsle pour les Chasselas et Riesling-Sylvaner, en faisant de même pour les pinots noirs et les spécialités. Une mesure qualitative et financière nécessaire.

Trains régionaux

En réponse à une question de J.-J. Delémont (PS), concernant les relations entre les CFF et le canton, P. Hirschy (CE) a confirmé que le maintien de la ligne Neuchâtel/Le Locle était assuré. Des problèmes subsistant sur le tronçon Le Locle/Chaux-de-Fonds toujours sous le coup d'un recours. En ce qui concerne le Val-de-Travers, le recours du canton a été déclaré irrecevable! Le Conseil fédéral examinera encore le statut de la demande. Par contre des solutions financières acceptables se dessinent pour reprendre la ligne et faire circuler de nouveaux trains directs.

Office AI

Dans le Haut!

Dans le cadre de la nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons figurait la création d'offices cantonaux indépendants chargés de mettre en œuvre les diverses tâches d'application de la loi sur l'Assurance-invalidité (AI) exécutées jusqu'à présent par divers organismes.

Dans la perspective de cette décentralisation qui entrera en vigueur le 1er janvier 1995, le canton a décidé de créer un établissement autonome, qui plus est «délocalisé», puisque si l'office AVS restera à Neuchâtel, l'office AI prendra ses quartiers dans Espacité à La Chaux-de-Fonds. Pour des raisons pratiques, une antenne AI ouvrira à Neuchâtel et une AVS à La Chaux-de-Fonds.

Les députés ont approuvé cette mesure qui ne coûte rien au canton par 89 voix, non sans une âpre discussion, notamment du fait du groupe radical qui s'est fait l'interprète privilégié des craintes de patients du Littoral qui estiment encore que le trajet entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds est plus long dans un sens que dans l'autre...

Pierre Dubois (CE) a même – fait exceptionnel – dû se fâcher pour répondre à un flot de questions dont les réponses figuraient pourtant clairement dans le rapport.

Centre d'entretien routier à Boudevilliers

Crédit à la raclette

La construction de routes implique forcément que l'on se soucie de leur entretien. Pour faire face aux tâches concernant la nouvelle route de la Vue-des-Alpes, l'Etat a décidé d'ériger un centre d'entretien près de Boudevilliers. Une opération dévisée à 5,3 millions de francs.

Disons-le d'emblée, le projet a bien failli capoter sous les coups de boutoirs de députés soucieux d'épargner les deniers publics ou refusant simplement d'entrer en matière sur un objet non prioritaire en ces temps de crise.

Ainsi, le groupe radical, tout en reconnaissant dans sa majorité la nécessité de construire ce centre, a dressé une impressionnante liste de dépenses qualifiées de luxueuses: de l'aménagement paysager à divers mandats, en passant par la station-service. D'où la proposition – refusée par la suite – de réduire à 4,8 millions l'enveloppe financière.

Les socialistes ont approuvé le projet sans trop d'histoire alors que le groupe des petits partis soulignera positivement de nombreux choix d'aménagement, avant de refuser d'entrer en matière sur cet objet non prioritaire.

L'intervention la plus véhémente est venue de Jacques Béguin (Lib-PPN) qui estimera

largement plus prioritaire de se préoccuper de la route Rochefort/Brot-Dessous – théâtre du spectaculaire accident d'un camion-citerne qui a provoqué un incendie et une pollution des eaux – que de ce centre.

Des propos qui susciteront une longue réponse de Pierre Hirschy (CE) qui ne nie pas l'urgence de la réfection du tronçon mentionné, mais expliquera aussi que la priorité routière avait été donnée à la route du Seyon. Par contre, les causes de l'accident et les circonstances des interventions, notamment le fait que les services de secours de Neuchâtel aient été avisés trop tard, seront passés au peigne fin!

Ceci dit, le canton réalise actuellement les études d'impact de la réfection de la route dans le but d'ouvrir le chantier en 1995. Revenant à l'objet principal du débat, P. Hirschy a réaffirmé que le canton s'en était tenu à l'essentiel et que le crédit avait passé de 10 à 5,3 millions. Seule concession: on examinera s'il est nécessaire de créer une station-service et on fera l'économie des maquettes si la commune de Boudevilliers ne l'exige pas. L'entrée en matière a passé par 78 voix contre 14 (GPP et PRD), au vote d'ensemble, le crédit était accepté par 74 voix contre 13.

Ecole d'agriculture

Avenir assuré

Par voie d'interpellation, le député Philippe Wälti (PRD) s'est préoccupé de l'avenir de l'Ecole cantonale d'agriculture (ECA), sise à Cernier, inquiet du fait que l'Etat n'ait pas nommé un nouveau directeur.

Nouveau «ministre de l'Agriculture», Pierre Dubois a réaffirmé que l'avenir de l'ECA n'était pas menacé, même si la baisse constante des effectifs était une réalité sur laquelle le Conseil d'Etat n'avait aucune influence... La partie scolaire de l'établissement ne sera pas touchée quoi qu'il advienne, dans la mesure où l'on va utiliser cette infrastructure bien équipée en transférant, du CPLN de Neuchâtel, les formations en relation avec la nature et le secteur primaire. Quelque 140 apprentis sont concernés par la mesure.

Par contre, il y a des décisions que le gouvernement ne domine pas, celles découlant de la politique agricole fédérale ou du GATT. Dès lors, la partie exploitation risque de subir des modifications d'affectation. Car P. Dubois l'a redit: l'ECA coûte cher, trop cher, 4 millions après déduction des recettes, ce qui n'est plus supportable. Si un rapport sera déposé à la fin de l'année, le gouvernement souhaiterait aussi obtenir des réponses claires des milieux agricoles.

Pauvreté

Déjà donné!

Dans la foulée du fameux rapport sur la pauvreté produit par le Prof. Hainard, le groupe des petits partis avait déposé, en novembre 1990, une motion proposant trois recommandations destinées à soulager les plus démunis. A savoir: assouplir les règles du remboursement des dettes d'assistance; octroyer systématiquement les bourses d'étude et d'apprentissage aux ayant droits, et accorder la gratuité de la franchise médicale et des frais médicaux non remboursés aux petits revenus, à l'exception des retraités au bénéfice d'aides complémentaires.

Propositions soutenues par les socialistes, mais refusées à droite, le député Daniel Vogel (PRD) qualifiant d'«acharnement législatif» le fait de vouloir défendre bec et ongles des projets déjà largement en cours de traitement. Un avis partagé par le Conseil d'Etat qui l'a fait savoir par Francis Matthey. Tous les mandats évoqués sont soit remplis, soit en cours de réalisation, la motion a perdu l'actualité de son dépôt.

Si Claudine Stähli-Wolf (GPP) a découvert, à l'occasion de ce débat, la «menace morale», elle a aussi appris à vivre avec une majorité nettement plus affirmée que dans l'ancienne législature. La motion a été refusée par 61 voix contre 36.

Conférence régionale de Pro Juventute à Colombier

Choisir sa famille

«Les solidarités inter-familiales» annonçait le programme de la conférence régionale de Pro Juventute. Mais quelle solidarité et quelle famille? Avec humour, Marc-Henry Soulet, professeur à l'Université de Fribourg, a montré comment aujourd'hui, on choisit sa famille et les limites de la solidarité que l'on vante.

L'orateur a d'abord rappelé les grandes mutations de la famille. L'entrée de la femme dans le monde du travail a amené la création de services extérieurs à

la famille pour prendre en charge les enfants. La durée prolongée des études (et le marché du travail resserré), parallèlement à une espérance de vie étendue entraînent une cohabitation plus large... et une «génération coincée» entre deux autres. Et puis, il y a la naissance d'une «famille à la carte»: enfants nés hors mariage, divorces de plus en plus nombreux, remariages ou «unions libres» avec des enfants d'union antérieure, et pour eux, six, huit grands-parents... Les liens du sang côtoient les liens de la «garde», et les enfants «choisissent leur famille» en fonction de leurs affinités et pas par obligation.

Les études les plus récentes confortent l'image de la «famille-providence», avec une solidarité qui peut dépendre du

statut (tous les enfants sur pied d'égalité), des besoins (différents), d'un contrat... Voir même les différents modes de solidarité au sein d'une famille.

FAMILLE - ÉTAT, BON MÉNAGE

Etat et famille ont toujours fait bon ménage, mais les liens aussi ont changé: de l'Etat libéral du XIXe aux années 60, on a passé à l'Etat providence (jusqu'aux années 80) devenu Etat animateur, avec une nouvelle formule de subsidiarité. Quand, par exemple, l'Etat incite à une prise en charge privée des personnes âgées...

Mais l'appel aux solidarités inter-familiales ne doit pas être inconditionnel. Il faut mesurer le temps du dévouement (quantité, fréquence, durée). Comme les femmes répondent «naturel-

lement» à cet appel, la «3e journée» les guette. Enfin, la solidarité inter-familiale menace la famille elle-même, d'immobilisme, de repli sur soi...

Marc-Henry Soulet (titulaire de la chaire d'études sociales francophone) conseille de revivifier les solidarités privées sans omettre les solidarités publiques. Il faut tendre vers une «économie mixte des solidarités», a-t-il conclu.

Les participants à la Conférence régionale de Pro Juventute, qui se déroulait hier après-midi à Colombier, ont encore abordé les solidarités inter-familiales à travers la présentation de «L'Ortie», espace de vie et d'échange autour de la santé, «L'Association neuchâteloise des mamans de jour» et le «Gundeli», expérience de centre familial. AO

Conseil des jeunes Elections disputées à Neuchâtel

Trente-sept jeunes, sur 41 élus (dont sept réélus), ont siégé hier soir à Neuchâtel. Le Conseil des jeunes s'est doté d'un bureau. Les candidats aux élections ne manquaient pas.

Miguel Marques, du collège du Mail, a été élu président du Conseil des jeunes pour la législature 1993-1994. Cette fonction opposait six candidats. Dix jeunes gens et jeunes filles se sont ensuite présentés à l'élection du vice-président qui a été remportée par Laïla Maire, du Mail également. Constatant que la multiplication des candidats ruinaient les chances d'élection d'un des leurs face à la majorité détenue par le Mail, les élus issus du collège des Teraux ont opté à ce stade pour une candidature unique... C'est ainsi que Laure Bischof, puis Joël Walther, ont accédé respectivement à la fonction d'assesseur et de rapporteur financier au détriment des neuf autres candidats qui s'étaient présentés à chaque fois.

Accueillis dans la salle du Conseil général par le conseiller communal André Buhler, directeur de l'Instruction publique, les nouveaux élus du Conseil des jeunes avaient d'abord été initiés au fonctionnement d'un parlement par le journaliste Eric Othenin-Girard. Puis, le chef du Service des écoles, Silvio Castioni, a expliqué le rôle de son service dans les contacts à établir entre le Conseil et la commune et le soutien que les jeunes peuvent en attendre lors de l'accomplissement d'un mandat.

Le Conseil dispose d'un budget annuel de 30.000 francs, dont 15.600 francs ont été engagés depuis le 1er janvier. Sa prochaine séance a été fixée au 3 novembre. AT

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Crédit Suisse à Saint-Blaise

Pas de licenciements

L'intégration de la Banque Populaire Suisse (BPS) dans le groupe du Crédit Suisse (CS) conduira, entre autres, à la fermeture de la succursale du Crédit Suisse à Saint-Blaise. Les trois employés ne seront pas licenciés, mais replacés au sein du CS à Neuchâtel. (at)

Colombier

Des crédits à la pelle

Séance parsemée de demandes de crédit, ce soir dès 20 h 15 pour le Conseil général de Colombier (rue Haute 20). Achat d'une parcelle de terrain (45.000 francs), financement de la mesuration cadastrale, lot 2 (340.000), améliorations à la grande salle (70.000), modérateur de trafic rue du Sentier (42.000), renforcement du réseau électrique de Vuadizon (40.000), extension et remplacement partiel du réseau de transport du gaz (1,5 million). (ao)

Auvernier

Parcage: fausse manœuvre

Les travaux d'une première commission sont à reprendre; ils n'ont pas conduit à résoudre les problèmes de parcage à Auvernier (liés notamment à l'utilisation de la plage en été...). Une nouvelle commission sera donc nommée lors de la séance du Conseil général, ce soir dès 20 h à la grande salle du collège. Un crédit de 110.900 francs sera ensuite sollicité pour l'entretien et la rénovation d'immeubles communaux et le nouveau plan d'aménagement communal soumis à adoption. (ao)

AGENDA

Lignum Neuchâtel à Montreux

La Communauté Lignum Neuchâtel tient son assemblée générale aujourd'hui à Montreux. Une quarantaine de participants y découvriront l'auditorium Stravinsky et visiteront une installation de chauffage au bois à Poliez-Pittet. (ao)

Neuchâtel Duo Carole et Ariane Haering

Au Salon de musique du «Haut de la Ville», Carole et Ariane Haering, violon et piano, proposent, jeudi 7 octobre à 20 h, un programme en duo. Œuvres de Mozart, Debussy, Ysaye, Prokofiev, Brahms, Kreisler. (DdC)

Neuchâtel: inauguration d'une place de jeu au Mail

Jardins à thèmes

La pluie n'a pas gâché le plaisir des personnes venues hier, en fin d'après-midi, inaugurer une nouvelle place de jeux sur l'esplanade du Mail. La réalisation de la ville a donné lieu à de nombreux compléments.

Les «jardins à thèmes» du Mail ont été conçus et réalisés par les apprentis du Service des parcs et promenades, sous la direction de professionnels. Lieu de rencontre entre générations, selon la volonté des autorités, ils sont à la fois place de jeu et de repos avec des bancs, des engins pour les enfants, une table de ping-pong, un jeu d'échec, une place de pique-nique, un rond de sable, des instruments à percussion, un toboggan, etc.

Rappelant que le Mail porte le nom du jeu qui s'y pratiquait aux XVIIe et XVIIIe siècles (sous l'impulsion du prince Louis d'Orléans), le conseiller communal Didier Burkhalter a promis



d'autres réalisations dans le cadre des 120.000 francs annuels que la ville investira en places similaires jusqu'en 1996. Tout d'abord au Clos-de-Serrières puis, l'année prochaine, à Chaumont et aux Charmettes. La place du Mail a coûté

75.000 francs: divisés par le nombre des futurs utilisateurs, c'est un bon investissement! (at - photo Impar-Galley)

Les 150 ans de la société philanthropique suisse Union

Une dimension de solidarité

Trois mille trois cents «amis» partagent l'idéal des deux adolescents du vallon de l'Erguël, fondateurs en 1843 de la société philanthropique suisse Union. Cette «dimension de solidarité» s'exprimera par un don de 400.000 francs à la Fédération suisse des familles monoparentales.

Deux adolescents idéalistes, Fritz Marchand et Jules-César Wille, fondaient la société philanthropique suisse Union, à Sonvilier, le 23 décembre 1943. Sur fond de crise économique, la société prit un essor considérable. Aujourd'hui, quelque 3300 «amis» sont répartis dans 57 cercles, dont quinze en Suisse alémanique et un au Tessin. La société aide matériellement et moralement institutions, homes, foyers, familles et personnes isolées. Le vrai et le bien, l'amitié et la solidarité guident la vie des adhérents. On entre dans un cercle par parrainage, théoriquement dès sa majorité, dans les faits plutôt à l'approche de la quarantaine. Aucune ségrégation religieuse, politique, professionnelle... Il suffit d'être un homme respectueux des institutions démocratiques suisses.

Les dames ont un rôle à jouer au sein des diverses commissions. Le siège de la société est à Berne, et la présidence est assurée par Jacques-André Ruprecht, de Neuchâtel. Les difficultés économiques

ont propulsé la solidarité sur l'avant de la scène... «Union» y gagnera peut-être de nouveaux adhérents, elle qui cherche à assurer la relève... 78 nouveaux membres seront reçus officiellement lors de la fête du 16 octobre prochain, à Bâle, qui marquera les cent cinquante ans de la société. Ce sera l'occasion de conjuguer tradition et modernisme en offrant un don de 400.000 francs (sur trois ans) à la Fédération suisse des familles monoparentales.*

TOUT ASSUMER SEUL(E)

Les dernières enquêtes réalisées sur la pauvreté en Suisse ont mis en évidence le risque de misère encouru par ces familles dont le (dans 90% des cas «la») chef doit concilier éducation, tâches ménagères et vie profession-

nelle. L'état ne soutient pas les femmes qui souhaitent revenir à une vie active après une «pause-enfant» ou apprendre un (autre) métier compatible avec leurs rôles multiples. Elles sont généralement trop âgées pour répondre aux critères d'attribution des bourses... Le don de l'Union aidera quelque 150 familles (qui recevront chacune 3000 francs en moyenne): un «coup de pouce» destiné à lancer une dynamique... Maja Fehlmann, secrétaire générale de la Fédération, espère qu'il sensibilisera la société aux problèmes des familles monoparentales. AO

* Fédération suisse des familles monoparentales, case postale 4213, Kuttelgasse 8, 8022 Zurich. Tél. 01/212 25 11.

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE Carole et Ariane Haering, violon et piano (Mozart, Debussy, Ysaye, Prokofiev, Brahms) Salon de musique du haut de la ville 20 h.
- CONFÉRENCES «De fusion au pont brisé du rêve», par Lucette Junod Lyceum-Club 17 h.

«Les aléas du marché international des matières premières», par Jean-Louis Junod Aula de l'Université, 17 h 30.

«L'Atlantique en ballon», par Bertrand Piccard avec la participation de Bernard Chabbert Aula des Jeunes-Rives, 20 h.

SAINT-AUBIN

- MUSIQUE Toni Raemy Big Band (jazz) Salle des spectacles, 20 h 30.

Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel

Actions Rwanda et Roumanie

Une visite rwandaise à l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel a été l'occasion d'évoquer les relations établies avec l'école presbytérienne de Kirinda et de rappeler par ailleurs les contacts entretenus avec un collège d'Arad, en Roumanie.

Le directeur de l'Ecole de commerce, Marcel Jeanneret, et les enseignants de l'établissement ont choisi de sensibiliser leurs élèves aux difficultés économiques et aux questions Nord-Sud en établissant des contacts avec le Rwanda et la Roumanie.

Du matériel a été respectivement envoyé à Kirinda et à Arad, grâce à des actions organisées lors des bals d'étudiants «à thèmes», assortis de conférences, d'expositions, de compétitions sponsorisées et d'informations données dans le cadre des cours de géographie, d'histoire et d'économie.

Le choix du Rwanda s'est fait tout naturellement, bon nombre de Neuchâtelois ayant travaillé dans ce pays comme enseignant, coopérant, architecte ou missionnaire...

Hier, une délégation de trois personnes a passé quelques heures dans le collège neuchâtelois. Le directeur de l'école de Kirinda Fidèle Ntawirukanayo, le pasteur presbytérien Léonidas

Ntibimanya et l'institutrice Lucie Kanawuze ont présenté l'école secondaire de commerce de Kirinda, fondée en 1981. Cet établissement privé compte aujourd'hui 430 élèves et 20 enseignants (y compris le personnel de direction). Les diplômés qu'il délivre sont reconnus depuis 1990 par le gouvernement.

Les besoins actuels de l'école rwandaise (qui a souffert et qui souffre encore de la guerre civile qui sévit dans le pays) sont importants. Elle manque notamment d'enseignants et doit faire face à des problèmes d'eau et d'alimentation (tous les élèves, externes et internes prennent leurs repas sur place). Le directeur aimerait aussi ouvrir une petite infirmerie, trouver un assistant médical, des médicaments, un microscope... Les Neuchâtelois ont entendu. AT

SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE Bugnon, rue des Epancheurs, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.



A l'arrière-plan de la nouvelle classe E: le choix à profusion.



La nouvelle Classe E satisfait aux exigences les plus variées. Que ce soit sous la forme d'une berline, d'un break, d'un coupé ou d'un cabriolet au design Mercedes inédit. Avec le choix entre 12 motorisations et des groupes diesel multisoupapes en première mondiale. Sans oublier une gamme d'équipement extraordinaire que l'agent Mercedes se fera un plaisir de vous expliquer en détail.

Votre Mercedes très personnelle.



Mercedes-Benz

PX 10/93

La Chaux-de-Fonds: Garage Paul Ruckstuhl SA, Rue Fritz-Courvoisier 54, Tél. 039 28 44 44. Delémont: Etablissements Merçay SA, Rue St-Maurice 2, Tél. 066 22 17 45. Bienne: Zeughaus-Garage Rotach AG, Rte. de Boujean 87, Tél. 032 41 11 44.

252-273012/4*4

Vente de poisson frais

En promotion le 8 octobre 1993

Chaque vendredi de 8 h. à 12 h.

Filets de perche (sans peau)

100 g **Fr. 2.60**
au lieu de 3.40



dans les magasins suivants :

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Tramelan
- Centre Bassecourt
- Centre Saignelégier
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Sonceboz

132-12081



La Chaux-de-Fonds

BICHSEL

Nous sommes jeunes, bien assurés...
...et nos cotisations sont bon marché!

JEUNESSE

Assurance-maladie et accidents pour les jeunes

Economies jusqu'à fr. 480.- sur vos cotisations. Thérapies naturelles reconnues. Accidents dus au sport également couverts. Protection d'assurance lors de séjour à l'étranger jusqu'à 8 semaines. Indemnité d'allaitement et gymnastique prénatale comprises.

Informations? Numéro vert 155 26 25

CAISSE-MALADIE CMB

CAISSE-MALADIE CMB, Succursale de Neuchâtel, Rue Louis-Favre 12, 2002 Neuchâtel

220-112646

La bonne volonté donne des ailes



PC Compte 30-9700-0

Croix-Rouge suisse

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS

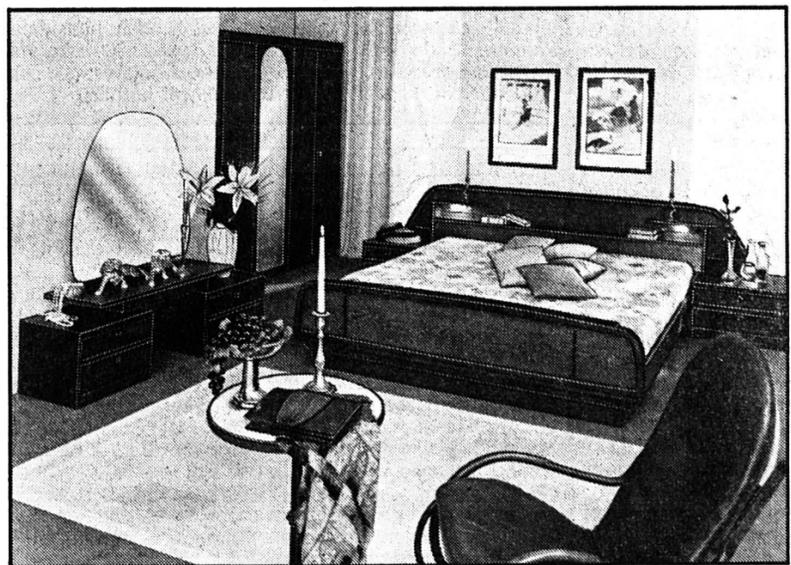
meublorama

Bôle / NE (près Gare CFF Boudry)

C'est moins cher!



CHAMBRE A COUCHER chêne véritable



Armoire 5 portes avec miroir, tête de lit avec éclairage, coiffeuse. Fabrication suisse.

Prix super-discount Meublorama

2980.-

au lieu de Fr. 3900.-

Livable avec lit français ou lits jumeaux, même prix.

- Un choix immense de mobiliers. Vente directe du dépôt (8500 m²)
- Sur désir, livraison à domicile.

POUR ÉCONOMISER: MEUBLORAMA, LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE

OUVERT: de 9h à 12h et de 13h45 à 18h30.
Samedi, de 8h à 12h et de 13h30 à 17h.
Lundi matin fermé.



Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama».

GRAND PARKING

meublorama

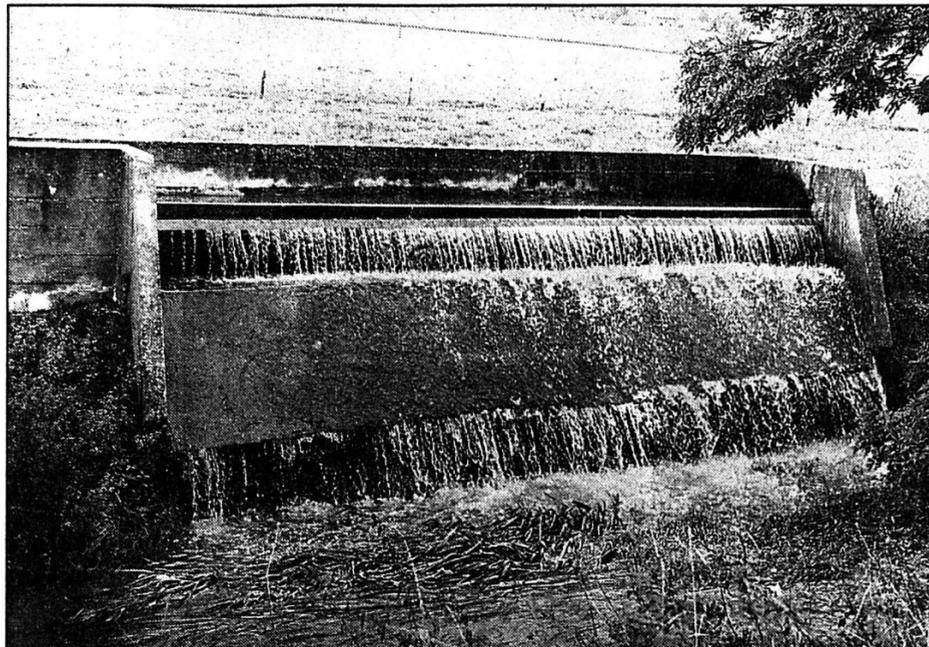
Meubles-discount Bôle / NE (près Gare CFF Boudry)

Coup d'œil à la Station d'épuration du Haut Val-de-Ruz et sur le niveau des nappes

Ces eaux qui débordent!

Crotté comme une vieille chaussette, trempé comme une éponge, le Val-de-Ruz dégouline de partout, une situation assez cocasse dans un district plus habitué aux périodes d'étiage à cette saison. Parapluié bien en main, coup de sonde dans les nappes des Prés-Royers (voir encadré) et à la station d'épuration du Haut Val-de-Ruz.

«Par temps de pluie, il ne se passe rien de particulier à la station sinon qu'elle est en surcharge», explique Johnny Burger, responsable de l'exploitation. En surcharge, c'est-à-dire qu'elle avale actuellement trois fois le débit enregistré par temps sec, soit entre 120 et 130 litres d'eau par seconde. Un débit grossi par les eaux claires dues aux pluies, constantes et plutôt déprimantes, de ces derniers jours. Un déversoir d'orage, qui s'enclenche automatiquement, limite le débit à l'entrée de la station. A cette saison, «il ne devrait pas fonctionner», note Johnny Burger, mais par des temps pareils, il s'enclenche une heure environ, quasiment une fois par jour. C'est alors le système «du tout au Seyon». Les truites dégustent. Seul remède: le système séparatif des égouts,



Station d'épuration du Haut Val-de-Ruz

Avec des pluies pareilles, le déversoir d'orage s'enclenche de temps à autre et l'eau souillée se déverse dans le Seyon.

que certaines communes du district ont entrepris de réaliser.

Pour le reste, l'eau de la station passe dans un dégrilleur puis à travers un désableur, grimpe ensuite le long des vis d'Archimède et entre dans la station pour y être traitée. Elle est recueillie dans un premier bassin digesteur, puis un deuxième, et

se déverse dans un décanteur. Elle est ensuite pompée dans le lit bactérien.

Par temps sec, soit un débit qui oscille entre 20 et 50 litres/seconde, la totalité des eaux sont traitées. A partir de 80 litres/seconde (le débit maximum des traitements biologiques), le surplus d'eau emprunte la sortie de

secours, direction le Seyon. Actuellement, la porte est toujours ouverte!

On le sait: la station du Haut Val-de-Ruz, réalisée en 1973, est largement sous-dimensionnée. Vivement donc la nouvelle station, toujours à l'étude, et prévue en aval du Seyon.

S. E.

Heureuses nappes d'eau

Hier, il pleuvait; aujourd'hui, tffens! il pleut toujours et demain, ça recommence. Tant mieux en quelque sorte parce qu'au Val-de-Ruz, les nappes d'eau des Prés-Royers affichent complet. Aussi bien la nappe de surface, la nappe phréatique, que la nappe artésienne, plus profonde, celle où les pompes travaillent entre moins 25 et moins 30 mètres par rapport au niveau du sol. Côté réserve, tout va pour le mieux, donc. Mais, «ça peut descendre assez vite», avertit Jean-Philippe Schenk, président du Syndicat intercommunal des Prés-Royers élargis. Rien à craindre cependant tant que la nappe de surface est gorgée d'eau.

Contraste, tout de même. En décembre 1989, le Val-de-Ruz était à sec: plus une goutte dans la nappe phréatique et on était à deux doigts de mettre hors service les pompes de la nappe artésienne. Délicate situation, d'où le déclenchement, le 7 décembre exactement, du plan ORCAN (Organisation catastrophe neuchâteloise) et son cortège de militaires armés de tuyaux tirés depuis Neuchâtel. (se)

BRÈVES

Saint-Martin

Hier, le coq du temple a chanté!

Il fallait oser: hier matin, 19 élèves de Chézaré-Saint-Martin (la classe de 4e année) ont escaladé les échafaudages du Temple de Saint-Martin en pleine restauration. Pourquoi donc? Pour entendre le coq chanter! Car c'est hier en effet que le nouveau coq, réalisé par le forgeron André Brauen, est venu se poser au sommet du Temple; l'occasion pour les maîtres d'état, l'architecte, l'historien et l'un des responsables des Monuments et sites, tous agglutinés à des hauteurs vertigineuses, de sabler le champagne! Peu après 11 heures, les cloches leur emboîtaient le pas pour annoncer la nouvelle. (se)

Coffrane

Chauffage au bois: mise à feu!

Demain, à 17 heures, mise à feu officielle de l'installation de chauffage au bois de la salle de gymnastique de Coffrane. Le Conseil communal a souhaité associer à l'événement le conseiller d'Etat Pierre Hirschy qui, en janvier dernier, s'était évertué à convaincre, non sans peine, le législatif d'opter pour le bois plus cher que le système à gaz. On avait alors eu droit à une séance riche en joyeuses étincelles mais le bois avait fini par passer la rampe. Par une seule et unique voix! (se)

AGENDA

Le Louverain

Le grand jeu des petits

Du 11 au 16 octobre, le Louverain organise son traditionnel camp pour enfants (de 6 à 14 ans), une semaine jusqu'à réservée au monde du cirque et qui, dans une formule renouvelée, se tourne désormais vers les jeux: jeux d'intérieur, d'extérieur, du soir et du matin, par groupes ou tous ensemble. Le camp se terminera, samedi, dans un grand jeu avec les parents. Au menu: ateliers de toutes sortes, bricolages et autres histoires mijotés par une équipe de onze animateurs. (comm-se)

Le «Pal Frioul» du Val-de-Travers fête son quart de siècle

«Un frucion dal gno Friûl»



Le comité d'organisation

Le 30 octobre, Fleurier connaîtra une animation toute particulière. (Impar-De Cristofano)

Le Pal Frioul du Val-de-Travers est une société vivante. Et composée de bons vivants! L'association s'apprête à célébrer son quart de siècle d'existence. La fête, prévue à Fleurier, est agendée au 30 octobre. Une belle occasion pour les Frioulans de retrouver «un frucion dal gno Friûl» (un morceau de mon Frioul, en français).

Pour que la fête soit belle, le Pal Frioul s'est doté d'un comité d'organisation ad hoc. Il est présidé par Celso Cimenti, secondé par Valeriano Babolin, Vero Casali, Enio Del Fabbro, Roberto Magnani, Domenico Marcuzzo et Olivo Presello. La musique, l'humour, l'art et la présentation de la région figurent au programme du 25e anniversaire. Nous y reviendrons dans une prochaine édition.

BESOIN DE S'UNIR

En 1968, un groupe d'amis ressent le besoin de s'unir et de former une association, seul moyen à leurs yeux de préserver et de faire connaître les us et coutumes du Frioul. Le Pal Frioul

naquit en novembre de la même année.

1974 restera une date importante pour la société. Cette année-là, le Frioul est l'hôte d'honneur du Comptoir du Val-de-Travers. Deux ans plus tard, on inaugure un local à la rue du Pasquier à Fleurier. Soit quelques mois à peine après le terrible tremblement de terre, encore dans toutes les mémoires.

Forte de quelque 80 membres, l'association frioulane compte de nombreux sympathisants. «Il n'y a qu'à voir notre stand à l'Abbaye de Fleurier», glisse Celso Cimenti. En effet, les nombreux bénévoles qui s'activent trois jours durant ne sont pas tous originaires de cette province montagnaise du nord de l'Italie.

LE SUCCÈS

Le stand de l'Abbaye permet aussi de mesurer la cote de popularité des Frioulans. Il faut jouer des coudes pour déguster un morceau de polenta et un verre de cabernet! Le bénéfice de la manifestation est la seule ressource financière du Pal Frioul. Le succès est tel que les

membres ne paient pas de cotisations, pique-niques et autres soupers annuels sont même gratuits.

L'association participe financièrement, symboliquement, à diverses institutions du Vallon.

AVENIR INCERTAIN

La récession économique qui sévit, la fin des vagues d'émigration et le désintérêt des jeunes de la deuxième génération pour le Pal Frioul font que l'avenir de l'association est chargé d'incertitudes. «Les jeunes ne sont pas attirés», regrette Valeriano Babolin. Roberto Magnani ajoute: «Notre espoir est que d'ici à quelques années, lorsque les jeunes ne seront plus jeunes, ils soient intéressés».

Dans les années 60, la communauté frioulane était importante au Val-de-Travers. Elle représentait même quelque 30% des ressortissants italiens. En 1965 à Couvet, par exemple, il y avait 45 familles du même village. «Aujourd'hui, il en reste une quinzaine», estime Olivo Presello.

On ne refait pas le passé.

MDC

La Musique scolaire du Locle en camp aux Bayards

Le solfège au vert

Depuis lundi et jusqu'à demain, trente-cinq jeunes Locloises et Loclois, membres de la Musique scolaire, sont aux Bayards pour un camp. Cette semaine intensive consacrée à la musique permet de défricher le programme du printemps prochain. C'est également une bonne occasion de resserrer les liens et de mieux se connaître.

Après 20 ans de fidélité aux Rasses, la Musique scolaire vient pour la seconde fois aux Bayards. Trente-cinq écoliers, âgés de 11 à 15 ans, participent au camp. Parmi eux, une dizaine de nouveaux qui seront prochainement intégrés dans l'Harmonie.

Les enfants sont recrutés par la Musique scolaire à partir de la troisième année primaire. Ils reçoivent alors, pendant deux ans, une formation de solfège ou de tambour. Dès la cinquième ou la sixième année, ils sont orientés sur un instrument spécifique correspondant à leurs affinités.

LA SEULE EN SUISSE

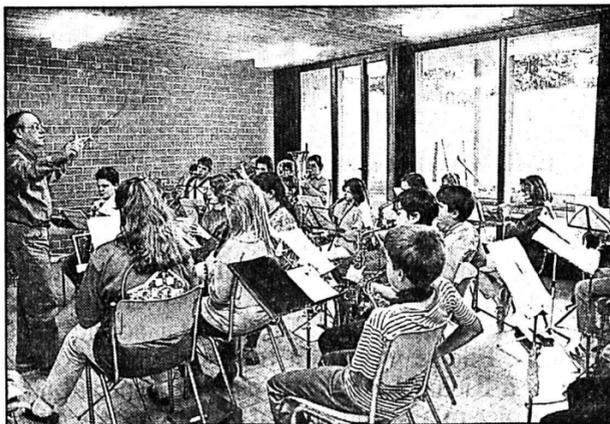
Après une nouvelle période de deux années d'apprentissage, les

portes de l'Harmonie sont enfin ouvertes aux adolescents.

La Musique scolaire du Locle est la seule institution de ce type en Suisse romande. Le soutien de l'école de la Mère-Commune est doublement important, du point de vue financier d'abord et du point de vue du recrutement ensuite. «C'est ce qui nous permet de maintenir un effectif régulier», précise Claude Trifoni, directeur. En moyenne, une soixantaine de gosses viennent chaque année renforcer les rangs de la Musique scolaire. Bien sûr, il ne seront pas autant à entrer dans l'Harmonie quelques années après.

Comme le souligne Pascal Cosandier, président du comité, les liens entre les membres de l'Harmonie sont «assez forts» et l'état d'esprit est excellent. Ainsi, on retrouve cinq anciens membres de l'Harmonie parmi les moniteurs du camp.

Pour cette semaine au vert, les enfants ont obtenu un congé scolaire. «Cela montre que dans notre canton des efforts sont faits pour stimuler l'intérêt musical des jeunes», glisse Claude Trifoni. (mdc)



Répétition d'ensemble

Chaque jour, les trente-cinq jeunes effectuent près de cinq heures de travail musical! (Impar-De Cristofano)

Et maintenant, gagnez en beauté et en force intérieure. Avec le nouveau break Ford Mondeo.



Ford Mondeo Ghia 2.0, avec jantes alu. Fr. 35900.-

Consommation selon FTP 75 (l/100 km) en circuit urbain: 10,3, routier: 6,4, mixte: 8,6

Gagnez en sécurité: Airbag conducteur, ABS électronique, protections latérales, sièges avant antiplongée, ceintures à blocage/rétraction. Sans supplément de prix. Bien vu!



Gagnez en confort de conduite: Volume de charge de 1650 l (meilleur de sa classe), verrouillage central, direction assistée, volant réglable en hauteur comme en profondeur. Sans supplément de prix. Bien joué!

Gagnez en performances: Moteurs 1,8 litre et 115 ch ou 2,0 litres et 136 ch. Technologie 16 soupapes. Sans supplément de prix. Bien vu et bien joué!

Vous pouvez **essayer et peut-être même gagner par tirage au sort le break Ford Mondeo** (ou votre Ford préférée) chez votre concessionnaire, **d'une valeur maximum de Fr. 50 000.-**. Vous pouvez aussi l'acheter dès Fr. 28 750.-.

PS: Pour plus de renseignements sur le Festival Ford, appelez le 155 2 155.

La qualité que vous recherchez.



La Chaux-de-Fonds: Garage des Trois-Rois S.A., Bd des Eplatures 8, 039 26 81 81 - **Neuchâtel:** Garage des Trois-Rois S.A., Pierre-à-Mazel 11, 038 21 21 11 - **Le Locle:** Garage des Trois-Rois S.A., Rue de France 51, 039 31 24 31

Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappez Frères, 038 57 18 18 - **Le Noirmont:** Garage Rio, 039 53 13 01 - **St. Imier:** Garage Méria, 039 41 16 13

44-2211/4x4

SPECTACLES - LOISIRS

Montfaucon - Halle de spectacles
Vendredi 8 et samedi 9 octobre 1993

PREMIER SUPERLOTO 180 chances de gagner par soirée

Pavillon sensationnel:
1000 kg de viande fumée
paniers garnis géants

Cartons:
½ porc fumé / chaîne hi-fi / lingots
Abonnement de soirée ou demi-soirée

Une organisation de l'Union des sociétés Montfaucon - Les Enfers

14-509534



Club des patineurs La Chaux-de-Fonds COURS COLLECTIFS DE PATINAGE ARTISTIQUE

Vacances d'automne: cours collectifs GRATUITS
Saison 1993-1994: cours à prix avantageux, renseignements et programme détaillé sur place
Responsables des cours: - M. Yves Gilman, professeur
- Mme Helga Chalon, monitrice Jeunesse et Sport
En collaboration avec les patineuses de compétition du club.
Quand? les lundis, mardis et jeudis dès 16 heures et le samedi dès 11 heures
Où? patinoires des Mélèzes

132-502566

Publicité intensive, Publicité par annonces

OFFRES D'EMPLOI

MAISON DE SANTÉ DE PRÉFARGIER CLINIQUE PSYCHIATRIQUE 2074 MARIN (NE)

Le titulaire faisant valoir ses droits à la retraite pour le 31 décembre 1994, le poste de

directeur(trice) administratif(ive)

est mis au concours.

Cette formation englobe la responsabilité des secteurs administratifs, financiers, hôteliers, domaine, ainsi que des problèmes relatifs au personnel (200 collaborateurs), à l'infrastructure et à l'équipement de la clinique.

Formation requise:

- diplôme fédéral de gestion hospitalière, ou formation universitaire, ou titre équivalent.

Profil:

- expérience de responsabilités dans l'administration publique ou dans la direction d'une entreprise;
- sens de l'organisation, de la collaboration et de la gestion moderne du secteur hospitalier;
- bonnes connaissances en informatique;
- expérience de la gestion du personnel;
- aisance relationnelle et capacité de négociation;
- bonnes connaissances de l'allemand.

Traitement et avantages sociaux intéressants.

Age idéal: 30 à 45 ans.

Entrée en fonction: 1er octobre 1994 ou date à convenir.

Délaï d'inscription: 31 octobre 1993.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès de la direction administrative, tél. 038/35 11 55.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photo, des copies de diplômes et certificats, sont à adresser à Monsieur le président de la Commission de surveillance, Le Somerouse, 2074 Marin-Epagnier.

28-36-10

A vendre

tracteur

Agrifull, 80 CV
4 x 4,
avec cabine.

11 000 fr.

Tél. 077 21 78 30.

130-512970/4x4

**POURQUOI
PAS
VOUS?**

**Donnez de
votre sang
Sauvez
des vies**

**Feu:
118**

IMMOBILIER

À LOUER, Staway-Mollondin 35

places de parc dans garage collectif

Loyer mensuel: Fr. 120.-
Pour tous renseignements,
s'adresser à:

Fiduciaire de Gestion
et d'informatique SA
Av. Léopold-Robert 67
300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 63 60 132-12265

A vendre **LA CHAUX-DE-FONDS**
sur le versant Sud, dans quartier résidentiel, magnifique

VILLA DE MAÎTRE

de 6½ pièces avec appartement de service (2 pièces) et garage pour trois voitures.

Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire, Neuchâtel. ☎ 038/24 67 41. 28-516

L'annonce, reflet vivant du marché

À LOUER

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

entièrement
renové
avec
cuisine
agencée,



à dix
minutes de
La Chaux-
de-Fonds

2 salles
de bains
Libre
à
convenir.

Tél.
232 656

132-12083

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

160

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel
et Sciaky presse, à Paris

Le docteur l'aurait remarqué, et elle ne voulait pas qu'il réprimande l'infirmière.

Un éclair d'humour lui redonna du tonus. Elle se voyait en train de raconter à Richard: «Et cette pauvre gosse affolée m'a pratiquement inondée. J'aurais gagné un hygroma des sourcils dans cette histoire.»

Richard. Elle aurait dû lui dire qu'elle entrait à la clinique. Elle au-

rait tant aimé sa présence en ce moment.

Le docteur Highley tenait une seringue à la main. Elle ferma les yeux quand il lui fit une prise de sang dans son bras droit. Puis elle le regarda poser les tubes à essai sur le plateau que lui tendait l'infirmière.

«Je veux que l'on fasse immédiatement les analyses, dit-il d'un ton sec.

- Bien, docteur.» L'infirmière sortit rapidement, visiblement soulagée de s'en aller.

Le docteur Highley soupira. «Je crains que cette timide jeune personne ne soit de garde cette nuit. Mais vous n'aurez besoin de rien de spécial, j'en suis sûr. Avez-vous bien pris toutes les pilules que je vous ai prescrites?»

Katie réalisa qu'elle n'avait pas pris celle de quinze heures et qu'il était plus de dix-huit heures.

«J'ai peur d'avoir oublié celle de trois heures, s'excusa-t-elle. J'étais au tribunal, et tout ce qui n'était pas le procès m'est sorti de l'esprit; et je pense que je suis en retard pour la dernière.

- Avez-vous les pilules avec vous?
- Oui. Dans mon sac.» Elle tourna les yeux vers la commode.

«Ne vous levez pas. Je vais vous le passer.»

Elle lui prit le sac des mains, ouvrit la fermeture Eclair, fouilla à l'intérieur et sortit un petit flacon. Il ne restait que deux pilules. Il y avait un plateau avec une carafe d'eau et un verre sur la table de nuit. Le docteur Highley versa de l'eau dans le verre et le lui tendit. «Prenez-les, dit-il.

- Les deux?

- Oui. Oui. Ce sont des médicaments très peu dosés, et je tiens à ce que vous en preniez six.» Il lui mit le

verre entre les mains et enfouit le flacon vide dans sa poche.

Elle avala docilement les pilules, sentant les yeux du docteur Highley posés sur elle. Ses lunettes cerclées d'acier luisaient sous l'éclairage du plafond. Le reflet luisant des roues à rayons de la voiture.

Elle laissa une trace rouge sur le verre quand elle le reposa. Il la remarqua, prit sa main et examina son doigt. Le mouchoir en papier était à nouveau humide.

«Qu'est-ce que c'est? demanda-t-il.

- Oh, rien; une coupure avec du papier, mais elle doit être profonde. Elle n'arrête pas de saigner.

- Je vois.» Il se redressa. «Je vous ai prescrit un somnifère. Soyez gentille de le prendre dès que l'infirmière vous l'apportera.

(A suivre)

Multiplés réjouissances en cette fin de semaine à Tramelan

Centenaire célébré en fanfare

La fanfare municipale de Tramelan s'apprête à célébrer avec faste son siècle d'existence en cette fin de semaine. Les festivités organisées pour cette commémoration seront à la mesure de l'événement. On y entendra force interprétations musicales, sans pour autant oublier de rendre hommage aux fondateurs de cette phalange centenaire.



Fanfare municipale de Tramelan
En concert annuel sous la baguette de Christian Oppliger.

(vu-a)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLER

BRÈVES

Jura bernois à Zoug Actifs préparatifs

Les préparatifs de la Foire de Zoug avancent bon train. Les infrastructures sont en phase de construction, couvrant quelque 30.000 mètres carrés. La manifestation attend plus de 350 exposants, avec pour hôte d'honneur le Jura bernois. Le programme sera révélé la semaine prochaine. (nm)

Bataillon en exercice Ravitaillement en gros

Le bataillon de soutien 11, fort d'environ 300 hommes, a accompli son cours de répétition dans un secteur délimité par les communes de Péry-Reuchenette, Reconviiler, Malleray-Bévilard et Court. Il s'agissait d'assurer le ravitaillement de quelque 10.000 hommes dans les domaines de la subsistance, le carburant, la munition et le matériel. Selon le commandant du bataillon, la major Aeberhard, ce cours s'est parfaitement déroulé. (comm)

Hôpital de Moutier Malaise confirmé

Chargé d'enquêter par le comité sur le fonctionnement et les structures de l'hôpital de district de Moutier, le juge Michel Girardin vient de rendre son rapport (non encore officiellement publié) sur le malaise qui règne dans l'établissement depuis quelques mois. Le juge relève que la situation est effectivement grave en ce qui concerne les relations entre le personnel et le directeur. Toutefois, jusqu'ici, les patients n'ont pas eu à en souffrir. (Imp)

AGENDA

Photo à Moutier Chefs-d'œuvre

Dans le cadre de son 90e anniversaire qui sera célébré samedi 23 octobre, «Pro Jura» a ouvert la fameuse exposition composée par la Fondation Sélect sur les chefs-d'œuvre de la photographie des années soixante. On peut ainsi admirer 110 tirages originaux de 32 photographes comptant parmi les plus importants du monde. Le vernissage de l'exposition se déroulera vendredi 8 octobre à 18 h, à l'aula de l'Ecole secondaire de Moutier. L'exposition est ouverte l'après-midi. (nm)

Forte aujourd'hui de 32 musiciens, la fanfare municipale accorde une large place aux jeunes instrumentistes du village. Elle s'est tournée résolument vers le renouvellement grâce au dynamisme et à l'esprit novateur de toute l'équipe réunie sous la houlette du président Jean-Jacques Germiquet.

PLACE PRIVILÉGIÉE

Une fanfare occupe sans doute une place particulière dans le cœur des habitants d'une communauté, car elle est naturellement conviée à participer étroitement aux grands événements, tristes ou joyeux, d'une collectivité. Elle est en quelque sorte le témoin musical de la vie locale.

FESTIVITÉS

Les réjouissances débiteront demain soir par une soirée disco animée par «Hystéria». Les choses sérieuses commenceront le samedi à 16 h par un grand défilé, Grand-Rue, emmenant les fanfares de Tramelan et de Malleray. La partie officielle se déroulera, salle de la Marelle,

avant le banquet et le grand concert de gala qui réunira les sociétés locales: soit l'Harmonie de la Croix-Bleue; le chœur mixte «Anémone»; le club mixte des accordéonistes, le Jodleur-Club, les actives de la FSG, enfin la Clique des tambours de la fanfare municipale. La soirée se terminera dans la danse comme il se doit, avec l'orchestre emme-

né par Freddy Muller. On pourra également admirer une exposition de dessins des élèves de l'Ecole primaire de Tramelan, réalisés pour l'occasion.

Ajoutons encore qu'un vaste comité d'organisation est à l'œuvre depuis plus d'une année sous la direction du président Jean-Jacques Germiquet. La société

compte plusieurs membres d'honneur, soit Aurèle Noirjean, président d'honneur, Paul Monnat, Joseph Hamel, Henri Voumard, Jean Schwab, André Jubin et Rodolphe Fankhauser. Enfin, c'est Christian Oppliger qui tient la baguette de la fanfare, étant assisté par René Gaurfroid, sous-directeur, et Claude Boss, chef des tambours. (spt)

De la discorde à l'harmonie

Fondée le 10 novembre 1893, la Fanfare municipale de Tramelan-Dessous avait en fait pris le relais de la défunte Société de musique de Tramelan-Dessous qui fut dissoute définitivement en 1895. Cette société avait été créée en 1869, mais elle disparut à la suite d'une profonde mésentente de ses membres. Le différend avait été si grave que la moitié des membres avait démissionné pour fonder une nouvelle fanfare municipale, surnommée alors amicalement la «Stad».

Sous la direction d'Henri Béguelin, les musiciens se mirent courageusement à l'œuvre dès le début de 1894. C'est ainsi que la nouvelle formation put participer à la fête de l'inauguration des eaux au mois d'août. Toutefois, la localité de Tramelan ne pouvait se payer le luxe de deux fanfares à elle seule. Si bien que l'ancienne société de musique cessa toute activité et vendit ses instruments à la Fanfare municipale. A la suite de cette transaction et des arrangements pris, la Fanfare municipale acquit le titre de société fondatrice de la Fédération jurassienne de musique. La société inaugura sa bannière en 1899.

Pourtant, la formation n'est pas au bout de ses peines. Après la soirée du jour de l'An, les discordes entre les membres reprennent de plus belle, à tel point que toute activité cesse en été. Le matériel est vendu, les archives sont introuvables, seuls restent le sceau et la bannière.

Pendant dix ans (de 1902 à 1912), le désir est souvent manifesté de reconstituer une société de musique à Tramelan-Dessous. Quelques anciens membres de la société dissoute forment un groupe d'étude. Le 21 novembre 1912, vingt-deux musiciens participent à l'assemblée constitutive présidée par Charles-Edouard Béguelin. On décide d'acheter 28 instruments (15 neufs et 13 réparés!) pour le prix de 1100 francs. Enfin, l'alerte sexagénaire Henri Béguelin est nommé directeur. Et l'année suivante, la société réintègre les rangs de la Fédération jurassienne de musique.

En 1920, la fanfare obtient un local de répétition à la faveur de la construction de la salle de gymnastique de Tramelan-Dessous. En 1937, on célèbre le quart de siècle de la fanfare reconstituée et la société demande son adhésion à la Fédération des musiques du Bas-Vallon. Après l'inauguration d'une nouvelle bannière en 1948, l'année 1950 reste gravée dans les annales par l'approbation par le corps électoral de la fusion des communes de Tramelan-Dessous et de Tramelan-Dessus.

On accepte la création d'une clique des tambours en 1971, sous la direction de Claude Boss. Révolution féminine en 1972, avec l'arrivée de trois jeunes filles dans la société. Le temps s'égrène aux accents de la fanfare: nouveaux uniformes en 1973; nouvelle bannière en 1977; centenaire de la ligne Tramelan-Tavannes, société fondatrice des futurs CJ; inauguration de la salle de la Marelle. C'est enfin le centenaire de la société que l'on va fêter samedi dans la liesse. (spt)

Nouvelles structures scolaires «6/3»

Parents, on vous informe!

On sait que l'instauration du nouveau système scolaire «6/3» est le sujet de conversation par excellence des parents d'élèves et du corps enseignant du Jura bernois. Un vaste effort d'information a été entrepris par les autorités scolaires du canton de Berne.

C'est ainsi que dans le courant de novembre, une séance d'information sera organisée à l'intention des parents d'élèves du cercle scolaire des communes de Cortébert, Corgémont et Sonceboz. Dans le cadre de sa prochaine assemblée municipale, les

citoyens de Corgémont seront invités à ratifier les modalités d'application du nouveau système.

Il s'agira d'approuver l'extension de la communauté scolaire secondaire du Bas-Vallon par le rattachement des communes de Péry et de La Heutte avec effet à la rentrée d'août 1996. Il faudra ensuite choisir le modèle d'application entre les quatre variantes proposées. Enfin, le règlement d'organisation et d'administration sera modifié par l'introduction d'un nouvel article. Ce dernier stipule que les an-

nées scolaires 1994-95 et 1995-96 sont transitoires; chaque commission d'école affecte les enseignants primaires et secondaires dans les classes de la commune et de la communauté durant la période transitoire. Durant cette période, les élèves de septième année sont transférés à l'école secondaire et finissent leur scolarité dans les classes générales. Enfin, ces classes générales sont placées sous la surveillance de la commission et de la direction de l'école secondaire. Un travail de longue haleine! (gl)

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.
- HÔPITAL
☎ 422 422.
- URGENCES ET AMBULANCE
☎ 422 360.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Anker ☎ 51 22 88.
- PATINOIRE
Je 9 h 15-11 h 30 (hockey public);
13 h 30-15 h 30 (public).

Tir de clôture à Tramelan

Roi du tir battu par un junior

Le stand du Château à Tramelan a fermé ses portes dimanche dernier par des pluies diluviennes qui ont quelque peu gâché la fête. Il n'en reste pas moins que cette saison de tir demeure de bonne cuvée pour les fins guidons de Tramelan-Campagne.

La participation s'est sans doute ressentie du temps maussade et même froid, si bien que l'on n'a enregistré que 37 tireurs, ce qui est relativement faible de l'avis des organisateurs. Mais les participants ne se sont pas laissés influencer par la météo et ont fini cette saison en beauté.

UN JUNIOR PARTICULIÈREMENT BRILLANT

Le tir de clôture s'est tiré sur cible A à dix points. Le junior Florian Uhlmann s'est montré très brillant, puisqu'il a remporté l'épreuve avec un total de 574 points. Ce jeune espoir s'est payé le luxe de battre le roi du tir en personne, Jean Bögli, classé

en deuxième position. Yolande Châtelain remporte la palme chez les dames, tout en se hissant au cinquième rang au classement général, toutes catégories confondues. Quant au vétéran Eric Voumard, il a décroché la septième place.

TIR À LA CULLÈRE

En plus du tir de clôture, on comptabilise ce que l'on appelle le «tir à la cuillère», savant calcul prenant en compte les résultats des tirs obligatoires, du tir en campagne et d'une passe à dix coups en tir de clôture. Ce petit décompte a cependant rendu au roi du tir ce qui lui revenait, c'est-à-dire le premier rang de ce classement. Mais comme Jean Bögli participait hors compétition, c'est son dauphin Eric Voumard qui a reçu ce challenge.

Résultats: 1. Florian Uhlmann, 574 points; 2. Jean Bögli, 569; 3. Florian Châtelain, 568; 4. Roland Châtelain, 565; 5. Yolande Châtelain, 564. (spt)

André Plumey: cinq jours avant l'ouverture de son procès

«Je suis ruiné et innocent»

«Je suis ruiné. Je vis uniquement de l'aide sociale et je ne me sens pas du tout coupable d'escroquerie»: telles sont les déclarations faites à l'Agence télégraphique suisse (ATS) par André Plumey cinq jours avant l'ouverture de son procès à Bâle. Le financier jurassien, le fils de la mercière de Boncourt, est renvoyé devant les juges pour escroquerie par métier, faux dans les titres, faillites par négligence et violation du devoir de tenir une comptabilité. L'affaire porte sur 200 millions. Le procès pourrait durer plus de deux mois.

Coup de tonnerre en janvier 1986. André Plumey, à la tête de la Financière S.A. à Bâle, est en fuite. En promettant des taux d'intérêt allant jusqu'à 20%, il avait récolté plus de 200 millions auprès de 1200 investisseurs. La chute des cours du pétrole va lui

être fatale. A Boncourt, dans son village d'origine, on est atterré. L'ancien animateur de la troupe de théâtre locale avait su faire fructifier ses affaires en misant sur l'or jaune et l'or noir. Charmant, élégant, discret, André Plumey était également le Grand-Maître de l'Ordre des chevaliers de Saint-Michel qui tenait ses cérémonies dans le château de Gruyère. Le financier jurassien travaillait avec des rabatteurs et nombreux sont les Jurassiens à avoir investi leur argent noir dans sa société.

Après s'être enfui en Amérique du Sud, André Plumey s'est installé au Canada sous le pseudonyme de Jean-Michel Trincano. Il s'est marié et a repris ses activités financières, plumant de nouveaux pigeons. Repéré, il s'est enfui au Brésil pour être extradé en juin 89. En Suisse, il devait être libéré sous caution après avoir versé une caution de 300.000 francs. Frédéric Gerber, son associé au Colorado, est aussi assigné devant le tribunal tout comme trois anciens employés de Plumey.

On notera qu'un recours de l'avocat du financier jurassien est pendante devant le TF au sujet de la préventive de son client.

14 MILLIONS EN SUISSE

André Plumey se dit prêt à affronter psychologiquement ce

long procès qui débute lundi à Bâle. Il souffre de troubles cardiaques. Devant ses juges, il va plaider non coupable. «Beaucoup pensent que j'avais accumulé des capitaux pour vivre tranquillement jusqu'à la fin de mes jours, loin de la Suisse.

C'est faux. Je suis ruiné...». «A mon départ en Suisse, j'ai laissé 14-15 millions sur des comptes dont j'avais seul la signature. Il y a aussi d'autres actifs connus des administrateurs de la faillite... André Plumey a indiqué que les investisseurs étaient son seul souci: «Je suis ruiné, c'est mon problème. Mais je pense énormément aux investisseurs, du moins à ceux qui ont perdu... Je regrette de ne pouvoir faire quelque chose de concret sur le plan financier».

PROCÉDURES À NEUCHÂTEL

Dans le Jura, l'affaire Plumey aura donné du travail au fisc. Cent quatre procédures en rappel d'impôt ont été introduites et 87 dossiers sont clos. Le montant des rappels et des amendes se monte à plus de 2,5 millions.

Un peu plus de 2 millions ont été encaissés. Restent douze dossiers à liquider. Dans le canton de Fribourg, 64 cas ont été examinés. Ils représentent 11 millions non déclarés au fisc. Le



André Plumey

A la veille d'un procès de deux mois ou plus. (Keystone)

montant des rappels et des amendes s'élève à 5,7 millions.

Dans le canton de Neuchâtel enfin, une vingtaine de procé-

dures ont été ouvertes. Tous les cas ont été liquidés en 1988 en rapportant 250.000 francs à l'Etat. (ats-Mgo)

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Inondation de Brigue Jurassiens en renfort

L'Exécutif jurassien, dans sa nouvelle composition, a donné son accord à l'envoi de 48 Jurassiens à Brigue, frappée par les inondations. Du 13 au 17 décembre, ces hommes effectueront ainsi leur cours de Protection civile. D'autre part, le Gouvernement jurassien a conclu une convention de collaboration en obstétrique-gynécologie entre l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds et celui de Saignelégier. On sait en effet que Saignelégier va fermer sa maternité et ne disposera plus de gynécologue sur place. (mgo)

Fusion des banques Pas de licenciements

La fusion entre le Crédit Suisse et la Banque Populaire Suisse n'aura pas d'incidence sur les emplois dans le Jura. Le Crédit Suisse, qui ferme sa succursale de Porrentruy, enverra ses employés à Delémont. L'employé de la BPS à Court (JB) travaillera à Moutier. C'est de la cité prévôtise que la succursale de Court sera desservie un ou deux jours par semaine. (mgo)

Tariche

Patrimoine abandonné?

Dans une question écrite, le député ajouta Michel Vermot (PDC) s'inquiète de la vente par l'Etat d'une maison familiale à Chevenez et de l'Auberge de Tariche au bord du Doubs. Ces deux bâtiments sont inscrits à l'inventaire du patrimoine bâti et Michel Vermot cherche les raisons de cet abandon de notre patrimoine. Il aimerait savoir si d'autres immeubles seront mis en vente par l'Etat. Enfin, il insiste pour que Tariche ne tombe pas en mains de spéculateurs mais reste en mains jurassiennes. (mgo)

Contournement de Glovelier

Député pressé

On sait que le projet de contournement de Glovelier avait été laissé quelque peu de côté, priorité étant donnée à la route d'évitement de Saint-Ursanne. Aujourd'hui, le député Juillerat (PLR) revient à la charge sur ce projet et demande si le dossier avance, quand une maquette de cette route sera présentée et si un crédit d'engagement tombera bientôt sur le bureau du Parlement. (mgo)

Député franc-montagnard inquiet

Menace sur les crèches

En 1992, dans le cadre des mesures d'économie, l'Etat gommait la moitié de sa participation aux crèches. Cette mesure a des répercussions actuellement, au point de remettre en cause l'existence de la crèche de Saignelégier, la plupart des communes franc-montagnardes n'ayant pas voulu jouer le jeu de la solidarité. Olivier Luder (PS) tente, par voie de motion, d'apporter un peu d'égalité dans ce domaine.

En octobre 1992, les enfants manifestaient devant le Parlement jurassien. L'Etat entendait en effet biffer purement et simplement son aide aux crèches du canton (Delémont, Alle, Porrentruy et Saignelégier). Une proposition de Jacques Stadelmann sauvait en partie les meubles. Dès l'automne dernier, le 50% du déficit des crèches est pris en charge par la communauté alors que le 50% restant va à la répartition des charges (6/10 à l'Etat et 4/10 à l'ensemble des communes).

PEU DE SOLIDARITÉ

Il va sans dire que Saignelégier n'allait pas assumer cette charge à elle seule dans la mesure où la moitié des enfants fréquentant la crèche du lieu viennent des autres communes du Plateau.

Un appel à la solidarité leur a été adressé. Seules deux d'entre elles ont joué le jeu (Le Noirmont et Lajoux). Cela représente une subvention de 25 fr par jour et par enfant. Du coup, devant ces défections, la crèche a dû augmenter ses tarifs pour boucler ses comptes (barème progressif jusqu'à 62 fr par jour). Cette hausse a dissuadé plusieurs parents à recourir à la crèche. Le nombre d'enfants est passé de 12 à 8 quotidiennement. Ce tarif est en effet dissua-

sif pour une mère qui aimerait reprendre un travail à mi-temps par exemple. Olivier Luder souhaiterait rétablir un peu de solidarité, de quoi sauvegarder un peu d'attractivité à cette institution qui rend d'utiles services à des personnes qui y recourent par nécessité. Aussi aimerait-il introduire dans la loi la participation de la commune de provenance de l'enfant. Les députés se montreront-ils plus solidaires que les communes? Réponse tantôt. Mgo



Manif en 92 devant le Parlement

Les enfants avaient des raisons d'être inquiets.

(Impar-Gogniat)

Cette fin de semaine

La fête des Bois

Quand les Rudisylvains honorent Sainte-Foi, la patronne de la paroisse, c'est que l'automne est arrivé. Pendant trois journées, on pourra danser et s'amuser, tout simplement.

Samedi, c'est au Boéchet que se portera l'animation. Dès 13 h 30, le groupe d'organisation «Désalpe» a préparé, en collaboration avec la société d'embellissement, des jeux, des stands de pâtisseries et de fromage, des grillades et de la musique champêtre. Tout se déroulera autour de l'hôtel de l'Union,

où une cantine chauffée sera dressée. Les agriculteurs de la IIe section feront «désalpe» en arrivant des hauteurs de Mont-Soleil avec un gros troupeau de génisses sur le coup de 15 h. Le soir, cinq formations folkloriques prolongeront la journée. Les restaurants proposeront des menus de circonstance. Si la neige était aussi au rendez-vous, seule la soirée dansante subsisterait, sous tente chauffée.

Aux Bois, la fête sera lancée vendredi déjà, avec de la musique disco et des guinguettes. Pic-Bois et société de Carnaval

tiendront à nouveau comptoir public samedi soir.

Dimanche à 11 h, une commission ad hoc de l'Union des sociétés a prévu un apéritif dansant à la halle communale. Un grand repas communautaire suivra, qui a reçu 200 inscriptions. Dès 14 h, des jeux publics mettront en compétition plusieurs équipes. Si le temps le permet, ces joutes se dérouleront à l'extérieur et débiteront par un lâcher de ballons.

Durant toute la fête, des attractions foraines tourneront derrière l'école. (bt)

27e Comptoir delémontain

60.000 visiteurs attendus

C'est en musique, avec la traditionnelle fanfare des vétérans, que le 27e Comptoir delémontain ouvrira ses portes vendredi. Jusqu'au dimanche 17 octobre, 60.000 visiteurs sont attendus. Alors que «Le Quotidien jurassien» est l'invité d'honneur de cette édition, un pavillon des métiers de la métallurgie et de l'industrie horlogère sera dressé par JIC 93, le Jura Industriel et Créatif.

Le Comptoir delémontain, qui accueille cette année 228 exposants à 82% jurassiens, est le véritable baromètre de l'état de santé du commerce régional. La cuvée 93 sera animée par l'orchestre de Michel et Claude

Geney, accordéonistes bien connus. L'après-midi du 13 octobre, réservée aux enfants, verra les attractions de fantaisistes-musiens.

On notera que la journée pay-sanne se déroulera le dimanche 17 octobre avec une exposition commentée d'animaux. On relève aussi la présence d'un stand des métiers de la métallurgie et de l'horlogerie, stand incitant les jeunes à se lancer dans ces professions. Sur 400 m², un atelier occupé par des apprentis présentera la confection d'un produit de sa conception jusqu'à son usinage. Les professions de la restauration seront aussi de la partie. Mgo

Le Noirmont

Du bronze pour Hugo Marini

Après avoir fait durant une trentaine d'années les beaux jours de l'hôtellerie franc-montagnarde, alors qu'il était à la tête de l'hôtel Bellevue à Saignelégier, Hugo Marini bénéficie d'une retraite bien méritée. Depuis, il s'est découvert une véritable passion pour le golf qu'il pratique avec succès comme il l'avait fait dans sa jeunesse avec le ski, le cyclisme ou encore le tennis.

C'est ainsi qu'il vient de participer aux championnats d'Eu-

rope du Lions-Club à Innsbruck-Seefeld, dans la catégorie 1929 et plus âgés. Après un premier parcours moyen (8e), Hugo Marini s'est bien repris dans la deuxième manche qu'il a terminée au deuxième rang. Au classement général final, le Franc-Montagnard a pris une brillante troisième place, ce qui lui a valu la médaille de bronze de cette compétition internationale.

Nos sincères félicitations pour cet excellent résultat. (y)

SERVICES

SAINTELÉGIER

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

● HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE ☎ 51 22 44.

● MÉDECINS
Dr Barmettler, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

● CENTRE DE LOISIRS
Ouv. patinoire: me sa, di 14 h-16 h 30.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Egalité: un homme contre la démocratie

Démocratie oblige, «l'égalité» entre femmes et hommes est inscrite dans la constitution depuis plus de 10 ans, même si cela n'a pas encore été accepté par certains.

Suite à votre article «Egalité: les maths contre la démocratie», et malgré tout le bien que je pense de vous en ayant pris note que votre mentalité suit une lente évolution, je doute sincèrement que vous arriviez à suivre celle de nombreuses femmes et hommes. Et s'il faut attendre le renouvellement de vos futures générations avant de pouvoir constater une nette amélioration, il est malheureusement nécessaire d'accélérer le processus par un calcul mathématique, même douteux... en effet:

Trois sièges sur sept au Conseil fédéral, 40% de ceux du Tribunal fédéral attribués à des femmes alors qu'elles constituent 54% de la population... le calcul est peut-être douteux, oui, mais c'est déjà mieux que le très faible nombre de femmes au sein des autorités fédérales, y compris

pris les régies et les hautes écoles.

Notons que si la qualité de la politique et du travail fourni par ces derniers était satisfaisante, la demande serait moins urgente.

Le mot «égalité», appliqué entre femmes et hommes est un terme mathématique barbare, mais j'espère en tous cas que jamais les femmes n'égaleront l'Homme dans les domaines meurtriers de la violence, des guerres, des massacres, des viols et de l'apartheid... et que les hommes se rapprocheront un peu plus de la Femme dans les domaines vitaux tels que le don de la vie, l'éducation, la tendresse, la compréhension, l'ouverture, l'attention aux autres, aux enfants, aux fleurs, aux oiseaux, aux étoiles, à la musique.

Afin que soit laissée, à tant d'innocentes et d'innocents leur vie, qu'un peu partout, des fous de tout bords sont en train de massacrer.

Nicole Bieri
La Chaux-de-Fonds

Course contre la faim: le partage...

Dans le monde souvent égoïste et sans pitié qui est le nôtre, il est réjouissant de constater que des hommes, non seulement pensent à leurs semblables défavorisés, mais encore agissent en donnant leur temps, et certainement plus, à l'organisation d'une fête comme celle à laquelle nous avons participé ce samedi en tant que spectateurs, je veux parler de la Course contre la faim.

C'est pourquoi il m'est d'autant plus douloureux de relater le fait suivant:

Lors de la course des 5 km, deux jeunes sportifs de la catégorie «collégiens», appartenant au même club de cross, se tiennent une bourre sans merci, se relayant sans cesse en tête, motivés par le désir impérieux de monter sur la première marche du podium.

Cependant, à quelques deux cents mètres de l'arrivée, ayant vraiment tout donné et se rendant compte qu'aucun des deux ne réussissait à prendre le meilleur sur l'autre, ils décident de terminer ensemble et, pour bien montrer leur volonté, se donnent la main avant de franchir, d'un même pas, l'arrivée.

Ce geste éminemment sportif, n'eût pas l'heur de plaire à certains des organisateurs qui leur crièrent de se lâcher et de «sprinter». Ensuite, à la remise des prix, embarras du speaker qui leur donna leur cadeau en leur disant de «se débrouiller pour le partage!» ce qui allait de soi et s'est fait sans dispute aucune.

Enfin, en lisant «L'Impartial» de lundi, je constate avec tristesse qu'ils ont été classés premier et deuxième, celui-ci grati-

fié d'un temps supérieur d'une seconde!

C'est faux, bien sûr, mais c'est surtout triste car reflétant un état d'esprit combien lointain de ce que devrait être la philosophie des participants à cette fête et que deux enfants n'ont fait que mettre en pratique: l'amitié, la générosité, le partage. De plus, alors que la notion de «gagnant» et de «perdant» ne cesse d'empoisonner la vie des occidentaux, quelle leçon donnée par des 10-12 ans à ces adultes incapables de changer de schéma!

Alors, les gars (concernés), l'an prochain, tâchez de vous montrer à la hauteur de ceux auxquels vous faites don de l'argent gagné lors de votre manifestation car, en Afrique, le partage, on connaît!

Pierre Heiniger
La Chaux-de-Fonds

A propos...

«Après la dernière Fête du peuple jurassien, au cours de laquelle il a été fait mention de la situation au Proche-Orient, pourquoi le Gouvernement du canton du Jura

ne proclamerait-il pas la reconnaissance à l'existence du Jura bernois dans le cadre du canton de Berne,

ne prendrait-il pas les mesures nécessaires à faire cesser toute attaque verbale ou physique à l'égard des biens et des personnes de l'ancien canton et du Jura bernois?»

«Ne serait-ce pas là aussi un acte de courage à réaliser?»

Francis Buri
Saint-Imier

Il est quelque fois utile d'oublier ce que l'on sait
Proverbe latin

Il y a mille inventions pour faire parler les femmes, mais pas une seule pour les faire taire.
Guillaume Bouchet

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

● ABC (φ 23 72 22)
Mendiants et orgueilleux (de A. El Bakri avec S. Saadani), 16 ans, tous les jours 20 h 30.

● CORSO (φ 23 28 88)
Le fugitif (de A. Davis avec H. Ford), 12 ans, tous les jours 18 h 15, 21 h.

● EDEN (φ 23 13 79)
La firme (de S. Pollack avec T. Cruise), 12 ans, tous les jours 17 h 45, 20 h 45.

● PLAZA (φ 23 19 55)
Germinal (de C. Berri avec G. Depardieu, Renaud, Miou-Miou), 12 ans, tous les jours 17 h 15, 20 h 30.

● SCALA (φ 23 19 18)
Hot shots 2 (de J. Abraham avec B. Poledouris), tous les jours 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45.

NEUCHÂTEL

● APOLLO 1
15 h, 20 h, Germinal (de C. Berri avec G. Depardieu, Renaud, Miou-Miou), 12 ans.

● APOLLO 2
14 h 45, 17 h 30 en V.O., 20 h 15, Le temps de l'innocence (de M. Scorsese avec M. Pfeiffer), 12 ans.

● APOLLO 3
15 h, Anna Anna (de G. Kläy avec L. et W. Hürlimann), pour tous. 18 h, Dirty Harry (de D. Siegel), 20 h 30, Dans la ligne de mire (de W. Petersen avec C. Eastwood), 12 ans.

● ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Le fugitif (de A. Davis avec H. Ford), 16 ans.

● BIO
18 h, 20 h 30 en V.O., L'odeur de la papaye verte (de T. A. Hung), pour tous. 15 h, L'enfant lion (de P. Grandperret), pour tous.

● PALACE
16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, Hot shots 2 (de J. Abraham avec Basil Poledouris), 12 ans.

● REX
14 h 30, 17 h 30, 20 h 30, toutes les séances en V.O., La firme (de S. Pollack avec T. Cruise), 12 ans.

● STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 30, Bleu (de K. Kieslowski avec J. Binoche), 12 ans.

COUVET

● COLISÉE
relâche.

SAINT-IMIER

● ESPACE NOIR
20 h 30, El Via Je (de Fernando E. Solanas).

TRAMELAN

● CINÉMATOGAPHE
relâche.

BÉVILARD

● PALACE
relâche.

ÉTAT CIVIL

La Sagne (août)

Naissances

Müller Laurent Ygor, fils de Müller Eric Jean et de Müller née Sandoz Jeannine Adrienne. - Botteron Loïc, fils de Botteron Pascal Alain et de Botteron née Aellen Isabelle Danielle.

Mariage

Hinden Denis Michel et Fisher Davina Louise.

Décès

Matthey-Prévôt Henri, 1907, veuf de Matthey-Prévôt née Gerber Laure Emma. - Nicolet née Maire Ruth, 1913, épouse de Nicolet Charles Albert. - Vuille Jacques André, 1930, époux de Vuille née Jean-Petit-Matille Pierrette Yvonne.

Les Ponts-de-Martel (août)

Naissances

Finger Phylida, fille de Finger Philippe Roger et de Finger, née Jefkaj Nevrije. - Azenha Pinto, Jonathan, fils de Delgadinho De Oliveira Azenha Casimiro et de Azenha, née Pinto Helena Maria. - Guillaume-Gentil Samuel, fils de Guillaume-Gentil Michel Eric et de Guillaume-Gentil, née Finger Murielle.

Mariages

Hostettler Rolf et Perret Joëlle Valérie. - Perrinquet Gilles André et Bourquin Marie-Thérèse.

Décès

Béguin André Pierrot, 1918, veuf de Béguin, née Duvanel Germaine.

FAIT DIVERS

Dombresson

Collision

Hier à 18 heures, Mme C. H. R., de Saules/BE, circulait en voiture sur la route tendant de Valangin à Dombresson. A l'intersection avec la Grand-Rue, elle est entrée en collision avec la voiture, conduite par M. O. P., de Dombresson. Dégâts.

DÉCÈS

Cortailod

Mme Eva Fripp, 1906

Bevaix

M. Pietro Sanzonio, 1930

SERVICES

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE
φ 117.

COUVET

● HÔPITAL
maternité et urgences:
φ 63 25 25.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE
PHARMACIE
en cas d'urgence φ 111
ou gendarmerie φ 24 24 24.
● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: φ 53 34 44.

LOTO

Premier tirage

3 - 7 - 19 - 30 - 39 - 46
Numéro complémentaire :26

Deuxième tirage

1 - 9 - 14 - 27 - 35 - 46
Numéro complémentaire: 10

LA SOCIÉTÉ SUISSE
DES INGÉNIEURS
ET ARCHITECTES

SECTION
neuchâteloise

a le regret de faire
part du décès de

Monsieur
Henri HIRSCH

ingénieur EPFL,
membre actif et estimé
de la société.
28-519114

CARNET DE DEUIL

Le Noirmont

On rend aujourd'hui les derniers honneurs à M. Ernest Herren, décédé à l'Hôpital de Saignelégier dans sa 80e année. Il y avait été hospitalisé tout récemment à la suite d'une crise cardiaque. M. Ernest Herren est né le 5 avril 1914 à Villars-sur-Glâne. Sa famille vint habiter à la ferme Froideville dans la commune de Posieux et le jeune Ernest, tertiaire de naissance, aida ses parents dans les travaux de la ferme.

Avec Mlle Gertrude Schärer, couturière, le mariage eut lieu le 1er mai 1943 à Rapperswil. Le

jeune foyer eut la joie d'avoir deux filles et un garçon. C'est en 1945 que la famille vint habiter les Franches-Montagnes pour y tenir une ferme à La Chaux-d'Abel. De 1945 à 1975, la famille s'occupa de la ferme Le Bousset dans la commune des Bois. Le fils Rodolphe, devenu propriétaire de la ferme, continua de tenir cette exploitation et l'on retrouve les époux Herren près de Morat.

Par suite de problèmes de santé, le couple se rapprocha de ses trois enfants et revint aux Franches-Montagnes pour habiter Le Noirmont dès le 20 juin 1992. (z)

Monsieur et Madame François et France Clavadetscher;
Monsieur et Madame Jean et Helen Oesch;
Gaële, Yann, Loïc Adrien, Edilson, Lucas;

Monsieur et Madame Henri Oesch et leurs enfants
Madame Inès Oesch et ses enfants;
Madame Betty Vuille,

ont la tristesse d'annoncer le décès de

Madame

Janine OESCH

survenu le 5 octobre 1993 après une brève maladie.

L'incinération aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds le vendredi 8 octobre à 11 heures.

Elle repose au pavillon du cimetière.

Vous pouvez penser à Terre des Hommes
La Chaux-de-Fonds ccp 23230-5.

Domicile de la famille: 2322 Le Crêt-du-Loche 37.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-12079

Repose en paix cher époux,
papa et grand-papa.

Madame Elisabeth Jeanneret-Werthmüller:

Elisabeth et Michel Biedermann-Jeanneret,
Olivier Biedermann et sa fiancée,
Sandra Müller;

Les descendants de feu Jules Jeanneret;

Les descendants de feu Emile Werthmüller,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand
chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Victor JEANNERET

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère,
beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre
affection subitement dimanche, dans sa 83e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 3 octobre 1993.

La cérémonie funèbre a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Bouleaux 15.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-12418

LE BUREAU D'ARCHITECTURE
R. + P. STUDER S.A.

de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel

sera fermé jeudi 7 octobre
en hommage et en souvenir
de Roland Studer.

132-12418

La famille de

MADAME JULIETTE BADER-JOSSEVEL

très touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa profonde reconnaissance et ses sincères remerciements.

132-12418

Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures.

L'Impartial

Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
φ (039) 210 210 Rédaction.
φ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
31.712.

Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds φ (039) 210 410.
Le Locle φ (039) 311 442.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Daniel Schouwey, Benoît Couchepin,
Ivan Radja.

Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Denise de Ceuninck, Alain Meyrat.
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Ortlieb, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cervino,
Gérard Stegmüller.

Sonia Graf.
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.
Dessinateurs: Elzinger, Tony.

HIT PARADE

3.95

TASSE À CAFÉ
ET SOUS-TASSE

3.95

TASSE À MOKA
ET SOUS-TASSE

3.95

ASSIETTE À DESSERT
19 CM

93207

CONCOURS: 20 voyages de rêve Kuoni et des bons d'achat à gagner.



20 voyages Kuoni
pour 2 pers. au Mexique, en Thaïlande,
en Floride, aux Caraïbes ou aux Maldives
d'une valeur de Fr. 10 000.-/voyage

Bons d'achat
d'une valeur de fr. 70 000.-
(à fr. 2000 et à fr. 1000.-)

Règlement du concours

Veuillez glisser ce talon de la chance dans l'urne jusqu'à samedi,
16 octobre 1993.

Les gagnants seront avisés personnellement. Aucune correspondance
ne sera échangée au sujet du concours.

La voie juridique est exclue. Les collaborateurs de MANOR ne peuvent
participer au concours. Par personne seulement un talon. Les prix ne
sont pas convertibles en espèces.

**Valeur totale
fr. 270 000.-**

TALON DE LA CHANCE

Nom: _____ Date de naissance: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Lieu: _____

Téléphone: _____

 **PLACETTE**

La mer du Nord entre négligences et velléités de protection

Flots gris et faune menacée

De la mer du Nord, à distance, on se fait peu d'idées sinon qu'elle est une grande étendue grise, assez triste, bordée de plages et de dunes monotones. Tant ses eaux que ses côtes font pourtant d'elle un ensemble particulièrement riche au plan de la faune. Une richesse qui a résisté tant bien que mal dans les dernières décennies à une activité économique toujours plus intense. Difficile aujourd'hui de prévoir le point de rupture de cet écosystème et si on l'atteindra. Bien difficile aussi de se prononcer sur les résultats des programmes de conservation mis en place ces dernières années.

Par **Véronique SERVAIS** & **Jean-Luc RENCK**

Ostende, les dunes. Soir d'été orangé sur une mer aux eaux bien ternes. Quelques goélands. Complétant la carte postale, des chalutiers qui gagnent le large en file indienne. Est-ce l'humeur du moment, ou alors quelques vagues idées reçues, mais notre sentiment est que ces chalutiers ne sortent pour guère plus que de trémper rituellement leurs filets dans des eaux vides...

PAS LA GRANDE BLEUE

«Elle n'exerce pas les fascinations mythiques de la Méditerranée, notre mer du Nord, un peu simple, un peu rude et trop grise pour une génération aux yeux gâtés par le Technicolor», écrivait il y a peu une écologiste belge. Nous oublions souvent que la vie peut être autre que chatoyante, qu'elle peut prospérer, exploser dans des eaux aux fonds limoneux, et aussi tout au long de plages immenses et monotones, dans les dunes, les estuaires envasés...

Bras de l'Atlantique entre la côte est des Îles Britanniques et

le continent, la mer du Nord est caractérisée avant tout par sa faible profondeur: entre 30 et 200 mètres... Dans des eaux tiédies par le courant nord-atlantique, des fleuves comme le Rhin, l'Escaut, l'Elbe, etc, viennent déposer vase et limons, riches en sels minéraux et particules organiques. Au large, les courants brassent, oxygènent, régénèrent... En deux ans environ, l'essentiel des eaux de la mer du Nord est renouvelé par les eaux atlantiques.

DES EAUX BÉNIES?

Dans un milieu marin pareillement privilégié, le plancton pulule et nourrit une diversité de vers, mollusques, crustacés... Et de petits poissons, comme le hareng, lesquels deviennent la proie de plus gros, tels maquereaux, cabillaud... Des dizaines d'espèces d'oiseaux exploitent cette manne, pêchant en mer, courant les plages, fouillant la vase des estuaires, animant ainsi des sites naturels de première importance. Tel en Hollande le Waddenzee, poche de mer enclose par un ensemble d'îles couvertes de dunes. Une zone humide parmi les plus importantes

d'Europe. Plus de la moitié des crevettes grises et des soles, 80% des plies et la totalité des harengs de mer du Nord y séjournent à un moment ou à un autre de leur vie. Des migrateurs ailés y font étape... Si le Waddenzee constitue l'essentiel des 4% d'espaces naturels restés vierges au Benelux, il faut mentionner aussi, tout au long des côtes, de petites zones préservées en arrière des dunes, zones humides dans lesquelles vivent encore loutres, spatules, hérons pourprés...

L'une des expressions de la vitalité en mer du Nord, c'est qu'on y bouge beaucoup: on en part, on vient y séjourner, on y passe seulement... On y a ainsi observé récemment le transit de globicéphales, en migration vers le sud. On voudrait croire que ces grands dauphins fuyaient sciemment certaine tradition imbecile des Îles Féroé... D'autres cétacés sont résidents de mer du Nord: le marsouin commun, deux espèces de dauphins qui apparemment se font concurrence...

UNE HÉCATOMBE...

Pour compléter ce riche tableau, un phoque, dit commun, qu'on

mentionnera ici à part. Parce que cette espèce, plus que toute autre, incarne les ombres qui en permanence planent sur la nature prodigieuse évoquée ci-dessus. Elle a pris un autre gris, la mer du Nord, lorsque ses phoques, aux trois quarts, ont succombé à une affection virale en 1988. Tout autant que le virus, c'est la pollution des eaux qui a eu raison de 17.000 phoques dont les défenses immunitaires semblent avoir été lentement usées. La relève résistera-t-elle mieux? Pour autant qu'il y ait relève, les phoques, et les autres animaux qui trônent au sommet des chaînes alimentaires, accumulant lentement mais sûrement via leur nourriture, certains toxiques dont on sait aujourd'hui l'effet stérilisant.

EMPOISONNEMENT, DÉPOISSONNEMENT

Les fleuves ne charrient pas que des limons nourrissants. Le Rhin déverse annuellement 4000 tonnes de métaux lourds (plomb, chrome, arsenic, cadmium, mercure...) et 7000 tonnes d'hydrocarbures (dans le même temps où on réussit ce tour de force d'en retirer de l'eau potable pour 20 millions de per-

sonnes...). Par les mêmes «voies fluviales», les pesticides, ainsi que les nitrates et phosphates agricoles, plus ceux des eaux usées ménagères et industrielles, sont venus au cours des ans favoriser funestement certaines algues. Des proliférations catastrophiques ont déjà maintes fois perturbé les équilibres dans une mer qui a aussi à se charger des déchets métalliques ou plastiques négligemment jetés par marins et touristes, des rejets, accidentels ou volontaires des pétroliers, ou encore des fuites des 140 plateformes de forage (30.000 tonnes annuellement...). Sans l'interdiction édictée en 1991 sous la pression de l'organisation écologiste Greenpeace, on pourrait encore ajouter au tableau l'incinération en mer de déchets spéciaux, à raison de 100.000 tonnes annuellement. L'ouvrage était à 80% assuré par la Belgique... Additionné d'un rien de radioactivité, à un taux remarquable certes mais dans les normes, le cocktail apparaît dur à avaler pour les organismes marins. Mais les espèces comestibles endurent plus encore. De cette mer de faible profondeur, donc hautement productive, les pêcheurs retirent un bon 5% de la production mondiale de poisson, alors même que la mer du Nord ne représente que 0,2% de la surface des océans. C'est plus que ces eaux ne peuvent donner apparemment. Depuis les années 60, avec une demande accrue de la part des consommateurs, le recours au sonar et à de nouveaux filets, on va de chute d'effectifs parmi les poissons en moratoire et disputés... Des pénuries qui tout autant que les pollutions menacent la survie des mammifères marins...

La mer du Nord? D'une part un environnement naturel riche, quand bien même il peut apparaître terne à nos perceptions, en regard d'autres. D'autre part, un sombre pot-pourri des erreurs et négligences que nous sommes capables de perpétuer, longuement dans nos relations à la nature: surexploitation, pollutions... Des mesures d'études, de gestion et de conservation se sont dessinées récemment. Bien d'autres mesures sont encore à prendre. Evitera-t-on que la mer du Nord, de grise, ne devienne grisaille?



Hécatombe

En 1988, une épidémie a tué 17.000 phoques affaiblis par la pollution.

Du mouvement, mais...

La mer du Nord a le privilège d'avoir suscité parmi les toutes premières réunions internationales où tous les pays concernés s'engageaient à prendre ensemble des décisions pour la sauvegarde d'un patrimoine commun. Ce furent les conventions d'Oslo en 1972, puis de Paris en 1974, qui réglementaient le déversement de déchets en mer.

COUP D'ÉPÉE DANS L'EAU

Mais loin de s'améliorer, l'état de la mer du Nord a cependant continué à s'aggraver, et 1984 fut la première d'une série de conférences internationales réunissant les Ministres concernés des pays riverains. Ce n'est cependant qu'en 1987 que les choses ont vraiment démarré. Evidemment, découvrir par exemple que 40% des limandes et 60% des plies souffrent de malformations du squelette qui les rendent impropres à la consommation, avec les conséquences économiques que l'on imagine, convainc plus aisément que de vagues plaintes de pêcheurs. Les répercussions de la pollution deviennent visibles, bien qu'on ne puisse alors, par manque de preuves scientifique-



Port de Rotterdam

Les activités humaines, industrielles et autres, constituent évidemment la source essentielle de pollution.

ment établies, la tenir pour rigoureusement responsable. Sans résultats rigoureux, les décisions sont paralysées. Et ce n'est que très récemment que le «principe de précaution» a fait son entrée dans le processus de prise de décision. Il s'agit tout simplement d'interdire une substance tant qu'on n'a pas prouvé son innocuité, plutôt que de l'autoriser tant qu'elle ne s'est pas avérée dangereuse. A partir de 1987, on

a donc décidé de se donner les moyens de prendre des décisions «éclairées» et de favoriser au maximum la recherche scientifique sur les effets de la pollution. Différents programmes ont été mis en place, et on a créé un organisme permanent (North Sea Task Force) dont les membres, des experts internationaux, se réunissent plusieurs fois l'an au chevet de la mer du Nord pour faire son bilan de santé.

NOUVELLES DIMENSIONS

En 1990 a été lancé le programme NORSAP. Plus qu'un bilan de santé, ce projet a pour objectif d'établir plus précisément les effets des polluants sur la mortalité des populations animales. Tous les pays riverains ont mis en place des programmes comparables. Nouveauté de ce programme: pour la première fois, des chercheurs

qui travaillaient chacun dans leur laboratoire à leurs propres recherches se mettent à travailler ensemble, sur les mêmes animaux - défunts. Toutes les données concernant les recherches sur la mer du Nord alimentent ensuite, dans chaque pays, un énorme ordinateur sur lequel on tente de modéliser les phénomènes observés, de reconstituer des chaînes d'événements, bref de comprendre les conséquences de nos activités sur la mer du Nord.

Espérons cependant que, vu le rythme normal de la recherche scientifique, on n'attendra pas d'avoir tout compris avant d'agir. La «légendaire» prudence des chercheurs risque ici de jouer contre ce qu'ils aimeraient protéger. Espérons surtout qu'on n'en arrivera pas à cette situation, survenue dans une petite commune belge où la quasi totalité des poissons d'un petit ruisseau avait péri. Le responsable des analyses d'eau conclut à la présence de 14 agents polluants, en précisant simplement qu'aucun ne pouvait en première analyse être tenu pour responsable... Conséquence: on ne fit rien!

DEMAIN l'économie

DES VÉTÉRINAIRES AU CHEVET DE LA FAUNE SAUVAGE

Ayant à établir avec certitude les causes de la mort d'oiseaux et de mammifères marins, les biologistes se sont aperçus tout à coup que ces animaux sont bien mal connus. L'originalité du programme NORSAP (1) en Belgique est d'avoir fait appel, pour cette tâche précise, à des vétérinaires. Après tout, ils sont les premiers spécialistes à la fois des maladies et des autopsies. Mais pour ce qui concerne les animaux sauvages, les vétérinaires ont d'une manière générale pratiquement tout à apprendre. Privés de leur voie de formation privilégiée, l'expérimentation, ils ne peuvent qu'observer, décrire, tenter de comprendre sur des organismes défunts.

Difficiles diagnostics

Souvent les causes de la mort sont multiples, une chose entraînant une autre: du mazout sur le plumage diminue la résistance au froid, l'oiseau s'affaiblit et passe moins de temps en vol, la quantité de mazout sur son plumage augmente, et il meurt finalement d' inanition. Mais les oiseaux touchés sont-ils en bonne santé, ou la mortalité pour cause de mazout concerne-t-elle surtout des oiseaux déjà affaiblis, par une infection virale par exemple?

Travail inutile?

Un cas de figure «recherche et décisions», à propos de l'effet d'un toxique, les tristement fameux PCB, qui s'accumulent dans les graisses animales et sont décelés à haute dose chez les espèces qui se trouvent en bout de chaînes alimentaires. Les vétérinaires de NORSAP ont entamé des recherches dans le but de déterminer si oui ou non une contamination au PCB diminue la résistance aux maladies. Les crédits sont arrivés, la recherche suit, mais quelle utilité? D'abord dans le cas où on n'appliquerait pas le «principe de précaution» (ne pas utiliser une substance avant que son innocuité ne soit prouvée, plutôt que l'utiliser jusqu'à preuve de sa toxicité). Les résultats pourraient arriver un peu tard pour ce qui est de la question des défenses immunitaires. Mais plus encore, on sait déjà par ailleurs qu'à terme, les populations touchées par les PCB sont frappées de stérilité (c'est la raison qui a retenu en Suisse de réintroduire la loutre)...

¹ NORSAP: North Sea Animal Program

IMMOBILIER

SAINT-IMIER

Pour une mensualité
dès **Fr. 532.-** + charges.
Prenez possession
de votre nouveau logement
☎ 032/91 25 45

28-440

**A Neuchâtel, centre ville
Superbe appartement
de 6 pièces**

tout confort, terrasse, vue sur le lac.
Place de parc.
Pour renseignements et visites:
☎ 038/61 36 36.

28-51454

GHB GERANCE S.à.r.l.
Pâtisserie 4a - 2114 Fleurier
Tél. 038/61.25.56 Fax 038/61.12.75

LA CHAUX-DE-FONDS

● **Rue de la Serre**
3 pièces.
Living ouvert avec cuisine agencée,
salle de bains avec lave-linge, W.-C. séparés, cave.
Libre dès le 1er novembre 1993

● **Rue du Nord**
2½ pièces.
Cuisine agencée, salle de bains,
chambre haute, balcon, cave,
galetas.
Libre tout de suite.
Fr. 780.- + charges

28-1295

EXAFID SA
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 038/ 25 46 42

**SOIGNEZ
VOTRE VOITURE**

Places de parc dans garage
collectif.
Mensuellement Fr. 95.-.
Hivernage Fr. 700.-
pour 6 mois.

28-1049

**À LOUER
AU CENTRE
DU LOCLE**

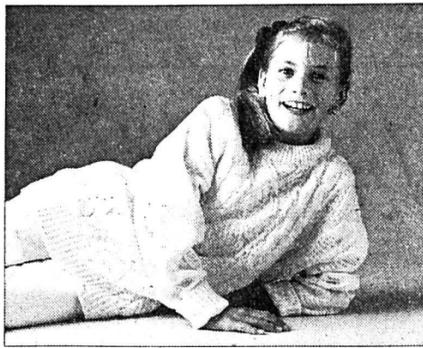
Envers 59, dans petit immeuble entière-
ment rénové avec terrasse collective
6 appartements de:

6½ pièces
5½ pièces
4½ pièces
3½ pièces

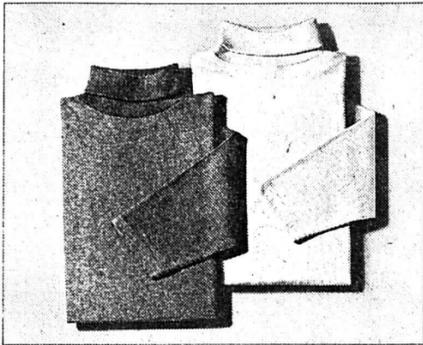
mansardé, poutres apparentes, cuisine
agencée, salon avec cheminée ou
poêle suédois, cave ou grenier.
Dès Fr. 1090.- charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir.
Possibilité de garage dans l'immeuble.
Pour tous renseignements et visites:
☎ 039/31 87 50.

157-500188

119-A-9310



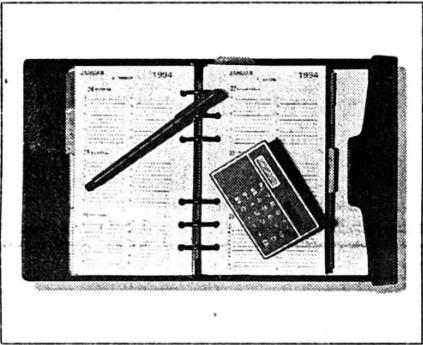
Pull fillette à torsades, acrylique,
écru, navy, rouge. 128-164 20.-



Pull dames à col roulé,
coton, divers coloris. Lot de 2, 20.-



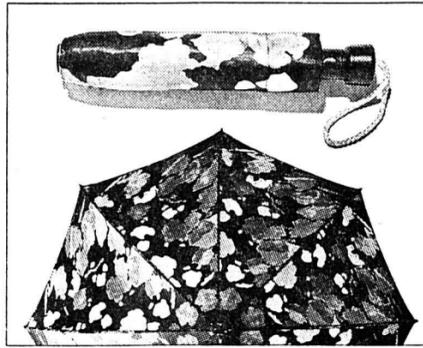
Sweat-shirt sport imprimé, coton/polyester,
rouge, bleu, vert. 92-116 20.-



Time planner avec calculatrice,
bloc mémo et stylo à bille 20.-



Grande chemise garçons, coton,
rouge/noir, blanc/noir. 116-176 20.-



Parapluie dames, automate 20.-
Parapluie pliant dames, automate 20.-



Blouse ras de cou ou col chemise, viscose 20.-/
Jupe assortie 20.-/Foulard, 90x90 cm 20.-



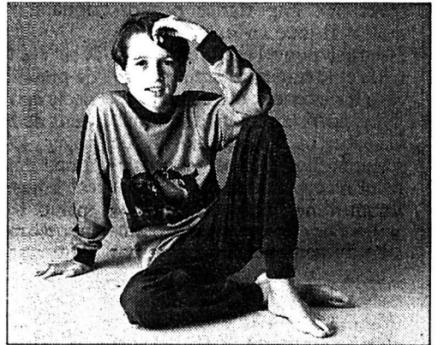
T-shirt garçons, à manches longues, coton.
116-164. Lot de 3, 20.-



Carré, pure soie,
crêpe de Chine, 90x90 cm 20.-



Trousse de toilette,
cuir véritable 20.-



Pyjama garçons, coton interlock,
rouge, vert. 116-176 20.-



Chemise de flanelle hommes,
coton, rouge, vert, bleu 20.-

44-600

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

IMMOBILIER

NEUCHÂTEL

La conjoncture joue en votre faveur:
premier mois de loyer offert!

- ★ Rue des Battieux 1-7: appartements de 1 et 4 pièces
Loyers dès Fr. 628.- et Fr. 1241.- + charges
- ★ Rue de l'Évole 56/58: appartements de 3 pièces
Loyers dès Fr. 1090.- + charges
- ★ Rue de l'Évole 64: appartement de 3 pièces
Loyer: Fr. 950.- + charges
- ★ Rue des Parcs 137: appartements de 2 et 3 pièces
Loyers dès Fr. 890.- et Fr. 1050.-

Possibilité de location immédiate ou différée.

LIVIT

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE
RUE ST-PIERRE 4
1003 LAUSANNE ☎ 021/312 28 15

22-3392

DIVERS

**Interdire la publicité:
un poison pour l'emploi.
Et pour l'économie suisse,
précisément.**

Plus de tolérance. Moins d'interdits.
Association contre la prolifération des interdictions publicitaires.



HPI
CREDIT
IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

CAMPAGNE D'AUTOMNE
Pour toute décision d'achat
avant le 31.12.1993
NOUS VOUS OFFRONS
vos 6 premiers mois d'habitation!*

*Coût du financement bancaire et charges de PPE.
LA CHAUX-DE-FONDS
Résidence LES SAGITTAIRES
Environnement très agréable
et ensoleillé.

Appartement 4 pièces,
cheminée, terrasse.
Mensualités
dès **Fr. 1'740.-** + charges.

HABITATIONS POUR TOUS
51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

28-440

Herbes et épices sur la piste des saveurs

La salière est légère dans la main et le sel s'écoule doucement. L'utilisation de l'un des plus anciens modes d'assaisonnement et de conservation du monde, symboliquement appelé «grain de sagesse» dans la Bible, est devenue plus qu'une habitude, un simple réflexe. Le bilan en est éloquent: la consommation quotidienne de sel, de 10 à 12 grammes par personne, est deux fois plus élevée que les quatre à six grammes nécessaires à notre organisme. Un changement de cap se dessine pourtant: les herbes et les épices sont dans l'air du temps.

Le sel est une combinaison chimique de sodium et de chlore (NaCl), d'où sa désignation de chlorure de sodium. Cette substance est largement répandue dans la nature. Les plantes absorbent le sel du sol et le transmettent aux animaux. Ainsi, nos aliments contiennent déjà du sel à l'état naturel.

consommons au moins autant sous forme cachée et presque sans nous en apercevoir avec des aliments comme le fromage, le pain ou la charcuterie. Les quatre à six grammes supplémentaires proviennent de la cuisine ou de la salière posée sur la table.

PAS DE VIE SANS SEL

«L'eau comme le sodium sont des constituants essentiels de notre corps et, avec d'autres éléments minéraux, ils en composent le milieu intérieur», explique Roland Jeanmaire, chef du département de nutrition de Nestlé Suisse. Il précise: «Un mécanisme de régulation perfectionné maintient ce milieu en équilibre, notamment sa teneur en eau. A cet égard, le sodium revêt une importance primordiale.» Il joue en outre un rôle essentiel pour l'excitabilité des nerfs et le transport actif du glucose à l'intérieur des cellules.

Le corps humain doit donc absorber du sel ou chlorure de sodium. La quantité généralement recommandée de quatre à six grammes par jour, soit une cuillère à café rase, couvre largement les besoins. Nous en

SYMBOLE DE PUISSANCE

Depuis la nuit des temps, le sel constitue l'un des principaux moyens de conservation pour les légumes, les poissons, la viande, le pain et le fromage. Bien que les réserves naturelles de sel dans la mer et sous la terre paraissent inépuisables, l'«or blanc» était un bien précieux et un monopole pour l'approvisionnement de peuples entiers. Son commerce était frappé par des impôts et des droits de douane (la gabelle).

Deux exemples montrent que le sel était synonyme d'argent et de puissance jusqu'au milieu du siècle dernier: le mot salaire provient de la coutume romaine de payer les légionnaires et les fonctionnaires avec du sel (sal en latin) et l'expression «une facture salée» est entrée depuis longtemps dans le langage courant.



Galette de seigle aux légumes.

Grâce aux légumes, aux épices et au romarin, ce mets peut se préparer sans adjonction de sel. (sp/Nestlé)

LE SEL, UN SUPPORT POUR L'IODE ET LE FLUOR

Aujourd'hui, une pincée de sel sert en premier lieu à relever la saveur des mets et des aliments. Enrichi d'iode, un oligo-élément essentiel, le sel vendu en Suisse, dont le sol et les eaux sont pauvres en iode, contribue à la prévention du goitre. Dans 25 cantons, le sel est également additionné de fluor pour la prophylaxie de la carie dentaire. Cet oligo-élément se trouve en petites quantités dans les os et l'émail des dents. Et rappelons qu'un brossage régulier et une hygiène buccale irréprochable constituent toujours la meilleure protection.

«Pour des raisons de santé, il serait souvent souhaitable de consommer moins de sel», indique le spécialiste de Nestlé en évoquant les principes fondamentaux d'une alimentation équilibrée. Dans quelques cas particuliers, comme l'hypertension artérielle d'origine génétique, les maladies rénales ou certains diabètes, une réduction préventive de la consommation de sel est même nécessaire.

LE JARDIN DE LA NATURE

La nature y a pourvu: une multitude d'herbes et d'épices laisse libre cours à la fantaisie et à la créativité en cuisine. La saveur particulière d'une plante aromatique soulignera le goût spécifique

de d'un mets. Quelques conseils à ce propos:

– Les mélanges d'épices et de condiments aux accents divers offrent aujourd'hui une alternative bienvenue au sel.

– Le glutamate, un exhausteur de la saveur, s'utilise de plus en plus dans les soupes, les sauces et les conserves. Cette substance est le sel d'un acide aminé naturel qui se trouve dans presque toutes les protéines de la nature et du corps humain.

– La sauce soja, si appréciée dans la cuisine chinoise, permet aussi de gagner en saveur. Lors de sa fabrication, la protéine végétale de la fève de soja est fermentée et ainsi transformée en acides aminés aromatiques. Ce

processus est semblable à celui de la digestion humaine. L'arôme liquide Maggi se fonde sur un procédé biologique analogue, élaboré à partir de soja et de blé. Un processus de fermentation comparable sert en Asie à la confection de la fameuse sauce de poisson Nuoc-Mam.

– Pour la cuisson ou l'étuvage des légumes, des pâtes, du riz, de la polenta, de la viande et du poisson, on peut avantageusement remplacer le sel par l'utilisation d'un bouillon, d'un bouquet de légumes ou d'un cube d'assaisonnement végétal Pastaroma, spécialement conçu pour les pâtes et le riz. Certes, ces produits contiennent une certaine proportion de sel, mais aussi d'autres notes gustatives, épices, herbes ou légumes.

– Les méthodes de cuisson douces contribuent notablement à la réduction de la consommation de sel. Elles font ressortir le goût naturel des aliments et rendent souvent superflue toute adjonction de sel. Une sauce à base de légumes s'adaptera parfaitement à un mets et en soulignera la saveur de manière originale.

L'ASSAISONNEMENT

Seules des épices bien choisies peuvent faire d'un repas un véritable plaisir pour les sens. L'assaisonnement ne se résume pas au sel et au poivre. La cuisine moderne appelle originalité, fantaisie et créativité. Un bon assaisonnement ne flatte pas seulement le palais, mais exerce aussi une action bénéfique sur la santé. Des épices fraîches, des mélanges d'herbes aromatiques, des cubes de bouillon ou des condiments liquides à base de soja et de blé confèrent à un mets une note personnelle. Désormais, les jours de la salière sont comptés.

(sp/Nestlé)

Festival des Diablerets: jury sévère

Le 24e Festival du film alpin des Diablerets s'est terminé samedi dernier sur un bilan mitigé. Compte tenu du niveau général, les jurés ont renoncé à attribuer tous les prix, en particulier le grand prix du jury et le prix spécial de la SSR, ont annoncé les organisateurs à l'issue de la manifestation.

Quatre productions ont été récompensées par un Diable d'or. Il s'agit de Everest Sea to Summit, de Michael Dillon (Australie, alpinisme), Manolo, de Marco Preti (Italie, escalade), Les forçats du soufre, de Gauthier Flauder (France, documentaire) et de Ceux d'en haut, de Roland Theron (France, environnement). Les Diables d'or des catégories expédition et scénario n'ont pas été attribués.

Seuls deux films suisses ont reçu une distinction, sur les neuf œuvres primées. Il s'agit de Hier ist schön, de Flavia Caviezel, qui a reçu le Grain d'or, et de Balade à Devil's Tower, de

Pierre-Antoine Hiroz, qui a décroché le prix Schwarz Film SA.

EXIGENCES ACCRUES REQUISES

Le jury international a visionné 27 œuvres en concours. Dans son communiqué, il dit avoir constaté que le niveau général

était tel qu'il ne permettait pas d'attribuer la totalité des prix comme mentionné dans le règlement. «Il recommande par ailleurs que «la sélection soit plus sévère encore» et que «ceux qui concourent à la réalisation des œuvres aient plus d'exigences avec eux-mêmes.» (ats)



La montagne célébrée par le film aux Diablerets et par la photo à Vevey: ici un cliché de Maurice Schobinger au Musée de la photo. (sp/msapv)

Jambes lourdes: signes avertisseurs

Les crampes ou les jambes lourdes sont des signes à ne pas prendre à la légère. Même s'ils vous paraissent banals, ils peuvent annoncer une insuffisance veineuse. Or pour prévenir l'apparition de varices, il faut agir le plus tôt possible. Quel que soit le stade de l'insuffisance veineuse, deux aspects du traitement occupent une place importante: l'hygiène de vie et les médicaments.

S'il est entendu que l'on peut agir sur le «terrain» favorisant l'apparition d'une insuffisance veineuse des membres inférieurs, un certain nombre de conseils doivent être donnés afin d'éviter, quand c'est possible, les facteurs extérieurs qui entretiennent ou aggravent la maladie.

PRÉVENTION

Il convient d'éviter l'immobilité debout, le port des vêtements trop serrés tant au niveau abdominal (gaines, bandages herniaires), qu'au niveau des mem-

bres (chaussettes trop serrées), l'obésité, les bains de soleil et les «coups de soleil». Il convient de conseiller la marche, la gymnastique rééducative contrôlée, les cures de déclive – jambes en hauteur – la gymnastique respiratoire, le port de semelles orthopédiques.

Il existe différents médicaments pour l'insuffisance veineuse. De façon générale, ils sont d'autant plus efficaces qu'ils sont prescrits précocement au cours de la maladie. Ils permettent de diminuer la douleur, la sensation de pesanteur, les crampes nocturnes mais aussi l'œdème des chevilles. Ils ont en plus un effet préventif.

Autre traitement, souvent associé au précédent, la contention élastique qui a pour effet de réduire le calibre des veines sous-jacentes. La contention se fait au moyen de bandes (amovibles ou non, élastiques ou non), de bas collants, dont la force de pression est choisie en

fonction de la sévérité et de la cause de l'insuffisance veineuse.

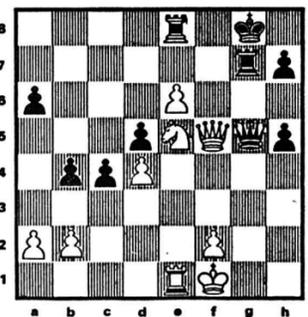
VARICES

A un stade plus évolué, celui des varices, il est possible de scléroser la veine variqueuse. L'injection d'un produit sclérosant provoque une irritation de la veine entraînant une réaction de sclérose, puis de fibrose avec une destruction de la varice définitive et irréversible. (ap)



Les jambes célèbres de l'«ange bleu». (key/liba)

Echecs: Chronique No 317



Découverte fatale

Les Noirs viennent de jouer 1...Dg5, dans cette partie Vitolins-Krivososov, jouée en URSS en 1989. Mal leur en prit, car les Blancs désormais au trait ne manquent pas leur chance et exécutent leur adversaire en cinq coups, leur combinaison leur apportant une pièce d'avance, et partant la victoire. Sur le thème de la découverte, cet exercice facile démontre si besoin en était encore la redoutable efficacité de cette arme. A vous de jouer!

Solution de la chronique No 316

1.Tf7!! 1-0. Si 1...Dxf7 2.Dxe5+ Tg7 3.hxg7+ Dxg7 (3...Rg8 4.Fxh7 mat) 4.Txh7+ et mat au coup suivant.

Mots croisés: No 346

Horizontalement: 1. Pachydermes. 2. Concerne la chair. 3. Note. – Fin de thèse. – Espion ou espionne?. 4. Empereur. – Traditions. 5. Dans la note. – En termine six et en commence un. – Quand on fait quelque chose au sien, on ne le sait pas. 6. Ce qui fait l'hérédité. 7. Prénom phon. – Début de rien. – Supplice. 8. Fleuve. – Initiales d'un chancelier allemand. – Sur plaques hollandaises. 9. Laiscée de côté. 10. Perturbateurs.

Verticalement: 1. Resserrais. 2. Remplace le chef. 3. En. – Fin verbale. 4. Dissimule l'identité. 5. Partisan d'un réformateur. – Pour réparer un oubli. 6. Dans l'Aude. – Voiliers à deux mâts. 7. Mot d'enfant. – Oiseau retourné. – Reptile. 8. Presque le tien. – Sigle russe. – Dans une monnaie jaune. 9. Poissons sans tête. – En Eure-et-Loir. 10. Portées vers certains plaisirs.

Solution No 345

Horizontalement: 1. Américaine. 2. Superlatif. 3. Clin. – Ere. 4. Etesso (Ossète). – Mea. 5. Niée. – Or. 6. DP. – Interné. 7. Ali-gnera. 8. Nian (Nain). – Uvée. 9. Télévision. 10. Essenien. Verticalement: 1. Ascendante. 2. Multipliés. 3. Epicie. – Ials (sali). 4. Renseignée. 5. IR. – NN. – VN. 6. Cléo. – Té. – II. 7. Aar. – Céruse. 8. Item. – Ravin. 9. Ni. – Eon. – EO. 10. Effacement.

DIVERS

FUST CUISINES BAINS

FUST a rénové des milliers de cuisines de maisons individuelles et d'immeubles en Suisse de manière professionnelle, dans les délais convenus et à des **prix fixes**

"tout compris": électricité, sanitaires, peinture, gypserie, maçonnerie etc.

Une qualité de pointe au meilleur prix. Visitez l'une de nos expositions cuisines/bains, en apportant si possible un plan horizontal.

FUST CUISINES/BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70
Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77
Yverdon, rue de la Plaine 5 024 21 86 16

IMMOBILIER

À LOUER

LOCAUX ADMINISTRATIFS

de 230 m².
très bien situés, début avenue Léopold-Robert, 4^e étage, ascenseur.
Comprenant 4 locaux à usage de bureaux dont 2 grands locaux modulables
1 local archives - centrale téléphonique installée.
Prix de location intéressant.
Pour tous renseignements: ☎ 039/210 320

À VENDRE aux Brenets

en zone résidentielle, à proximité de la forêt; vue et ensoleillement maximum, magnifique

APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES

tout confort et en parfait état. Garage.
Notice détaillée à disposition. S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33
132-12082

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

Souhaitez-vous être la

SECRÉTAIRE

indépendante, maîtrisant parfaitement l'anglais, qui à mi-temps se chargerait des tâches administratives et commerciales d'une petite entreprise chaux-de-fonnière liée à l'horlogerie?

Si vous êtes cette collaboratrice, veuillez envoyer les documents usuels sous chiffres V 132-745857 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Adia médical recherche

Infirmier(ère) assistante(e) 50%

Entrée rapide pour poste fixe (voiture un avantage).
Contacter Adia Médical, M. Philippe Mathis, av. Ruchonnet 30, case postale 39, 1001 Lausanne, ☎ 021/311 13 13. 22-3685-2

Nous cherchons tout de suite

carreleurs CFC expérimentés

pour différents chantiers à Zurich.
Logement à disposition.
CONDOR-PERSONNEL SA
Rue de l'Hôpital 44
2800 Delémont
Tél. 066 22 46 76
252-90053/4x4



Pyjama hommes, coton, rouge, vert 40.-

Pyjama dames, coton/polyester, gris clair, beige 40.-



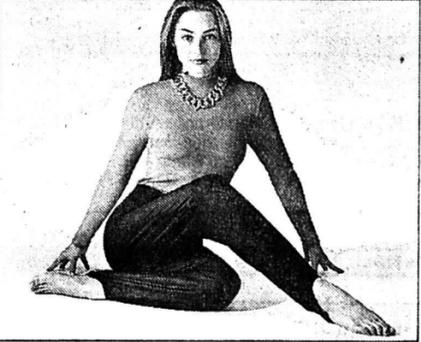
Pull hommes, dessin jacquard, acrylique/laine 40.-



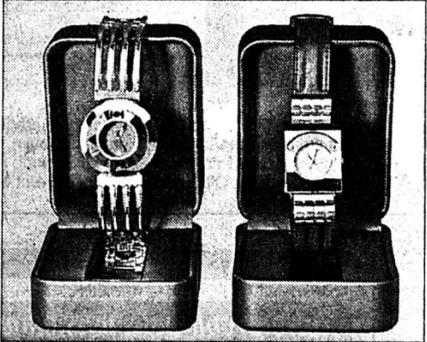
Pull hommes, dessin jacquard, acrylique/laine 40.-



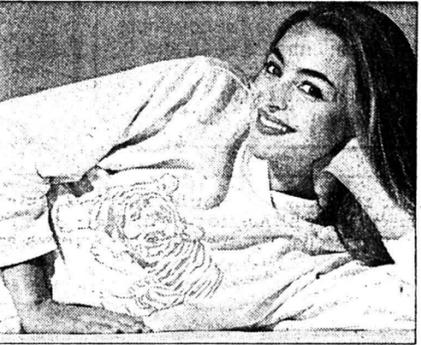
Training garçons avec capuchon, coton/polyester 40.-
Grand sac de voyage, nylon, 85x41x40 cm 40.-



Fuseau à talonnettes, viscose/coton/Lycra, noir, marine, écru 40.-



Montre dames, 1 an de garantie 40.-



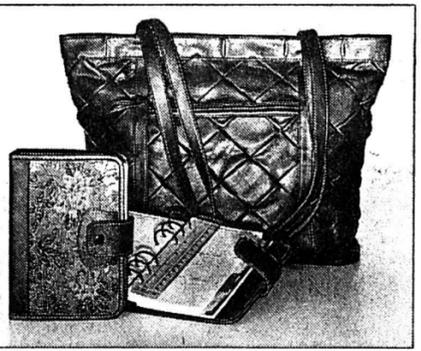
Pyjama dames, coton/polyester, gris clair, beige 40.-

40.

NI PLUS NI MOINS!



Training garçons avec capuchon, coton/polyester 40.-



Time planer dames avec calculatrice, application en cuir 40.-. Sac de ville, cuir véritable 40.-



Sweat-shirt à broderies hommes, coton, gris foncé, vert, rouge 40.-



Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Chaux-de-Fonds • Lausanne • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon

OFFRES D'EMPLOI

Maurice Lacroix

Suite au développement intense de la montre mécanique compliquée, nous engageons

HORLOGER QUALIFIÉ

pour nos départements - rhabillages
- posages cadrans, aiguilles
- remontage mouvements

La préférence sera donnée aux personnes ayant de l'expérience dans les mouvements mécaniques.

Les offres sont à adresser par écrit à:
DESCO DE SCHULTHESS S.A.
Montres Maurice Lacroix
P. BEURET - 2726 SAIGNELÉGIER

NOËL NOUVEL-AN

AU SOLEIL DE LA FLORIDE

6 PROGRAMMES DIFFÉRENTS, DE 11 OU 17 JOURS
par exemple: du 24 DÉCEMBRE 93 au 9 JANVIER 94

17 JOURS, DÈS F.S. 1895.- incluant

- VOLS RÉGULIERS DE BRITISH AIRWAYS AU DÉPART DE GENÈVE
- 7 NUITÉES À ORLANDO (hôtel de 1^{re} classe)
- VOITURE DE LOCATION (kilométrage illimité) POUR 16 JOURS

IMPORTANTES RÉD. ENFANT (2-12 ANS) et JEUNES (12-24 ANS)

Renseignements, programmes détaillés et inscriptions auprès de votre agence habituelle Tél. 022/798 77 22 ou chez

all travel

6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)

VITARA

La polyvalence est sa vraie nature.



Vive et ultrapratique, cette grande battante est aussi disponible en version 3 portes, comme par exemple la VITARA Cabriolet JLY+PP (photo) ou la VITARA Longbody JLY+PP, coûtant toutes deux Fr. 27'390.- Diverses versions avec boîte 5 vitesses ou transmission automatique. Votre concessionnaire Suzuki se fera un plaisir de vous présenter nos très belles séries limitées.

Une grande battante avec traction intégrale enclenchable pour maîtriser toutes les situations. VITARA Longbody JX 1.6 l 16V, 5 portes. Consommation: 9,7 l ville, 7,9 l interurbaine, 8,9 l mixte. 5 + 5 vitesses (avec boîte transfert). Direction assistée et moyeux de roue libre automatiques compris dans le prix.

à Fr. 29'290.-

Veuillez me faire parvenir la documentation des nouveaux modèles Suzuki VITARA:

Prénom _____ Nom _____
Rue/N° _____ NPA/Localité _____
Téléphone _____ Age _____

Retourner à: Suzuki Automobiles SA, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.

VRA/4 PL



EFL Financement avantageux - Prêt - Crédit - Leasing
Prompt et discret - Téléphone 052/203 24 38

Biel: Juan Morros Garage, Mettstr. 342 - Brügg bei Biel: Garage Mogra, A. Granito, Bernstr. 2 - Courtelary: Garage des Isles, F. Zbinden - Frinwiller: Granito Automobiles SA, route Principale 162 - Sonvilier: Garage Bedert, Petit-Chemin 1 - Tavannes: Garage P. Müller, route de Tramelan 15 - JU: Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, route de Fahy - Courgenay: Véhicules-Service, Douvé SA, Zone Industrielle 2 - Delémont: Etablissements Merçay SA, zone industrielle, rue Saint-Maurice 2 - Develier: R. Sugnaux, Garage, route Principale 77 - Le Noirmont: Saint-Hubert Automobiles SA, rue du Stade - NE: Neuchâtel: Terminus SA, faubourg du Lac 31 - Fleurier: D. Schwab, Place-d'Armes 8 - Fontaines: Auto-Electricité, J.-F. Besanct - Boudry: Garage ATT, Olivier Jeanneret, Theyeret 15 - La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34, rue Fritz-Courvoisier. 41-1251-8/4x4

Installée à Carouge depuis 1917, notre entreprise de robinetterie est en constant développement et, dans le cadre de notre organisation, nous cherchons:

un responsable de production

- **Rôle**
Sous la responsabilité du directeur technique, le responsable de production coordonnera et supervisera les ateliers suivants: **fonderie, meulage-polissage, usinage, montage/emballage.**
- **Activité/responsabilité**
Il s'occupera de l'organisation générale de la production en s'appuyant sur les données du département GPAO. Parallèlement, il veillera à la coordination des services qui concourent à la bonne marche de la fabrication: **entretien-serrurerie et outillage.** Il fera des propositions pour améliorer les procédés de fabrication.
- **Exigences du poste**
Il s'assurera que les produits répondent aux exigences de qualité. Il participera, en collaboration avec le responsable de la qualité, à la mise en place, dans son domaine de compétence, des procédures pour l'obtention du certificat ISO 9001.
- **Expérience:** une expérience de quelques années à un poste similaire est demandée.
Langues: français, allemand.
Age: 30 à 40 ans.
Nationalité suisse ou permis de travail valable.
Les candidats intéressés par ce poste sont priés d'envoyer leur offre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae complet à M. Michel Tenni, chef du personnel de:

Similor SA
CH-1227 Carouge-Geneve
Rue Joseph-Girard 16**
Case postale 1656
Tel. 022 342 34 20



La Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste de

suppléant ou suppléante de l'officier de l'état civil (poste à 50%)

- Exigences:**
- CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent
 - nationalité suisse
 - connaissance de la langue allemande souhaitée
 - esprit d'initiative et sens des responsabilités

Traitement:
- selon échelle communale des traitements

Entrée en fonction: 1er novembre 1993 ou à convenir.

Ce poste est ouvert indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à M. Jean-Martin Monsch, conseiller communal, Hôtel-de-Ville 1, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 18 octobre 1993.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. M. Aebi officier d'état civil
Hôtel-de-Ville 1
☎ 039/276 580

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

132-12406

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Notre avenir nous passionne

Nous recherchons pour un poste très exclusif, un

MÉCANICIEN-PROTOTYPISTE

Passionné de la mécanique générale (conventionnelle et CNC), polyvalent et doté d'un esprit de «chercheur» pour la réalisation de projets/pièces unique.

Dés connaissances de la langue anglaise est un atout.

Vous correspondez à ce profil, dans ce cas contactez M. Gonin qui vous renseignera volontiers.

132-12089

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Institut de physiothérapie cherche tout de suite ou à convenir secrétaire médicale active à 60-80%

- ayant:
- de bonnes connaissances administratives
 - formée sur ordinateur
 - bons contacts avec nos patients
 - sens de l'organisation

Faire offre avec curriculum vitae, avant le 15 octobre 1993, sous chiffres R 132-745863 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.



107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

A la hauteur de vos exigences!

Pour une entreprise horlogère renommée, nous souhaitons rencontrer un

horloger rhabilleur ou horloger complet

- excellente maîtrise des complications et des quantités;
- expérience des chronographes;
- place stable au sein d'une entreprise dynamique de réputation mondiale.

N'hésitez pas à prendre contact avec M. Dougoud pour une entrevue d'information.

132-12995

Tél. 039/23 22 88

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

Restaurant de spécialités récemment ouvert à Renan cherche

cuisinière

Engagement dès le 1er novembre 1993. Age: entre 25 et 45 ans. Patente A.

Restaurant de la Clef,
2616 Renan, ☎ 039/63 13 98.
6-533371

Suite à une extension très forte de notre maison et pour compléter notre service externe nous cherchons des:

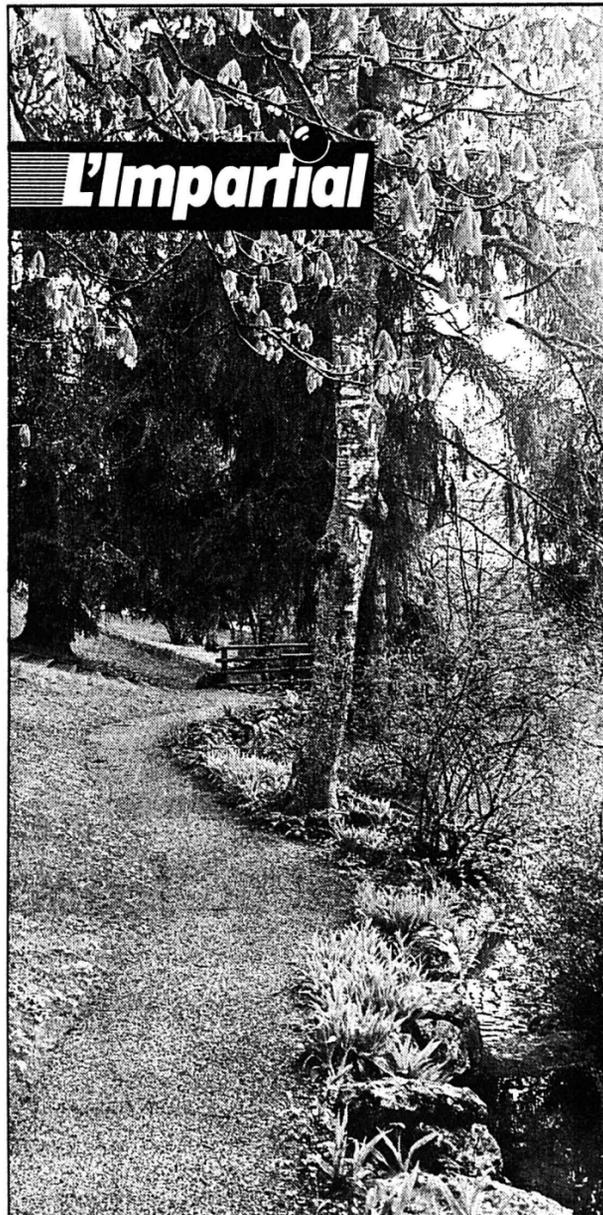
représentant(e)s

Activité à plein temps ou partielle. Si vous êtes une personne sérieuse, désirent vous épanouir dans une activité variée et passionnante veuillez nous contacter au

037/82 20 20 17-4136

Solution du mot mystère
URBANISME

Police-secours
117



Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____
NPA/Localité: _____
Signature: _____

100% d'information
50% d'économie

Je m'abonne

- 3 mois à Fr. 64.-
- 6 mois à Fr. 122.-
- 12 mois à Fr. 230.-

ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

La Première

6.00 Journal du matin. 6.20 Regards étrangers. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.42 Découvertes (1). 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.20 Sur mesure. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Journal. 7.38 Présentation de "La croix et la barrière". 7.40 Coup de projecteur. 7.57 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.20 Regards étrangers. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.41 Découvertes (2). 8.45 Propos de table. 8.50 A l'affiche. 9.05 Les petits déjeuners. 10.05 5 sur 5. La tête au carré. 12.05 SAS. Service Assistance Scolaire. 12.30 Journal de midi. 12.50 Magazine. 13.00 Après-midoux. Perception directe. 17.05 Femmes passions. 17.30 Journal des régions. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 7.30 Memento culturel. 8.10 L'oiseau-plume. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 12.30 Rue des artistes. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 Musique d'abord. Thèmes et digressions. 16.05 Helvétiques. 17.05 Carré d'arts. 17.35 Musique. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Disque en lice. Janáček: Quatuor No 2 "Lettres intimes". 22.30 Diffusion de l'interprétation choisie. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgens-tund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo-Treff. 10.00 Ectetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Mr(s). X. 11.05 "Hit-Chischte". 11.30 Ectetera-Kultur. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. 15.00 Siesta-Stamm. 16.00 Country. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal. 18.40 Echo spezial. 19.15 Sporttelegramm. 19.20 Volkstümliches Allerlei. 20.00 Z.B.: Unheimliche Schweiz (1). Berichte aus dem Publikum. 21.00 A la carte. Saturday Night Fever-Der Kult der Disco-Helden. 22.00 Tropicana. 23.00 Jazztime. 0.00 Nachtclub.

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Voyages. 10.00 Flash SSR. 10.30 Les animaux et nous. 11.15 Flash Watt. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Que reste-t-il de nos amours? 19.30 Musiques. 20.00 Musique et sports. 23.00 Musiques. 0.00 Juke-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Info plus. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 Les ablu-tions de Paul-Albert. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.15 L'invité d'Angela. 9.15 Le zapperou fu. 9.30 Fréquence classique. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.40 Ruban de rêve. 19.00 Les ensoirées. Cactus Les cactus au sommaire de l'émission bi-hebdomadaire d'Angela. Avec Charles Brébeck. 8 h 10.

Radio Jura bernois

6.05 Secouez l'édrédon. 6.15 (et 7.15; 9.15) RJB-Info. 7.00 (et 8/9/10.00) Info Pile. 8.05 Matin tonique, jeux et agenda. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 Recette de Martine. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale, activités villageoises et marché de l'occasion. 12.15 RJB-Info, journal. 12.30 Midi Première. 12.45 La bonn'occace (brocante). 13.15 RSR 1. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Microphage (chanson française). 17.30 Titres de l'actualité régionale. 17.45 RJB-Info. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 RJB-Info bref et activités villageoises. 18.45 Silence on tourne. 19.30 Le piano à bretelles. 21.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.00 Euronews
7.45 Face à la presse (R)
8.30 Coup d pouce emploi Bureau et cadres
8.35 La préférée
9.00 Top models (R)
9.20 Pas de problème (R)!
10.10 Vive les animaux
10.35 Perry Mason L'affaire du joyeux perdant
11.25 Paradise Beach (R)
11.50 Premiers baisers
12.15 Hélène et les garçons
12.45 T.J-midi
13.10 Hublot.
13.15 Rosa. Telenovela
13.35 Arabesque Meurtre aux enchères
14.25 Années sandwichs Film de Pierre Bouton (France, 1988).
16.10 La famille des collines Les Babibouchettes et le kangourou
17.00 Mystère Mask
17.30 Notre belle famille
17.55 Paradise Beach
18.30 Top models
18.55 TéléDuo
19.05 Journal romand
19.30 T.J-soir
20.00 Météo

20.10 Temps présent Willkommen in Genf! Adios, Suisse chérie A 17 ans, Begonia (photo) a quitté Lausanne pour suivre ses parents en Espagne



DRS - Chaîne sportive 20.30 - 23.00 Tennis European Indoors 1/8 de finales En différé de Zurich

21.15 Flics de choc: Le dernier baroud Avec Charlotte Kady, Pierre Cosso Réalisation: Henri Helman (France 1993)

22.50 Oh! les filles Présenté par Maïtena Biraben (photo)



23.15 T.J-nuit
23.30 Mémoire vivante: Voyage d'enfer à Edgewood Réalisation: David Wright
0.25 Emotions Magazine de charme et d'érotisme
0.50 Vénus (R)
1.15 Coup d pouce emploi (R)
1.20 Bulletin du télétexte

Arte

19.00 Fast Forward Série australienne
19.30 Etranger dans la famille Documentaire britannique (1991)
19.55 Domicile fixe Documentaire (1993)
20.30 Journal
20.40 Soirée thématique: Le pouvoir des images Leni Riefenstahl Documentaire de Ray Müller (1992) Suivi d'un débat

France 1

6.00 Passions
6.28 Météo
6.30 Club mini Zig Zag
6.58 Météo
7.00 TF1 matin
7.20 Météo
7.25 Club Dorothée avant l'école
8.28 Météo
8.30 Télé shopping
9.00 Hôpital central
9.45 Haine et passions
10.25 Mésaventures
10.55 Tribunal
11.25 Santa Barbara
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Le journal
13.30 Météo
13.32 Tout compte fait
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
15.25 La clinique de la Forêt noire
16.20 Une famille en or
16.50 Club Dorothée
17.50 Premiers baisers
18.20 Hélène et les garçons
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le Bébête show
20.00 Le journal/Sourire du jour
20.30 Météo
20.35 Résultats du Tiercé - Quarté+ - Quinté+
20.40 Météo
20.50 Police: Julie Lescaut - Trafics Avec Véronique Genest

22.30 Demain, il fera beau Magazine Thème abordé: Les tics et les manies

23.35 La mafia (5/6) Avec Michele Placido
0.45 Le Bébête show
0.50 TF1 nuit/Météo
1.00 Mésaventures
1.25 TF1 nuit
1.24 Histoire des inventions (3/6)
2.25 TF1 nuit
2.30 Les aventures du jeune Patrick Pacard (2/6)
3.25 TF1 nuit
3.30 Histoires naturelles La pêche au coup en Irlande
4.00 TF1 nuit
4.05 Passions
4.30 TF1 nuit
4.35 Musique
5.10 Histoires naturelles

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 EuroGolf (R). 10.00 EuroTennis (R). 11.30 Judo: Championnats du monde à Hamilton (R). 13.00 Motors. Magazine (R). 14.00 Rallye des Pharaons (R). 14.30 Tennis: European Indoors, Zurich. 18.30 Equitation: Coupe du monde. 19.30 Eurosport News. 20.00 En direct: Football. Championnat de France D2. Rouen - Nancy. 22.00 Rallye des Pharaons, 5ème étape. 22.30 Tennis: European Indoors, Zurich. 23.30 ATP Tour Magazine. 0.00 Hockey sur glace de la NHL. Montréal - Hartford. 1.00 Eurosport News.

RAI Italia 1

12.30 Tg 1 Flash. 12.35 Vivafrica. Documenti. 13.00 Prove e provini a Scommettiamo che...? Spettacolo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di... 14.00 La Matadora. Film di Richard Thorpe (1947). 15.50 Oss 117 segretissimo. Film di André Hunebelle (1963). 17.35 Spaziolibero. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1/Appuntamento al cinema. 18.15 Cose dell'altro mondo. 18.40 Nancy, Sonny + Co. 19.10 Matt Hotel. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 La notte delle Streghe. Spettacolo. 22.45 Tg 1. 0.00 Tg 1 Notte - Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.10 Per amore. Film di Glenn Jordan.

RTP Portugal

17.00 RTPi júnior. 17.30 Jornal da tarde. 18.00 Ricardina e Marta. Telenovela. 18.30 TV 7. Magazine en direct. Tuu sobre e espectáculo. 19.30 Clube Paraíso. Comédia. 20.00 Telegiornal. 20.35 A banqueira do povo. Telenovela. 21.20 Palavra puxa palavra. 22.05 Financial Times. Notícias da economia. 22.10 Raios e coriscos. A estreira de Manuela Moura Guedes. 23.20 Notícias e fecho.

France 2

5.55 Monsieur Belvédère
6.20 Dessin animé
6.30 Télématin
8.30 Amoureuement vôtre
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin Bonheur
11.20 Flash info
11.25 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Que le meilleur gagne
12.55 Rapport du Loto
12.59 Journal/Météo
13.50 Le renard Mauvaise fin
14.50 Les deux font la paire A bas la pollution
15.35 Tiercé en direct d'Evry
15.50 La chance aux chansons
16.45 Des chiffres et des lettres
17.05 Giga: La fête à la maison
17.35 TV 101
18.05 Le prince de Bel Air
18.35 Un pour tous
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal
20.40 Journal des courses/Météo
20.50 Envoyé spécial Invitée: Simone Veil. Moscou: la brigade des stupés. Droit de cité. Infirmières: le combat pour la vie.
22.55 Juste pour rire Yves Lecoq
0.00 Journal/Météo
0.20 Le cercle de minuit
1.20 Le magazine de l'emploi (R)
2.25 Mascarines (R)
3.25 Que le meilleur gagne plus
3.55 Dessin animé
4.05 24 heures d'info
4.15 Dessin animé
4.35 Pyramide (R)
5.05 La chance aux chansons (R)

M 6

7.00 M6 express
7.05 Contact 6 manager
7.15 Les matins d'Olivia
8.00 M6 express
8.05 Les matins d'Olivia (suite)
9.00 M6 express
9.05 M6 boutique
9.30 Infoconnexion
9.35 Boulevard des clips
10.00 M6 express
10.05 Boulevard des clips
10.45 M6 express
10.55 Cagney et Lacey Traitement de faveur
11.50 M6 express/Météo
12.00 Papa Schultz Mariage à la française
12.30 La petite maison dans la prairie. A l'épreuve de la vie (2)
13.25 Roseanne Le concert
14.00 La vie à pleins tubes Emission musicale
17.10 Multitop
17.40 Croc blanc Le secret de Madame Dillon
18.10 Code quantum Retour vers un futur
19.00 Deux flics à Miami Salut, les artistes
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Notre belle famille Campagne électorale
20.35 Météo 6
20.50 La séance du jeudi: Noyade interdite Film français de Pierre Granier-Deferra (1987) Avec Philippe Noiret, Guy Marchand
22.35 Les jeudis de l'angoisse

22.40 Les envoûtés Film de John Schlesinger (1987) Avec Martin Sheen, Helen Shaver

0.40 6 minutes
0.50 Boulevard des clips
2.30 Les enquêtes de capital
2.55 Les Mawkens, nomades des cols
3.50 Salsa opus 2: Colombie
4.45 Archéologie aérienne
5.10 Cargo de nuit: nos ancêtres Documentaire musical
5.50 Fax'o Emission musicale
6.15 Boulevard des clips

France 3

7.00 Premier service
7.15 Bonjour les petits loups
8.00 Continentales
9.30 Génération 3
10.55 Espace entreprise
11.00 Français si vous parliez
11.45 La cuisine des mousquetaires
12.00 12/13 Titres de l'actualité
12.05 Le programme de votre région
12.30 Editions régionales
12.45 Edition nationale
13.00 Votre cas nous intéresse
13.30 Les mystères de l'Ouest
14.30 Questions au Gouvernement
17.00 La fièvre de l'après-midi
17.45 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
19.00 19/20
19.09 Editions régionales
19.31 19/20 (suite)
20.05 La grande classe
20.30 Le journal des sports
20.55 La dernière séance Le dernier train de Gun Hill Film de John Sturges (1959) Avec Kirk Douglas, Anthony Quinn
22.35 Soir 3
23.15 Le trésor des 7 collines Film de Gordon Douglas (1961) Avec Clint Walker, Roger Moore
0.45 Continentales Eurojournal ou l'info en VO

TV 5 Europe

6.00 Peau de banane
6.30 Télématin
7.25 Météo
7.30 Télématin (suite)
7.55 Flash canal infos/Météo
8.00 Journal télévisé canadien
8.25 Flash canal infos/Météo
8.30 Comment ça va? (R)
8.55 Flash canal infos
9.00 Magazine culturel africain
9.30 Intertropiques
9.50 Orient sur Seine
10.00 Espace francophone
10.30 Obsidienne Magazine culturel africain
11.00 Reflets, images d'ailleurs (R)
11.55 Flash canal infos
12.00 La chance aux chansons
12.35 Météo
12.40 Journal télévisé suisse
13.00 Peau de banane (R)
13.30 Bouillon de culture (R)
14.45 Magellan
15.00 Viva
16.00 Journal TV5
16.15 Vision 5
16.30 Comment ça va? Santé et pleine forme
16.50 La cuisine des mousquetaires
17.05 Une pêche d'enfer
17.35 Evasion
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal/Météo
18.55 Presse hebdo Revue de presse
19.00 L'empire des médias
19.30 Journal télévisé belge
20.00 Faut pas rêver Magazine d'évasion
21.00 Journal télévisé français
21.30 La marche du siècle Magazine
23.00 Grand écran Magazine
0.00 Journal télévisé français
0.25 7 jours en Afrique
0.40 Rêves en Afrique
1.15 Intérieur nuit
1.40 La chance aux chansons (R)
2.20 Magazine culturel africain
2.50 Intertropiques (R)
3.20 Orient sur Seine (R)
3.30 Espace francophone (R)
4.00 Obsidienne (R)
4.25 Reflets, images d'ailleurs (R)
5.15 Eurojournal

tve Espagne

12.30 El informativo del mediodía. 13.30 Pasa la vida. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mío. 16.15 Telemat: Eva y Adán, agencia matrimonial. 16.45 Por tu salud. 17.00 El menú de cada día de Karlos Arguiñano. 17.30 Lingo. 18.00 Pínic: Langostino. 18.30 Cifras y letras junior. 19.00 Telenovela: Sólo por ti. 19.45 No te rías que es peor. 20.15 Cañas y barro. 21.00 Telediario. 21.30 El primer juego. 22.00 La zarzuela. 0.00 Telediario internacional.

Suisse alémanique

7.00 Euronews. 8.00 Schullfernsehen: Technorama (14). 8.25 Politik aktuell. 8.55 Vorschau. 9.00 TAFnews. 9.05 TAFjob. 9.10 Die Springfield-Story. 9.50 rätselTAF. 10.10 Die Wiesingers. 11.00 TAFnews. 11.05 Tiere vor der Kamera. Dokumentarserie. 11.45 showTAF. 12.10 George. Geschichten um einen Bernhardiner. 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFgeld. 13.00 TAFnews. 13.05 Lindenstrasse. 13.35 TAFminigame. 13.45 Der Bulle von Paris. Franz. Spielfilm (1985). 15.35 Polizeiinspektion 1. 16.00 TAFnews. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 16.55 Spielfilmzeit: Johnny kommt (1/2). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Ein Haus in der Toscana. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Grel-pastell. Unterhaltungssendung zum Thema: Räume. 21.00 Kehrseite. 21.50 10 vor 10. 22.20 DOK: Roter Oktober. Russisches Roulette mit Atom-U-Booten. Film von Basile Gregoriow. 23.15 Delikatessen: Careful. Kanad. Spielfilm (1992). 0.50 Nachtbulletin/Météo

Suisse italienne

6.30 TextVision. 7.00 Euronews. 12.05 Lupoteca. 12.30 Mezzogiorno di sport. 12.45 TG tredici. 13.00 Genitori in Blue Jeans. 13.25 Alpe Adria. Quindiciennale di notizie, informazioni, usi e costumi del Mittel-europa. 13.55 Un giorno de Leoni. Film di guerra di Nanni Loy (T. 1961). 15.50 Le comiche di Harold Lloyd. 16.00 TextVision. 16.05 L'arca del dottor Bayer. 17.00 Un sogno nel cuore. 17.25 Tivutiva? 18.00 Storia di famiglia. 19.00 TG Flash. 19.05 Buonasera. 19.30 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Fax. 21.50 Roseanne. 22.20 TG sera/Météo. 22.50 Grandangolo: Jackson Pollock. 23.45 Sport sera. Cantù: Pallacanestro. Cantù - Bellinzona. Coppa Campioni. 0.20 TextVision.

SPLUS

6.00 Euronews (e). 7.10 Textvision S Plus (d/f/i). 11.00 Servicekanal. 12.00 Euronews (d/e). 12.30 Cinema Plus: Internal Affairs. Amerik. Kriminalfilm (1990). 14.30 Textvision S Plus (d/f/i). Inkl. Spezialseite (e). 15.00 Servicekanal. 16.00 Euronews (d/e). 16.45 Textvision S Plus. 17.00 Euronews (d/e). 17.45 Textvision S Plus. 18.00 Euronews (d/e)/Programmorschau. 18.30 Fax. 18.35 Quadro. 18.40 Zebra-Magazin. 19.30 Fax. 19.35 MacGyver. 20.30 Tennis European Indoors, Zurich. 23.00 Fax. 23.05 Horizonte. Porträt: Montparnasse.

ARD Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder: eene meene moppel. 14.30 Babar. 15.00 Tagesschau. 15.03 Achtung Klappel Kinder als Reporter. 15.30 Talk täglich. 16.00 Tagesschau. 16.03 Bericht: Sabine Christiansen. 16.30 Hierzulande. 16.45 Fest der Freude. 17.00 Tagesschau. 17.05 punkt 5-Länderreport mit Toto-Tip. 17.15 Pssst... Ratespiel um Geheimnisse mit Harald Schmidt. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Feuer und Flamme. 18.25 Marienhof. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Der Fahnder. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Panorama. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 Der 7. Sinn. 21.03 Die Gaudimax-Show. 22.00 Menschen mit Herz. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Filmprobe. Wir Kinder von Manila. 23.45 Vier x Herman. 0.10 Tagesschau. 0.15 Ein toller Bursche. Amerik. Spielfilm (1941).

ZDF Allemagne 2

14.00 Die wunderbare Welt der Sterne (1/7). 14.30 Der Bastian. 14.55 ZDF-Glückstelefon. 15.00 Heute. 15.03 Kinderstudio. 15.30 Piff. Sportstudio für junge Zuschauer. 16.00 Logo. Nachrichten für Kinder. 16.06 Heute-Schlagzeilen. 16.07 ALF. 16.35 Erpresser am Telefon. 17.00 Heute/Sport/Wetter. 17.15 Länderjournal. 18.00 SOKO 5113. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Ein Mann am Zug. 20.15 Bingen/Rhein: Lustige Musikanten. 21.15 WISO. Wirtschaft + Soziales. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Was nun...? Fragen an einen prominenten Politiker. 23.00 Halloween-Die Nacht des Grauens. Amerik. Spielfilm (1978). 0.30 Heute.

Südwest Allemagne 3

14.00 Ecuador-Zwischen Anden und Regenwald (2). 14.15 Europa im Café. "Café Odéon" in Zürich. 14.30 Türkei: Land, Leute und Sprache (3/13). 14.59 Heute abend in Südwest 3. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Live aus dem Schlachthof in Frankfurt. 16.30 Teleglobus. 17.00 Physik/Mechanik (5/W). 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.59 Einer für alle und alle für einen-D'Artagnans Rückkehr. 18.23 Philipp. 18.26 Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Die Arktis (3/13). 19.05 Hallo, wie geht's? 19.19 Heute abend in Südwest 3. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Sendung mit dem Slier. 21.00 Nachrichten. 21.15 Landesschau-Landespolitik. 21.45 Sport unter der Lupe. 22.30 Kulturzeit Et Zetera. 23.15 Der Doppeladler. Franz. Spielfilm (1948). 0.45 Schlussnachrichten.

MINI-ANNONCES

immobilier

Le Locle: **3 PIÈCES**. Fr. 550.-, charges comprises. ☎ 039/31 65 15 157-500174

A louer **3 PIÈCES** avec balcon, 1er novembre. Fr. 670.-, charges comprises. ☎ 039/36 13 49 132-510840

A louer pour date à convenir, rue du Progrès, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**. Refait à neuf. Cuisine agencée. ☎ 032/25 19 26 296-2039

A louer, à Saint-Imier, **3 PIÈCES**. Cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 700.- ☎ 038/532 431 28-519057

A louer, centre Le Locle, **APPARTEMENT 4 PIÈCES**. Cuisine agencée, rénové, balcon. Fr. 960.-, charges comprises. ☎ 039/31 39 77 132-510835

A louer, quartier des Forges, **APPARTEMENTS DE 2 ET 3 PIÈCES**. Libres à convenir. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau) 132-12083

A louer, Le Locle, **APPARTEMENT RÉNOVÉ**, 4 pièces, calme et ensoleillé. Libre le 1er novembre 1993. Fr. 884.-, charges comprises. ☎ 039/31 72 78 157-500560

A louer (Bois-Noir), pour le 1er novembre 1993, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES** avec terrasse 25 m². Loyer: Fr. 635.-, charges comprises. ☎ 039/26 70 38 132-510841

A louer **STUDIO** avec cuisine, hall, douche/W.-C., dès 1er janvier. Fr. 450.-, charges comprises. La Chaux-de-Fonds, Bois-Noir 39, 7e étage. ☎ 039/26 13 52 132-510837

Henry-Grandjean, Le Locle. A louer **JOLIS STUDIOS**, meublés, confort, cuisine agencée. Loyer: Fr. 360.-, charges comprises. Libres tout de suite. Renseignements: ☎ 038/25 94 95 28-518948

A vendre à La Chaux-de-Fonds, centre ville, à 2 min de la gare, **APPARTEMENT 2 PIÈCES**. Rénové, grande cuisine, tout confort, 2e étage, ensoleillé. ☎ 039/26 87 81, repas. 132-510832

ENVIE DE CHANGEMENT? N'hésitez pas, appelez-nous! Nous nous tenons à votre entière disposition afin de vous aider à trouver l'appartement idéal. ☎ 039/23 26 57 (heures de bureau) 132-12083

A louer, Pod 2000, **SUPERBE 2 1/2 PIÈCES**, meublé ou non. ☎ 039/28 38 38 132-510178

Urgent! A louer tout de suite **PLACE DE PARC** dans collectif, Crêt-Rossel 9a, La Chaux-de-Fonds. Deux mois gratuits. ☎ 039/28 44 90, soir. 132-510516

ENVIE DE CHANGEMENT! N'hésitez pas, appelez-nous! Nous nous tenons à votre entière disposition afin de vous aider à trouver l'appartement idéal. ☎ 039/23 26 57 (heures de bureau). 132-12083

chambres à louer

Cherche à louer **CHAMBRE INDÉPENDANTE**, maximum Fr. 500.-, à La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/61 12 24 132-510842

cours privés

CHERCHE PROFESSEUR pour cours privés d'allemand commercial. Faire offre sous chiffres Q 132-745854 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

à vendre

ENSEMBLE VIEUX CHÊNE: vaisselier, table ronde et 6 chaises. ☎ 039/23 18 16, repas. 132-510839

BANC D'ANGLE, table, 2 chaises, en chêne. Livré. Fr. 500.-. ☎ 039/63 16 52 132-507894

divers

DUO ANIME MARIAGES, anniversaires, soirées, etc. ☎ 038/33 35 78 28-501035

marché de l'occasion

SUBARU JUSTY J-12 4 WD, blanche, 1988, 59 600 km. Fr. 8200.- ☎ 039/23 32 28, repas. 132-510791

Vend **RANGE-ROVER**, 1984, 134 000 km, crochet attelage, pare-buffle. Expertisée. Fr. 8000.- ☎ 039/37 17 27 ou 039/37 12 84 157-500221

A vendre **MINIBUS E10 SUBARU**. Expertisé, 1985, 118 000 km, autoradio, porte-skis, pneus d'été en très bon état. Prix à convenir. ☎ 038/30 40 77 28-519082

MAZDA 626 4 WD, 1992, 41 000 km, 2 ans garantie, rouge métallisé, toit ouvrant, radiocassette Alpine (Diapason d'Or 92-93), nombreux accessoires, pneus d'hiver sur jantes. Etat neuf. ☎ 032/91 91 27 132-510023

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

POLICE-SECOURS
117

MARCHE DE L'OCCASION

OCCASIONS

un aperçu de notre grand choix...

Polo CL	1992	Fr. 12 300.-
Golf GL	1992	Fr. 18 900.-
Golf Flash aut.	1988	34 300 km
VW Passat GL	1991	38 000 km
Audi 80 GT	1986	Fr. 6 900.-
Audi 80 1.9 E	1988	Fr. 11 900.-
Audi 100 Turbo/A.C.	1989	67 000 km
Aud V8 Quattro	1989	Fr. 39 000.-
Alfa 75 Twin Spark	1988	Fr. 12 500.-
Alfa 33 16 V	1991	23 200 km
Fiat Tipo Turbo Diesel	1990	Fr. 12 600.-
Ford Escort Break CLX	1991	44 000 km
Ford Escort Break CL	1988	Fr. 7 500.-
Ford Escort GL	1982	Fr. 4 300.-
Seat Ibiza SXi +	1983	4 300 km

Tous ces véhicules sont garantis et expertisés, livraison de suite

Sporting Garage SA

CARROSSERIE
Crêtets 90, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 44 26 132-12001

DIVERS



intercoiffure

MONDIAL PERFORMANCE '94

De retour de Paris avec les nouvelles coiffures automne/hiver 93-94

Intercoiffure
Jacky Mayer

Avenue Léopold-Robert 40, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 19 90 132-12021

L'Impartial

Les délais de remise des annonces, matériel compris

sont fixés comme suit:

- pour l'édition du lundi: **Jeudi 12 heures**
- pour l'édition du mardi: **Vendredi 12 heures**
- pour l'édition du mercredi: **Lundi 12 heures**
- pour l'édition du jeudi: **Mardi 12 heures**
- pour l'édition du vendredi: **Mercredi 12 heures**
- pour l'édition du samedi: **Jeudi 12 heures**

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds Place du Marché Case postale 2054 Tél. 039/210 410 Téléfax 039/284 863
Le Locle Rue du Pont 8 Tél. 039/311 442 Téléfax 039/315 042

Les éditions du quotidien



Moscou-Riga - Tbilissi

Le carnet de route de Gil Baillo. Avril 1990: pendant la perestroïka mais avant le grand chambardement et la chute de l'empire, Gil Baillo a traversé trois capitales. Suite d'impressions subjectives, témoignages d'un monde en ébullition qui ne sera plus jamais le même.



La Montagne des Montagnons

par Raoul Cop
Chronique du terroir écrite par Raoul Cop, qui poursuit ses recherches sur l'histoire de la région depuis de longues années. Les lecteurs y découvriront entre autres, le site de Valanvron le mythe de la Maison Carrée et l'or noir des tourbières.



La petite patrie

Par Claude Darbellay et Pablo Fernandez
Suite de portraits brossés par l'écrivain et professeur chaux-de-fonnier. La juxtaposition de l'œil du photographe et du langage écrit a sorti des «Monsieur et Madame-tout-le-monde» de l'anonymat.



Vies de rêves

Par Claude Darbellay et Pablo Fernandez
Suite de «La petite patrie».



Des histoires!

Collectif de nouvelles
Les éditions du quotidien ont rassemblé douze auteurs suisses, français et québécois, dont les textes ont paru dans les colonnes de «Singulier».



Zoociété

Par Jean-Luc Renck et Tony
Tous embarqués dans le même bateau, hommes et animaux vivent des relations souvent ambiguës, dont l'environnement naturel est le dénominateur commun.

Bulletin de commande

Titre : _____

Nombre d'exemplaires : _____

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

Localité : _____

Prix: Fr. 12.50 + port

A renvoyer à : Les éditions du quotidien, L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.